

Bemba: Bible for Acts, Luke

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

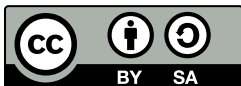
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Luke

Chapter 1

¹ Abantu abengi baishile bika incito shonse capamo imilandu yafintu ifyo ifyafikilishiwe pali baifwe, ² Nga fintu baishilepo pali ifwe abo abafumine ku kutendeka aba mwenene elyo ababomfi ababilile ice. ³ Kanshi camoneke icisuma nakuli ine pantu na ine nafwailishe mukafikapo ifintu fyonse ukufuma mu kutendeka, ukulemba ifyakonkana imilandu kuli imwe, ule Teofile uwa cindamisha. ⁴ Pakuti mwishibe ukuti ifintu fyonse ifyo bamyebele ukuti, fya cine. ⁵ Munshiku sha kwa Herod imfumu ya bena Yuda kwali shima pepo umo uyo baleita ati Zakaria ukufuma mucakaniko ca kwa Abiya ali wa mulupwa lwa kwa Aaroani. ⁶ Bonse babili bali abalungama ku menso ya kwa Lesa, balenda abakaele mu fyebo na mafunde ya kwa Lesa. ⁷ Lelo taba kwete umwana pantu Elizabete ali ni ngumba nabonse bali abakalamba abanshiku ishing. ⁸ Nomba caishile mu nshita ya kwa lakana ukuba mu ceni cakwa Lesa ukubomba umulimo wa bushima pepo ukukonka muciputulwa ca kwe. ⁹ Ukulingana ne nshile yalutambi lwakusala shima pepo nshi uwalabomba ena ewasalilwe ukwingila mwitempele lya kwa Shikulu ukuyo ca ifyanuka icisuma. ¹⁰ Ibumba lyonse ilyo bantu lyalepepela panse pali ola ilyo ifya nuuka icisuma fyaleocewa. ¹¹ Nomba malaika wa kwa shikulu amoneke kuli ena no kwiminina ku kulyo kwe bulambo apakocela ifya cena cusuma. ¹² Ilyo Zakaria amumwene, alitutuma, no mwenso waponene pali ena. ¹³ Lelo malaika atile kuli ena, "wiumfwa umwenso, Zakaria, pantu ipepo lyobe nalyumfwika. Umukashi obe Elizabeti ali no kukufyalika umwana mwaume. Ukamwinika ishina lyakwe Yoani. ¹⁴ Uli no kukwata insansa elyo no kusekelela na bengi bakasekelela ukufyalwa kwa kwe. ¹⁵ Pantu akaba uwacindama mu menso ya kwa shikulu. Ekananwa mwangashi nangu icikola, elyo akesulamo no mupashi wa mushilo ukufuma ninshi ali mwifumo muli nyina. ¹⁶ Abengi aba mulupwa lwakwa Isreali bali no kubwelela kuli shikulu Lesa wabo. ¹⁷ Ali no kutangila pamenso yakwa shikulu mu mupashi na mumaka ya kwa Eliya, ku kupilibula imitima ya ba shibo ku bana na kuli ba cintomfwa kuba mano ba balungami ku kubalenga babe abaipekanya kuli shikulu abantu abo abapekamwilwa ena." ¹⁸ Zakaria atile kuli malaika, "kuti Naishiba shani ici? Pantu ine ndi mwaume umukote no mukashi wandi alipitilila mu myaka ya kwe." ¹⁹ Malaika ali mwaswike no kutila kuli ena, Nine Gabriel, uwiminina kumenso yakwa Lesa. Ine nfuminwe ukwisalanda naiwe ukukuletela iyi mbila nsuma. ²⁰ Mona! uleba tondolo, uwabala ukulanda mpaka fye ilyo ifi fintu fikacitika. Neci ni pa mulandu wa kuti iwe tansumine ifyebo fyandi ifyo ifikafikilishiwa panshita iya linga." ²¹ Nomba abantu balepembela Zakaria. Balepapa fye ifyo aposole inshita iya lepa muli uyu musango mwitempele. ²² Lelo ilyo aishile kunse talalanda kuli bena. baibukishe ukuti namona icimonwa ilyo aciba mwitempele. Atwalilile fye ukulapela ifilangililo kuli bena no kwikalilila tondolo ukwabula ukulanda. ²³ Caishile kuba ilyo inshita shakwe sha ku bomba kwakwe shapwile aile ku nganda ku mwakwe. ²⁴ Panuma yanshiku isho, Elizabeti umukashi wa kwe alimite na pamyeshi isano atwalicile ukuifisa umwine. Atile ati, ²⁵ "Ifi efyo shikulu acitile kuli ine ilyo alolesha pali ine no luse mukufumyapo umusebanya wandi pabantu." ²⁶ Mu mweshe uwalenga mutanda, malaika Gabriel atumine ukufuma kuli Lesa ukuya ku musumba mu Galilee uwitwa Nazareti, ²⁷ kuli nasisungu uwakobekelwe ku mwaume uweshina lya Yosefu, uwa mulupwa lwa kwa Dabidi, neshina lyakwa nasisungu lyali ni Maria. ²⁸ Aisile kuli ena no kutila ati, "Mwapoleni, iwe wewasaminwa apakalamba! Shikulu aba naiwe." ²⁹ Lelo alifulunganishiwe apakalamba pa mashiwi yakwe elyo alisakamikwe kwaba shani uku kuposha. ³⁰ Malaika atile kuli ena, "Wiumfwa mwenso, Maria, nausanga ukusenaminwa kuli Lesa. ³¹ Mona, ukemita mwifumo lyobe no kufyala umwana mwaume. Uka mwinika neshina lyakwe Yesu. ³² Akaba umukalamba elyo akalaitwa umwana mwaume wa wapulamo. Shikulu Lesa aka mupela icipuna cabufumu ica cikolwe cakwe Davedi. ³³ Ena akateka pa ba nganda ya kwa Yakobo umuyayaya, na kubufumu bwa kwe takwa kabe impela." ³⁴ Mona atile kuli malaika, "Ngeci cikacitika shani ilyo ine nshaishiba mwaume nangu umo?" ³⁵ Malaika alimwaswike atile kuli ena, "umupashi wa mushilo ukesa pali iwe, na maka ya wapulamo yakesa pali iwe. Kanshi uyo uwa mushilo wa kwa Lesa. ³⁶ Mona, lupwa lobe Elizabeti na ena alimita umwana mwaume mu bukote bwakwe. Uyu mweshe uwalenga mutanda kuli ena, uyo uwaleitwa ingumba. ³⁷ Pantu takwaba icakosa kuli Lesa." Maria atile, ³⁸ "Mona, ine ndi mwanakashi umubomfi wa kwa shikulu. Leken i cibele kuli ine umwabela imbila yenu." Elyo malaika amushile no kuya. ³⁹ Elyo Maria aimine muli shilya nshiku mu kwangufyanya no kuya mu calo campili ku musumba mu Yuda. ⁴⁰ Aile mu nganda yakwe Zakaria no kuposha Elizabeti. ⁴¹ Nomba ca citike ukuti ulyo Elizabeti aumfwile ukuposha kwa kwa Maria, umwana mwifumo lya kwe alitolweke, na Elizabeti aliswilemo umupashi wa mushilo. ⁴² Asanswile ishiwi lyakwe no kubilikisha, "Walipalwa iwe pa banakashi, calipalwa icisabo ca mwifumo lyobe. ⁴³ Chinshi cacitikila ifi kuli ine ukuti inyina wakwa shikulu wandi aisa kuli ine? ⁴⁴ Pantu mona, ilyo iciunda cakuposha kobe kwa cumfwika mu matei yandi, umwana

mwifumo lyandi acitoloka ku nsansa.⁴⁵ Alipalwa uyo uwa sumina ukuti kukaba ukufikilisha kufintu ifyo ba mwebele ukufuma kuli shikulu"⁴⁶ Maria atile, "Umweo wandi walumbanya shikulu, no mupashi wandi wasekelela muli Lesa umupusushi wandi.⁴⁷ no mupashi wandi wasekelela muli Lesa umupusushi wandi.⁴⁸ Pantu alolekesha pabulanda bwa mwanakashi umubomfi wakwe. Pantu mona ukufuma kuba nkulo shonse bali nokungita uwa palwa.⁴⁹ Pantu uwa maka acita ifintu ifikalamba kuli ine, ne shina lyakwe lya mushilo.⁵⁰ Uluse lwakwe lwaikalilila ukufuma ku nkulo ne nkulo kuli isho ishitina ena.⁵¹ Asalanganya ubukose bwakwe ku maboko yakwe; asanganya abo ababa abafilamba pa matontonkayo abo ababa abafilumba pa mutontonkayo ya mitima yabo.⁵² Posa bana mfumu panshi ukuba fumya pa fipama fyabo fyabufumu no kusansabika abalanda.⁵³ Esusha abansala ifintu ifisuma, lelo abakankala abaposa kunse ukwabula nelyo cimo.⁵⁴ Apela ubwafwilisho kuli Isreali umubomfi wakwe, nga mukwibakisha ukulanga uluse,⁵⁵ (nga fintu atile kuli Bashifwe) kuli Abrahamu na kubu fyashi bwakwe umuyayaya."⁵⁶ Maria aikele na Elizabeti imyeshi itatu elyo abwelele ku nganda yakwe.⁵⁷ Nomba inshita yalifikile kuli Elizabeti iya kupapa umwana elyo afyele umwana mwaume.⁵⁸ Abena mupalamano no lupwa baumfwile ukuti shikulu nalanga uluse lwakwe ulukalamba pali ena, nabo nasekelele pamo nakwe.⁵⁹ Nomba cacitike pa bushiku ubwelenga cine konse konse ilyo baishile mukusembulula umwana. Bali no ku mwinika ishina, "Zakaria" Ukukonka Peshina lya kwa wishi.⁶⁰ Lelo banyina balyasukile batile, "Awe. aketwa Yoane."⁶¹ Batile kuli ena, "Takwaba nangu umo mu bantu bobe uwaimikwa ili shina."⁶² Balangilile kuli wishi ifyo fwaya ukumwinika ishina.⁶³ Ba wishi baipwishe apakulembelapo no kalembapo, "Ishina lyakwe ni Yoane." Nabonse balisungukile pali ici. Apopene akanwa kakwe kalisukile no lulimi lwakwe lwali kakwile. Alilandile no kulumbanya Lesa.⁶⁴ Apopene akanwa kakwe kalisukile no lulimi lwakwe lwali kakwilwe. Alilandile no kulumbanya Lesa.⁶⁵ Umwenso waishile pali bonse abaleikala ukushingulika ena. Nemilandu yonse yalisalangenzi ukushuluka mu calo ca mpili conse ca Yudea.⁶⁶ Nabonse abaumfwile balesunga mu mitima yabo batile, "uyu mwana akesaba wa musango shani?" Pantu ukuboko kwa kwa shikulu kwali naukwe.⁶⁷ Wishi Zakaria ali uwaisulamo umupashi wa mushilo elyo aseseme,, atile,⁶⁸ "Alumbanishiwe shikulu, Lesa wa kwa Isreali pantu aisa mukwafwa elyo afikilisha ukulubula abantu bakwe.⁶⁹ Asambula ulusengo lwepusukilo pali ifwe mu nganda ya mubomfi wakwe Davidi⁷⁰ (nga fintu asosele mukanwa kaba kasesema kabwe ba mushilo ukufuma kuushita iyapita).⁷¹ Ipusukilo ukufuma kubalwani besu no kufuma ku minwe yabatupata.⁷² Ali no kucita ifi ku kulanga uluse kuli ba shifwe no kwibukisha icipingo cakwe ca mushilo.⁷³ Umulapo uyo alapile kuli Abrahamu shifwe.⁷⁴ Alapile ukupela kuli ifwe ukuti ifwe, tukalubulwe ukufuma muminwe ya kalwani besu, pakuti tukamupyungile ukwabula umwenso.⁷⁵ muli bumushilo na mubulungami kuli ena inshiku shesa shonse.⁷⁶ Ee, naimwe, we mwana, uketwa kasesema wa pulamo, pantu ukaya ukutangilila pa menso yakwa shikulu mukupenkanya inshila shakwe, ku kupekanya abantu pa kwisa kwakwe.⁷⁷ Ka kupela ubwishibilo bwepusukilo, ku bantu bakwe ukupitila mu kubelelwa kwa masambi yabo.⁷⁸ Ifi fili kucitika pa mulandu waluse lwa cikuku cakwa Lesa wesu, pa mulandu wa ici ukutula kwa kasuba ukufuma ku mulu kuli no kwisa pali ifwe mukutwafwa,⁷⁹ Mukubalika pali abo abaikala mumfimi na mu cinshingwa ca mfwa. Ali nokucita ifi mukucingilila amakasa yesu ukupita munshila ya utende."⁸⁰ Nomba umwana alikula no kwisaba uwa kosa mu mupashi, elyo aleikala mu matololo mpaka mukasuba ka kulanga apabuta uku moneka kuli Isreali.

Chapter 2

¹ Nomba mulishilya inshiku, kaisala Ogusito aumine imbila mu calo conse ukuya pendwa. ² Uku ekupendwa kwakwambilapo apo Kwilino ali Umulashi mu Silia. ³ Eico onse aile ku musumba wakwe mukulembesha ukupendwa. ⁴ Yosefu nao aile ukufuma ku Galile, mu mushi wa Nasaleti, ukuya ku Yudea, mumushi wakwa Dabidi, uwitwa Betelehemu, pantu ali wamu nganda namulupwa lwakwa Dabidi. ⁵ Aile kulya mukulembesha pamo na Maria uyo uwali ni nkobekela wakwe kabili alipabukulu. ⁶ Nomba cali nipanshita bali kulya, inshita yafikile iyakupapa umwana. ⁷ Apapile umwana umwaume, ibeli, nokumufunga munsalu iyitali amulalika namumulimba pantu takwali nangu umo umuputule wakwikalamo abeni. ⁸ Kwali bakacema ba mpanga abaleikala muncende ilya, bale baka impanga ubushiku. ⁹ Malaika wa mfumu amonekele kuli bena elyo nobukata bwa mfumu bwasanika pali bena, kaili baisushiwamo no mwenso ukalamba. ¹⁰ Elyo malaika alandile kuli bene, mwikwata umwenso, namuletela imbila nsuma iyikaleta insansa ishikalamba kubantu bonse. ¹¹ Ubushiku bwalelo umulubushi wenu nafyalwa mumusumba wakwa Dabidi! Ni Kristu imfumu! ¹² Ici ecishibilo mukeshibilako; mukasanga akanya nabakapomba mutusalu naba kalalika mu mulimba. ¹³ Apopene kwamojnekele ibumba lyaba malaika ilikulu lilefuma mumulu, lilelumbanya Lesa lileti, ¹⁴ "Ubukata kuli Lesa mumulu, kabili pabe umutende pesonde mubantu abo abekelwamo." ¹⁵ Cishileba ilyo ba malaika baya babwelelamo ku mulu, bakacema, balandile, kuli umo naumo, "Natuleya nomba ku Betelehemu tuyemona, icicitike, ico imfumu alengele cishibikwe kuli ifwe." ¹⁶ Bwangu bwangu baya kulya basanga Maria Yosefu, nakanya, nabakalalika mumulimba. ¹⁷ Panuma yakumona, elyo bailuka pafyo babebele palwa mwana. ¹⁸ Bonse abaumfwileko caliba papusha pafyo babebele bakacema. ¹⁹ Lelo Maria akonkenyepofye ukutontokanya palifyo ifyo aumfwile, nokufisunga mumutima wakwe. ²⁰ Bakacema babwelelemo, balepala ubukata no ku lumbanya Lesa palifyonse ifyo baumfwile nokumona ukukonka nomo fyasoselwe kuli bene. ²¹ Ilyo bwafikile ubushiku bwa cine, konse konse ilyo asembulwilwe, ainikilwe Yesu, ishina apelwe kuli malaika ninshi tala imitwa mwifumo. ²² Ilyo impendwa yanshiku shaku sangululwa sha fikile, ukukonka namafunnde yakwa Mose, ba muletele kwitempele mu Yelusalemu uku mupela kuli Shikulu. ²³ Ngefyo calembwa mumafunde yafumu, "Onse umwana umwaume ibeli akapelwa kuli Shikulu." ²⁴ Eico batulile ilambo ukukonka nefyalembelwe mumafunde yakwa Shikulu, "inkunda shibili nangu untwana twafupepele tubili." ²⁵ Moneni, Kwali umwaume mu Yelusalemu uweshina Iya Simoni, noyu muntu ali umulungami kabili uwapetamina Lesa. Alelolola ukusansamushiwa kwa kwa Israeli, elyo no mupashi wa mushilo wali pali ena. ²⁶ Calisokolwele kuli ena no mupashi wamushilo ukuti ena takafwe ilyo talamona imfumu Kristu. ²⁷ Ukutungululwa no mupashi, Simoni aishile mwi tempele. Ilyo abafyashi baletele umwana Yesu mukucita umwabela ne ntambi sha malango, ²⁸ amwikete muminwe yakwe nokulumbanya Lesa ewlyo ati, ²⁹ "Ikeni umubomfi wenu aye mumutende, mwe mfumu, ukukonka ne shiwi lyenu" ³⁰ Pantu amenso yandi nayamoan ipusukilo lyenu, ³¹ Ilyo mwapekanya pa cinso cabantu bonse. ³² Ulubuto lwa busokololo kubena fyalo no bukata kubantu benu Israeli. ³³ Bawishi nabanyina balipapile pafyalesoswa pali ena. ³⁴ Simeoni alibapalile kabili alandile ifi kuli Maria nyina, "Monenu uyu mwana asalwa mu kuponya panshi namukusumbula abantu abengi mu Israeli na mu fimonwa ifya lekeleshiwa ³⁵ -no lupanga lukalasa mu mweo wenu-pakuti amatontokanyo yamitima iyingi inga sokololwa." ³⁶ Kasesema umwanakashi uweshina lua Ana nao epo ali. Ali mwana umwanakashi wakwa Fanueli ukufuma kumukowa wakwa Ashale. Alitantalileko mu myaka. Aikele no mulume wakwe imyaka cine lubali ukufuma pali bu nasisungu bwakwe. ³⁷ Kabili ali mukamfwilwa pamyaka amakumi cine konse konse -naine. Tafumine kwitempele alepyunga nokufunga nama pepo, ubushiku nakasuba. ³⁸ Pali ilya ine inshita apaleme kuli bena nokwamba ukutotela Lesa, kabili alandile palwa mwana kuli bonse abapembela ukulubuka kwa Yelusalemu. ³⁹ Ilyo bapwile fyonse ifyo balinokucita ukukonkana namafunde ya mfumu, babwelelemo ku Galile, kumusumba wabo mu Nasaleti. ⁴⁰ Umwana alikula nokukosa mumano, elyo nobukata bwakwa Lesa bwali pali ena. ⁴¹ Abafyashi bakwe valeya cilamwakwa ku Yelusamu kumutebeto wakucilila. ⁴² Elyo afikile pamyaka ikumi imo na yibili, nakabili baile ngo lutambi lwabo ku mutebeto. ⁴³ Ilyo bapwile inshiku shonse isha kusefya bayambile ukubwelela ku mushi. Lelo umulumendo Yesu alishalakunuma ku Yelusalemu nabafyashi bakwe tabaishibe. ⁴⁴ Bena basubile ati ali ne bumba ilyo baleyanda nalyo, eico baendele ulwendo lwa bushiku bumo. Elyo bayambile ukulamufwaya muba mulupwa naba nabo. ⁴⁵ Pakukana musanga babwelelemo ku Yerisalemu nokwamba ukumufwaya kulya. ⁴⁶ Casanbgilwe ukuti panuma yanshiku shitatu ba musangile mwi tempele, naikala pakati kaba kafundisha, ale umfwa kuli bene kabili alebepusha amepusho. ⁴⁷ Bonse abaleumfwa kuli ena calebapapusha pa bwishibilo bwakwe napa masuko yakwe. ⁴⁸ Ilyo bamumwene, calibapapusha. banyina balitile kuli ena, "wemwana uwamwaume cinshi watucusisha ifi? Mona, ba wiso naine twalisakamana mukufwaya iwe." ⁴⁹ Alandile kuli bena, "Cinshi mwacilamfwaila? Tamwishibe ukuti imfwile ukuba mumilimo yakwa Tata? ⁵⁰ Lelo tabaishibe umo aloseshe pali yalya amashiwi. ⁵¹ Elyo abwelelemo

nabo kumushi ku Nasaleti kabili ali uwacumfwilo. Banyina basungile fyonse ifi fintu mumutima.⁵² Lelo Yesu akonkenyepo ukukula mu mano na munshiku akonkenyepo nokukula mu bubile na Lesa na bantu.

Chapter 3

¹ Mu mwaka uwalenga ikumi limo na isano apo Tebeli kaisaleninshi ponsho Pilato umulashi mu Yudea, Herodi ali imfumu mu Galile, munyina Filipo ali imfumu mu Idume na Trakomiti, elyo Lusama ninshi ali imfumu Abilene, ² Munshita yabushimapapo bukalamba ubwakwa Anasi na Kayafa -ishiwi lyakwe Lesa lyaishile kuli Yoani umwana wakwa Zakaria mu matololo. ³ Aile alebila imbili mu calo conse ica Yodani, alebika imbila yakulapila nokubatishiwa pakubelelwa uluse pa masambi. ⁴ Pamo ngefyo calembwa mu citabo cakwa Esaya kasesema ati, "Ishiwi lya ulelilikisha mu matololo lileti, "Pekanyeni inshila iyakupilamo shikulu, lungamikeneni inshila yakwe. ⁵ Imikomko yonse ishikwe, kabili impili ne milundu fipaswe, inshila isha shonkana shololoke, kabili inshila shatulundu lundu shilingane, ⁶ na bantu bonse bakamona ipusukilo lyakwa Lesa." ⁷ Eico Yoani amabumba yabantu abaleisa mukubatishiwa kuli ena ati, "Mwe bana ba nsoka mwe, Bushe ninani uwamusoka ukubutuka nofuma kubukali bwakwa Lesa ubo ubuleisa? ⁸ Eico kanshi, akuciteni ifintu ifyakulanga ukuti na mulapila, kabili mwitampa ukulatonkanya amuti, "Tuli bana bakwa Abrahamu shifwe, "pantu ndemweba nati Lesa kuti aimya abana bakwa Abramukufuma kuli aya amabwe. ⁹ Ne liline Lesa napekanya isemba ilyakuputwilako imishila ya miti. Kanshi ici muti conse ico icishitwala ifisaba ifisuma akantema no kuuposa mu mililo." ¹⁰ Amabumba yalitwalilile ukumwipusha, abati, "nga kanshi fintu nshi tuli nokucita?" ¹¹ Yoani ayasuka nokubeba ati, "ukwata imigila ibili, alingile ukupelako uushakwata, elyo uwakwata icakulya no ali nokucita cimo cine; ¹² Bakasoonkasha wamisonko nabo baisa kukubatishiwa, kabili balamwipusha abati, "Kafundisha, bushe nga ifwe tuli nokucita nshi?" ¹³ Yoani ababeba ati, "mwilasonkesha indalama ukucila pafyo bamupimina?" ¹⁴ Bamo abashilika nabo bamwipusha abati, "Bushe nga ifwe? tuli n okucita nshi?" Abeba nabo ati, "Mwilapokolola indama kumaka kumuntu uli onse, elyo nokufyenga umuntu uuli onse mulukakala. Mwebo mulesekela fye ukupoka amalipilo yenu." ¹⁵ Nomba ilyo abantu buleceteke Klistu ukwisa, epakwisa amatontonkanyo mu mitima yabantu aya kutila nali Yoani; kuti aba Klistu wine. ¹⁶ Yoani epakusasuka bonse, "ine ndemi katisha mu menshi, lelo umo aleisa uwacila pali ine, kabili ine nshilingile nokukakula intambo shapa ndyato cakwe. Wena akambatishisha kuli mupashi namushilo naku mulilo ¹⁷ Ali no lupe lwakwe lelapo mu minwe yakwe akafuma imisungu pa lubansa kabili akatutula inganu mu butala bwakwe. Kabili imisungu yena akayoca mu mulilo uushishima." ¹⁸ Muli aya amashiwi nayandi ayo, Yoani alekonke menshamo abantu alebila imbila nsuma. ¹⁹ Ilyo Herodi balemuka lipila pa kupa umukashi wakwa munyina Herodia, napamilandu imbi alecita, ²⁰ Nomba alundapo icintu icabipisha, icakuti aposa Yoani mu cifungo. ²¹ Abantu bonse babatishiwe, elyo Yesu nao aishile batishiwa, kabili ilyo acili alepepa, awe umulu waisuka, ²² elyo mupashi wa mushilo amwikita alemoneka kwati ni nkunda, na ishiwi lya fuma mu mulu aliti, "Iwe uli mwana wandi uo natemwa. Mwe nsekelamo." ²³ Ilyo Yesu ntampile umupile wakubila imibila ya bufumu bwakwa Lesa, Ali myaka ni cikanga amakumi yatatu. Ali ni mwana mwaume wakwa Yosefu (abantu efyo baleti) umwana mwaume wakwa Heli, ²⁴ mwana mwaume wakwa Matati, mwana mwaume wakwa Levi, mwana mwaume wakwa Meleki, umwana mwaume wakwa Yoani, umwana mwaume wakwa Yosefu. ²⁵ Yosefu ali ni mwana mwaume wakwa Matatia, umwana mwaume wakwa Amois, umwana mwaume wakwa Nagai. ²⁶ Umwana mwaume wakwa Mati, umwana mwaume wakwa Matatia, umwana mwaume wakwa Semeni umwana mwaume wakwa Yoseki, umwana mwaume wakwa Yudea. ²⁷ Yoda ali umwana mwaume wakwa Yoani, umwana mwaume wakwa Resa, umwana mwaume wakwa Serubabeli, umwana mwaume wakwa Shea litieli, umwana mwaume wakwa Neli, ²⁸ Umwana mwaume wakwa Meleki, umwana mwaume wakwa Adi, umwana mwaume wakwa Kasamu umwana mwaume wakwa Elimadamu, umwana mwaume wakwa Ere, ²⁹ Umwana mwaume wakwa Yoshua umwana mwaume wakwa Eliese, umwana mwaume wakwa Yolimu, umwana mwaume wakwa Matati, umwana mwaume wakwa Levi. ³⁰ Levi ali mwana mwaume wakwa Simoni umwana mwaume wakwa Yuda, umwana mwaume wakwa Yosefu, umwana mwaume wakwa Yonamu, umwana mwaume wakwa Eliakimu, ³¹ Umwana mwaume wakwa Melea, umwana mwaume wakwa Mena, umwana mwaume wakwa Matata, umwana mwaume wakwa Natani, umwana mwaume wakwa Davidi, ³² Umwana mwaume wakwa Yese, umwana mwaume wakwa Obedi, umwana mwaume wakwa Boazi, umwana mwaume wakwa Salmoni, umwana mwaume wakwa Nashoni. ³³ Nashoni ali mwana mwaume wakwa Aminadabu, umwana mwaume wakwa Adimini umwana mwaume wakwa Ani, Peresi, umwana mwaume wakwa Yuda, ³⁴ Umwana mwaume wakwa Yakobo umwana mwaume wakwa Isaaki, umwana mwaume wakwa Abramukufuma kuli aya amabwe, ³⁵ Umwana mwaume wakwa Naho, ³⁵ Umwana mwaume wakwa Serugi, umwana mwaume wakwa Reu, umwana mwaume wakwa Pelegi umwana mwaume wakwa Eba, umwana mwaume wakwa shela. ³⁶ Shela ali mwana mwaume wakwa Kenani, umwana mwaume wakwa afakisadi, mwana mwaume wakwa Shemu, umwana mwaume wakwa Nao, umwana mwaume wakwa Lameki, ³⁷ Umwana mwaume wakwa Metusela, umwana mwaume wakwa Enoch, umwana mwaume wakwa Yaledi, umwana mwaume wakwa Mahalale, umwana mwaume wakwa

kainani,³⁸ Umwana mwaume wakwa Enosi, umwana mwaume wakwa Seti, umwana mwaume wakwa Adamu, umwana mwaume wakwa Lesa.

Chapter 4

¹ Ilyo yesu ali naisishiwamo na mupashi wa mushilo, abwelele ku mumana wa Yordani no kusendwa no mupashi mu matololo, ² Umo panshiku amakumi yane ali tunkilwe kuli kasebanya. Talile nangu cimo muli shilya nshiku napa mpela ya ilya nshita ali umfwa insala. ³ Kasebanya atile kuli ena, Nga cakuti uli mwana wakwa Lesa eba ili libwe uku sanguka umukate." ⁴ Yesu ali mwaswiwe, 'cali lembwa, umuntu tekalila pa mukate weka.'" ⁵ Elyo kasebanya atunbgulwile Yesu apatali nokumulanga ama bufumu yamu calo mu kashita fye akanono. ⁶ Kasebanya atile kuli ena noku kupela shonse ishi insambu no bukata bwa fiko; pantu fyali pelwa kuli ine, kabili kuti napela ku uli onse uyo na fwaya. ⁷ Ico kanshi nga wamfukamina noku mpepa ine cikaba cobe." ⁸ Lelo Yesu aaswiwe noku tila kuli ena, "calilembwa, "uli nokupepa fye shikulu Lesa obe, kabili ekafye eo uli noku pyungila.'" ⁹ Elyo kasebanya atungulwile Yesu ku Yelusalemu nookumubiak apatali pa mulu wa cikulwa ce tempele noku tila kuli ena, "Nga cakuti uli mwana wa kwa Lesa, ipose panshi ukufuma pano. ¹⁰ Pantu calilembwa, 'ali nokeba ba malaiak bakwe palwa iwe, uku kucingilila iwe,' ¹¹ Elyo, 'baka kwimya iwe mumulu, mu maboko yabo, pakuti taupuminwe ulukasa lobe kwi libwe.'" ¹² Muku mwasuka Yesu atile calisosa, taufwile ukubika Shikulu Lesa obe ku kweshiwa.'" ¹³ Lintu kasebanya apwisishwe ukwesha Yesu alile no kumusha ukulolela inshita imbi. ¹⁴ Elyo Yesu abwelelemlo ku Galile mu maka ya mupashi, ne lyashi pali ena lya salangene ukupita yonse incende iya kulya. ¹⁵ Elyo atendeke ukufunda mu masunagoge yabo kabili ali lumbanishiwe kuli bonse. ¹⁶ Aile mu Nazarete umo ba mukushishe elyo, ngo umutande wakwe, aingile mu Sinagogi pa bushiku bwa pa Sabata elyo aiminine ku kubelenga ukubilikisha. ¹⁷ Ibuku lya kwa kasesema Esaya lyali pelwe kuli ena. Akupukwile ibuku noku sanga incemde apo apalembelwe, ¹⁸ "Umupashi wakwa Shikulu ulu pali ine pantu nansuba ine ukubial imbial nsuma kuba pina. Nantuma ine ukubilikisha ubuntungwa kuli ba nkole nokju bweksha ukumona kuli ba mpofu, ukulekelako abo aba titikishiwa, ¹⁹ ukubilikisha umwaka wa bubile ubwa kwa shikulu." ²⁰ Elyo afungile ibuku noku libwesha kuli kasunga, elyo aikeleko. Amenso yonse ayali mu Sunagoge ya tontelwe pali ena. ²¹ Atendeke ukusosa kuli bena, "bumo bushiku ilembo lya fikilishiwa mu myumfwiile yenu." ²² Cila umo kulya alisosele bwino pali ena kabili bali sunguka pa mashiwi ayaku senaminwa ayo aya lefuma mukanwa kakwe, kabili bali pwishe, "Bushe uyo temwana wakwa Yosefe?" ²³ Atile kuli benam "icacine uli noku sosa ili pinnda kuli ine, 'shinganga, iposhe we mwine. Icili conse twaumfwile ico wa citile mu kapenamu, cita cimo cine mu musumba obe.'" ²⁴ Lelo atile, "icacine nde sosa kuli imwe takutli kasesema uupokelelwa mu musumba wakwe uwaku mwabo. ²⁵ Lelo mu cine nde myeba ukuti mwaliba mukamfwilwa abengi mu Israeli mu nshila yakwa Elisha, lintu imyulu yaiswilwe pa myaka itatu ne myeshi mutanda ne cipowe icikulu cali ponene pa calo conse. ²⁶ Lelo Elisha tatuminwe ku uli onse kanofye ku Zarephathe mu Sidone, kuli muka mfwilwa umwikashi wakulya. ²⁷ Mwali abengi abalwele ifibashi mu Israeli mu nshita yakwa Elisha kasesema lelo takwali nangu umo uwa poshiwe kano Naamane umwina Suria." ²⁸ Abantu bonse my Sinagogi bali sushuwe no bukali lintu baumfwile ifi fintu, ²⁹ Baimine, noku mupatikisha uku mufumya mu musumba noku mu tungulula palutwe lwa lupili apakulilwe umusumba wabo, pakuti benga muposa uku mu fumya pa lutwe. ³⁰ Lelo apitile ukupula pakati kabo no kuya ku ncende imbi. ³¹ Elyo aile ku kapenamu, umusummba wa mu Galili, atendeke uku bafunda pe Sabata. ³² Bali sunguka pa mi fundile yakwe pantu alesosa ne nsambu. ³³ Nomba mu Sinagogi mwaliko umwaume uwali no mupashi wa ngulu iya kowela elyo alilile ne shiwi ili kalamba. ³⁴ "Ala! Ninshi twalaba abakucita kuli iwe we Yesu waku Nazarete? Bushe wishile mu konaula ifwe? Ninkwishiba iwe-uwamushilo wakwa Lesa!" ³⁵ Yesu akalipile ingulu, nokusosa, "Wi sosa fumamo muli ena!" Lintu ingulu yaposele umwaume panshi mu kati kabo, yali fuminemo muli ena, kabili tayamu cenene mu musango uli onse. ³⁶ Abantu bonse bali sunguka, kabili batwalilile ukulandapo kuli cila umo nomubiye. Batile, "Bushe mashiwi ya musango nshi aya? Aeba imipashi iya kowela ne nsambu na aka nayo yafuma. ³⁷ Eico ilyashi pali ena lya tendeke ukusalangana mu ncende yonse iya shingulwiweko. ³⁸ Elyo Yesu afumine ku Sinagogi nokwingial mu ng'anda yakwa Simone. Nomba banyina fyala bakwa Simone balelwa umubili ukukabisha, elyo bamupapatileko kuli ena palu bali lwakwe. ³⁹ Eico aiminine pali ena noku kalipila umubili ukukaba kabili wali fuminemo. Palyapene alimine nokutampa uku na tangata bena. ⁴⁰ Lintu akasuba kalewa, abantu baletete kuli Yesu onse uwalwele ku malwele aya pusana pusana. Atambalike amaboko yakwe pauli onse noku baposha bonse. ⁴¹ Ingulu kabili shali fumine mu bengi ukubilikisha nokusosa, uli mwana wa kwa Lesa!" Yesu akalipile ingulu kabili tashilekele uku sosa, pantu shalishibe ukuti ali ni Kristu." ⁴² Lintu ubushiku bwa cele aile mu ncernde yafiseme aya tondolo. Ibumba lya bantu lyale mufewaya nokufika ku ncende uko ali. Bali esha uku mucingilila uku mukanya ukufuma kuli bena. ⁴³ Lelo atile kuli bena, imfwile noku shimikila imbila nsuma pa fya bufumu bwakwa Lesa ku misumba iingi na imbi. Pantu emulandu uyo natumine kuno." ⁴⁴ Elyo atwalilile uku shimika mu ma Sinagoge mu Yuda yonse.

Chapter 5

¹ Nomba cacitike ilyo ibumba lya bantu lyalemutitikisha nali mushunguluka Yesu elyo baleufwa ku cebo cakwa Lesa, ninshi no noiminuna mululamba lwa bembo lwa Genasaleti. ² Amona amato yali nayashi kapupeka mupepi nolulamba lwabemba. abalondo be sabi bali fumine no kabili bale safyo amasumbu yabo. ³ Yesu aingila mubwato, mu bwakwa Simoni, kabili aipusha uku musukilako mu menshi ayanono ukufuma kumulundu. Ilyo aikele panshi atampile ukufunda abantu bali kunse ya bwato. ⁴ Ilyo apwisha ukulanda, atile kuli Simoni, "Twala ubwato petenga lya menshi kabili muponye amasumbu yenu pakuti mwikate isabi." ⁵ Simoni aya suka kabili atile, "we shikulu, alatuculile fye ubushiku bonse kabili ukwabula nangu kamo, nomba pe shiwi yenu, nalaponya amasumbu yandi." ⁶ Ilyo bacita ifi balikete isabi ilingi ngonshi kabili namasumbu yabo cikanga yalepuke. ⁷ Eico bakutile abanabo abali muli bumbi ubwato ukuti bese kabili babafyeko nabo. balishile kabili na mato yonse yaisula, ico icakuti yatampile ukulabunda. ⁸ Nomba Simoni Petelo, ilyo amona ici, awa panshi afukama pakasa yakwa Yesu, alanda ati, "taluka kuli ine, pantu ndi muntu umubembu, we shikulu." ⁹ Pantu ali sungwike, kabili na bonse abo ali nabo pakwi kata isabi ilingi. ¹⁰ Ukubikapo Yakobo elyo na Yoani, abana abaume bakwa sebede, abalebombela, pamo na Simoni Yesu atile kuli Simon, " Witina, pantu nomba walaba umulondo wa bantu." ¹¹ Ilyo bafishe amato kumulundu, bashile fyonse kabili bamukonka. ¹² Calishileba ukuti ilyo acili mumusumba umo, umwaume uwaisula ifibashi umubili ali kulya. ilyo amona Yesu aponga icinso no kupanpata, alanda ati, weshikulu nga cakuti ulefyaya, kuti waposha," ¹³ IlyoYesu atambalika ukuboko kwakwe. kabili amukumya alanda ati, "ndefyaya, wamishiwa; palya pene ifi bashi fya funi shiwapo. ¹⁴ Amukonkomesha ukukana ebako nangu umo nomba amwebele," kabiye wilangishe we mwine kuli bashi mapepo kabili atule nelamba lyakuwamishiwapo pa bunte kuli bena." ¹⁵ Nomba ululumbi lwakwe lwayomba ukulunduluka, kabili ibumba ilikalanda lya bantu lyaisa longana pamo no kufwa ukufunda kabili nokuposhiwa kumalwele yabo. ¹⁶ Nomba ilingiline alebasha aya kuncende yamu matololo mukupepa. ¹⁷ Calishile ku cilika muli shoshiku alefundisha, kwali abafaliseli naba kafundisha wama funde nabekala palya aba fumine mumishi ya Galileya kabili naba mu Yudea kabili na mu Jelusalemu. amaka yakwa shikulu yali pali ena aya kundapo. ¹⁸ Nomba abaume bali shile nabasenda pabutanda uyo umwaume uwali nobulebe, kabili balefyaya inshila ya kwingila mukati ukuti bamulalike kuntashi yakwa Yesu. ¹⁹ Kabili taba mwene inshila pa mulandu we bumba, eico bamuninikile pa mulu wa nganda kabili elyo batula icipunda epo bamupishisha, mukati na bantu, nokumubika kuntashi yakwa Yesu. ²⁰ Ukumona ici tetekelo cabo, Yesu atile ati, " we mwaume, umembu shobe shalilelwo." ²¹ Bakalemba na bufalise bataampa ukulaipusha paliici, alanda ati, "Bushe uyu talelonda ifya musalula? Bushe ninani enga Lekelo imembu kanofyo? Lesa eka?" ²² Nomba Yesu alishibe ico baletontonkanya. abasuka kabili atile ati, Bushe finshi mulei pushanya mumitima yenu? ²³ Cinshi caya ngu kapo ukusosa ati, imembu shobe shoyelelwo nangu ukulanda ati ima kabili nokwenda? ²⁴ Nomba ukuti imwe mwishibe ukuti umwana wa muntu ali pelwa amaka pano isonde aya kwelelwa imembu," atile kuwabulebe umwaume-" nakweba ima, senda ubutonda Habili no kuya ku ng'anda" ²⁵ Palya pene aima kuntashi yabo nokwima pabutanda bwakwe apo alele. ilyo aile ku nganda yakwe, alecindika Lesa. ²⁶ Onse aswingwike kabili bale cindika Lesa baliswilemo no mwenso, balanda ati, "Twamona ifi pampo ifi mubushiku bwalelo." ²⁷ Panuma yaifi fintu fyacitike, Yesu alifuminepo kabili amona kasonkesha wamisonko ishina lyakwe ni lebi naikala apakusonkesha umusonko. alandile kuli ina, kunka." ²⁸ Eico lebi aimo apo kabili alamukonka, ukusho ifintu fyonse kunuma. ²⁹ Iyo lebi alipele umutebeto ukulamba mu nganda yakwe kuli Yesu buli nebumba ilikulamba lyaba kasonkesha wamisoko nabo kabili nabambi abantu abali nabena pamo kwitebulo kabili balelya nabo. ³⁰ Nomba aba Falise naba Halemba bala ilishanya kubasambi kabili bakwe, balanda ati, "Bushe finshi mulelila kabili no kunwina nabo capamo nabakasonkesha wa misonko kabili naba me mbu?" ³¹ Yesu abasuka, "abantu aba tuntulu tabakabila uwa kubondondapo, kanofye abo abalwele. ³² Shaishila ukwisa ukwita abalungami, nomba naishila ababembu ukuti balapile." ³³ Batile kuli ena, "abasambi bakwa Yoani libili libili balefunga no kupepa, abasambi naba Falise bacita cimo cine, nomba iwe abasambi bobe balya fye no kunwa." ³⁴ Yesu abebele ati, "Bushe kuti kwaba abeshile ku bwinga bwakwa shibwinga ukufunga elyo shibwinga acili nabo?" ³⁵ Nomba ishiku shikeso ilyo shibwinga akafunishiwapo ukufuma apo, lyena muli sho shiku bali no kufunga." ³⁶ Ilyo Yesu nakabili abebele ipinda," takuli nangu umo ulepula akapifyo ku nsalu ukufuma kumwingila uupya kabili no kubilila ku mwingila wakale. nga cinta ifyo, ako naula umwingila uupya, kabili akapifya ka nsalu akafuminepo pa mwingila uupya teti kalinge pa mwingila wakale. ³⁷ Takuli nangu umo unabika umwangashi munyambi yakale ngacinta ico, umwangashi uupya uku ubika uka tula inyambi kabili umwangashi kuti wa tula, kabili inyambi ukonaika. ³⁸ Nomba umwangashi uupya bwabikwa mu nyambi iipya. ³⁹ Takuli nangu umo panuma ya kunwa umwangashi wakale kabili ese afyaye uupya pantu alanda ati, "uwakale wa wama."

Chapter 6

¹ Nomba cacitike pe Sabata ukuti Yesu alepita muma bala ya ngano, na basambi bakwe baletola imitwe ya ngano, balefikina mumunwe yabo no kulya ingano. ² Lelo aba Falise bamo batile, "Cinshi mulecitila icintu icishasuminishiewa ukucita pa bushiku bwe Sabata?" ³ Pakubasuka, Yesu atile, "Bushe kanshi tamwabelenga ifyo Dabidi acitile ilyo aali nensala, ena na baume abao ali nabo?" ⁴ Aile mung'anda yakwa Lesa nokubula imikate iyatulilwe kuli Lesa nokulyapo imo, no kupelako imo ku baume abo aali nabo ku kulya, nangu line casuminishiwe fye kuli bashima pepo ku kuilya." ⁵ Eico atile kuli bene, "umwana wamuntu e shikulu we Sabata." ⁶ Cacitikile pe sabata nalimbi aile mwi sunagogi no kufunda abantu kulya. Kabili mwali umwaume mulya uo ukuboko kwakwe ukwa kukulyo kwali ukwale mana. ⁷ Bakalemba naba Falise balemutamba mupepi ku kumona ngacakuti aleundapamo umo pe Sabata, pakuti benga sanga apa kumufyengela. ⁸ Lelo alishibe ifyo baletontokanya epakusosa ku mwaume uo ukuboko kwakwe kwalemene, ati, "ima no kwiminina pakati kabonse." eico aliminine no kwiminina palya. ⁹ Yesu asosele kuli bene ati, "ndemipusha nati, Bushe calisuminishiwa pe Sabata ukucita icisuma nangu ukucita icabipa, ukupususha ubumi nangu ukubulofya?" ¹⁰ Elyo apilibukile abalolesha bonse no kutila ku mwaume, "Olola ukuboko kobe." Nawene acitile, no kuboko kwakwe kwali bwekeshiwapo. ¹¹ Lelo baiswilemo nobukali elyo Balasoshanya pafyo bengacita kuli Yesu. ¹² Munshiku shilya cacitike ukuti wene aile kulupili muku pepa. Atwalilile ubushiku bonse mwipepo kuli Lesa. ¹³ Ilyo bwacele, aitle abasambi kuli wene, kabili asalile ikumi ma babili pali bene, abo kabili ainike abatumwa. ¹⁴ Amashina yabatumwa yaali ni Simoni, (uo ainikile Petelo) na munyina wakwe Andele, Yakobo, Yoani, Filipi, Batolomeo, ¹⁵ Mateo, Toma, Yakobo umwana mwaume wakwa Alufeto Simoni uwaleitwa uwaku Seloti, ¹⁶ Yuda umwana mwaume wakwa Yakobo, elyo Yuda IsiKelyoti, uwaishileba kamfutu. ¹⁷ Elyo Yesu atentemwike ulupili nabo no kwiminina pancende iya batama ne bumba ilikalamba ilya basambi bakwe ne mpendwa iikalamba ifya bantu ukufuma mu Yudea namu Yelusalemu namululamba lwa bemba waku Tyre na Sidoni. ¹⁸ Baishile mukumfwa kuli wene elyo namukundapa amalwele yabo. Abantu abale cushiwa ne mipashi iyakowela nabena bale undapwa. ¹⁹ Onse mwibumba aleesha ukumwikatamo pantu amaka yakndapa yalefuma muli wene eico alibondepe bonse. ²⁰ Elyo aloleshe pabasambi bakwe nokutula, "mwali palwa mweba busu, pantu ubufumu bwakwa Lesa bwenu. ²¹ Mwalipalwa mwebali nensala nomba, pantu mu kekuta. Mwali palwa mweba losha pantu mukaseka. ²² Mwalipalwa ilyo abantu bamipata, nangu ilyo bamipatula ko nokupontela onokuakna amashinayenu nga nabifi pamulandu wamwana wa muntu. ²³ Sekeleleni muli bulya bushiku nokusansamuka nganshi pantu icine cine mukakwata icilambu icikalamba mu mulu pantu ifikolwe fyabo fyacitile cimo cine kuli bakasesema. ²⁴ Lelo akalanda kuli imwe mwebakankala, pantu mwali pokelela akale ukubakililwa kwenu. ²⁵ Akalanda kuli imwe mwebali abaikuta nomba, pantu mu kaba nensala panuma. Akalanda kuli imwe mwebaseka nomba pantu mukallosha nokulila panuma. ²⁶ Akalanda kuli imwe ilyo abantu bonse basosa ifisuma palwaimwe, pantu efyo nefikolwe fyabo fyacitikile kuli ba kasesema wabufi. ²⁷ "Lelo ndesosa kuli imwe mwebalekutika, temweni abalwani benu no kucita kulyabo aba mupata. ²⁸ Paaleni aba mutipa no kupepela abo abamucusha. ²⁹ Ku wakutoba kwisaya limo, mupele neelibiye line. Ngacakuti umo akusendela umwingila, wikatilila nbe laya lyobe line. ³⁰ Peela kuli uyo onse uwakulomba. Ngacakutula umo asenda icintu cobe, wiipusha acibweshe kuli iwe. ³¹ Ifyo mufwaya abantu ukucita kuli imwe, efyo naimwe mufwile ukucita kuli bene. ³² Ngacakuti mwatermwafye abantu abamutemwa, cilambu nshi ico kuli imwe? Pantu nangu babembu batemwa abo aba batemwa. ³³ Nga mucitafye icisuma kubantu abacita icisuma kuli mwe beka, cilambu nshi ico kuli imwe? Pantu nababembu bacita cimo cine. ³⁴ Nga mwashimishafye kubantu beka abo musubila ukumubwesha, cilambu nshi ico kuli imwe? Nangu babembu bashimisha ababembu, ku kupoka icipendo cimo cine. ³⁵ Lelo muletemwa abalwani benu nokucita icisuma kuli bene. Ashimisheni, mwicetekela nangu kamo mucibwesha, ne cilambu cenu cikaba cikalamba, kabili mu kaba abana abaume ba wapulamo, pantu wene umwine wa nkumbu pa nashitotela na pa bantu ababi. ³⁶ Muleba no luse, ngefyo shinwe aba no luse. ³⁷ Mwipingula, naimwe tamwakapingulwe. Mwiseka naimwe tamwakasekwe. Eleleni bambi, naiwe mukelelwa. ³⁸ Peleni, kabili cikapeelwa kuli imwe. Icipimo cakupeela icashindailewa, icasunkanishiwa pamo ne kusempauka-cikapongolokela mu minwe yenu. Pantu ku mulingo mubomfya euka lingwa ukubwelela kuli imwe. ³⁹ Elyo nakabili abebele umulumbe, "Bushe umuntu impofu kuli yatungulula impofu ibiye? Nga ya licitile, bonse kuti bawila mu cilindi, bushe teti bawe? ⁴⁰ umusambi tengacila pali kafundisha wakwe, lelo uyo ilyo nafikapo ukukanshiwa akaba nga kafundisha wakwe. ⁴¹ Ninshi ulolesha pa kapapala akanono akali mu linso lyakwa munonko, lelo taumona umulando uuli mulinso lyobe? ⁴² Kuti wasosa shani kuli munonko, 'munyina leka mfunye akapapala akali mulinso lyobe, 'ilyo wemwine teti umone umulando uuli mu linso lyobe? We bumbi munda! Tala ufunye umulando mu linso lyobe, elyo ulemwenekesha bwino kukufumya akapapa akali mulinso lya kwa munonko. ⁴³ Pantuh takwaba iciintu icisuma icipeela ifisabo ifyabola

nangu icimuti icabola icipeela ifisabo ifisuma. ⁴⁴ Pantu umuti onse wishibikilwa ku misango ya fisabo utwala. pantu abantu tabalonganya makunyu ku myunga, nangu ukulonganya ifisabo fya mwangashi kuli nkololo. ⁴⁵ Umwaume umusuma ukufuma mu cipao camutima wakwe uusuma no mwaume umubi ukufuma mu cipao camutima wakwe ubi. alangisha ububi. pantu ubwingi bwafyo umutima watutula efyo akanwa kakwe kasosa. ⁴⁶ "Ninshi mu nkutula, 'Shikulu, Shikulu,' Lelo tamubela ifintu ifyo nsosa? ⁴⁷ Umuntu onse uwisa kuli ine nokumfwa ku fyebo fyandi nokufibela, Nde mweba ifyo aba. ⁴⁸ Aba kwati mwaume uulekuula ing'anda, uwimba afisha panshi no ku kuula umufula wa ng'anda pe libwe ilyo ilyeshi lyaishile, mulamba wa menshi alipitile ukupuma inganda lelo tayasunkanishiwe, pantu yali kulilwe bwino. ⁴⁹ Lelo umuntu uumfwa ifyebo fyandi no ku kaana fibela, aaba ngo mwaume uwakulile inganda pa mulu ukwabula umufula. Ilyo mulamba wamenshio aapitile ukupuma ing'anda, paly pene yaliponene, no bonaushi bwailya ng'anda bwali ubwapwililika."

Chapter 7

¹ Panuma Yesu apwa ukweba abantu fyonse ifyo alefwaya ukubeba, awe aingila na mu Kapenamu. ² Kanshi umukalamba wafita umwanada umo alikwete umo uo atemwishishe nganshi. uyu musha alilwalishe alifye mupepo nokufwa. ³ Ilyo umukalamba wafita umwanda umo aumfwako ifya pali Yesu, atumako abakalamba ba Ba Yuda, ukuti baye mwipusha ese aposhe umusha wakwe. ⁴ Nabo elyo bafikile kuli Yesu, balamupapata nganshi, abati, "uyu muntu calingafye umwa fwilishhe." ⁵ Pantu alitemwa umushobo wesu, kabili ewatukulila Sinagoga." ⁶ Yesu epakuya nabo cilya cibafye mupepi nenganda, umukalamba wafita umwanda umo atuma bacibusa bakwe abakumweba abati, we shikulu, ala wicula. Ine nshilingile ukuti wise wingile mumwandi. ⁷ Uyu wine emulandu ulengele ukuti imfilwe ukuiishila nemwine, lelo sosafye ishiwi nomubomfi wandi alapola. ⁸ Pantu ine nalikwata abakalamba abanteka elyo na ine nalikwata ifita eflyo nteka nga naeba umo nati, 'Isa' nao aisa, umusha wandi ngamweba ati, 'cita ici,' awe acita." ⁹ Yesu panuma yakumfwa ifi asunguka. Elyo apilibukila kwibumba lilemukonka, alyeba ati, "Ndemweba nshatala nsanga icisumino ca musango ngoyu na mubena Israeli bene!" ¹⁰ Ilyo abantu atumine babwelelamo ku nganda, awe basanga umusha napola alifye bwino bwino sana ¹¹ Pati papitefye akahita, apopene Yesu aimine ubulendo aile kumusumba wa Naine, ninshi ali nabasambi bakwe ne bumba ilikalamba. ¹² Nombafye lilya apalimina kumpongolo ya musumba moneni akumanya abantu balefumya umuntu uwafwa, uyu mulumendo afyelwefye umo mpo, elyo nyina nao nimukamfwila, elyo ne bumbafye ilikalamba ilya bantu bamu musumba lyali nankwe. ¹³ Shikulu cilya amona uyu mukamfwilwa, aumfwa inkumbu amweba ati, "Leka ukulila." ¹⁴ Awe yapalama yikata naku busamba, na nabamupingile nabo baiminina. Elyo yasosa aiti, "we mulumendo nakweba, buuka." ¹⁵ Awe no mulumendo uwafwile aima aikala atampako no kulanda, Elyo Yesu amupele kuli nyina. ¹⁶ Awe bonse baikatwa nomwenso, balalumbanya na Lesa, Balasosa abati, "kasesema mukalamba namonekela pakati kesu" na "Lesu naisa pempula abantu bakwe." ¹⁷ Awe ululumbi lwakwa Yesu lwasalanganafye mpanga yonse mu Yudeya namufitngu fyonse ifya mumbali. ¹⁸ Awe abasambi bakwa Yoani kabatisha baile mushimikilako ifi fyonse. ¹⁹ Elyo Yoani aitapo abasambi bakwe babili, abatuma kuli shikulu, "Bushe niwe uli nokwisa nangu tuli nokulolela umbi?" ²⁰ Abasambi bakwa Yoani elyo bafika kuli Yesu basosa abati, "Yoani kabatisha ewatutuma kuli iwe, ati mwipushe amuti, 'Bushe niwe uli nokwisa, nangu tuli nokulolela umbi?'" ²¹ Kanshi panshita ine iyi Yesu aposha abantu abengi abalwele nabale cushiwa kuntanda shimbi naku mipashi yakowela, aposha na bapofula abengi. ²² Elyo Yesu ayasuka imkombe shakwa Yoani muye mushimikila fyonse ifyo mumwene nefyo mumfwile. Ala impofu shilemona, abalemana baleenda, abafibashi balepola, abakoma amatwi baleumfwa, abafwa balebuka na balanda balebililwa imbila nsuma. ²³ Kabili alishuka umuntu uushitwishika pali ine." ²⁴ Lilya inkombe shakwa Yoani shabwelelamo. Yesu alalanda ku mabumba pali Yoani ati, "Bushe cinshi mwaile mona mumatololo Bushe litete lipungaila kumwela?" ²⁵ Kanshi cinshi mwaile kukumona? Bushe muntu uufwala insalu ishabusaka? Awe iyoo, abafwala insalu ishabusaka no kuipakisha bekala kwisano lya mfumu. ²⁶ Nga kanshi ico mwaile mona cinshi? Kasesema? Ee cena ndemweba Yoani alicila napali kasesema. ²⁷ Eo calembwapo ati moneni nkatuma inkombe iyandi iyakukutungilila, iyakukupukanishisha inshila. ²⁸ Ndemweba nati, pa bana bantu abafyalwa kubanakashi tapaba uwacila Yoani. Lelo uwacepeshapo mu bufumu bwakwa Lesa, ena alicilapo pali Yoani." ²⁹ (Abantu bonse abaumfwile, pamopene naba kasonkesha bamisonko, abasumine ukubatishiwa kuli Yoani, basuminishiwe ukuti cine cine lesa mulungami pantu bapatishiwe mulubatishe lwakwa Yoani kabatisha. ³⁰ Nomba abafalise naba kafundisha bamafunde pakukana ukubatishiwa kuli Yoani, bena bakene ifypo Lesa alefwaya ukubaciutila). ³¹ "Abantu baino nkulo bushe kuti nabapalanya kuli cinshi? Bushe bapala bani?" ³² Baba nagabaice abekele mu lubansa lwa cisankano balebilikishanya na banabo baleti, 'natumulishisha umutulilo, lelo tamuleshana elyo natumulishisha ulwimbo lwamalilo, lelo tamulelosa. ³³ Pantu Yoani kabatisha aishile talelya cakulya, talenwa umwangashi, imwe, amuti, 'aba no mupashi wakowela. ³⁴ Elyo paisa umwana wa muntu, wena alalya no kunwa, lyena mulasosa amuti, 'moneni, uyu muntu umulili, nicakolwa kabili no cibusa wabakasonkesha wa misonko na babembu. ³⁵ Na mano yapelwe nsambu ku bana ba yako bonse. ³⁶ Elyo umo umufalise aitle Yesu kukulya nankwe, Awe Yesu aile aingila mu nganda ya mufalise aikala na palya. ³⁷ Kanshi mu musumba mwali umwanakashi cilende cilya aumfwa ukuti Yesu ali pakulya mu ng'anda ya mu Falise aisa nasenda ibotolo umwali amafuta aya cena cisuma. ³⁸ Awe aisa iminina kumakasa yakwa Yesu, alalila; Ilyo alelila, Ifilamba fyalaponena pa makadsa yakwa Yesu, Elyo alakumuna ifilamba ku mishishi Yawe, alatomona na makasa yakwa Yesu. Akonkomwenapo na mafuta ya cena cisuma, alamusuba. ³⁹ Umufalise waitile Yesu ati amone ifi, alatontokanya ati, "Uyu muntu aba ni kasesema, nga naishiba ifyaba uyu mwanakashi alemukumnya nga naishiba ukuti ni cilende." ⁴⁰ Yesu ena pakumwasuka amweba ati, "Simoni, ninkwatapo icakukweba." Simoni nao ati, "Njebeni mwe bakafundisha ⁴¹ Yesu ati, "kwaliko kakongweshwa wa ndalama na bantu babili abamukongwele indalama. Umo amukongwele indalama imyanda

isano. Elyo umbi ena amakumi yasano.⁴² Nomba ico bafilwa ukumubwesha ababelela uluse bonse babili. Nomba pali aba babili bushe nani engamutemwapo ukucila?"⁴³ Simoni ayasuka ati, "Ine ndemona ni uyo abelele uluse pankongole ishingi." Yesu amwasuka ati, "walungika."⁴⁴ Elyo Yesu apilibukila kumwanakashi, aeba Simoni ati, "Bushe wamona uyu mwanakashi? Ninjishiba muno mumobe. iwe taumpeelee amenshi yakusamba amakasa yandi, lelo ena nalila ifilamba pa makasa yandi, kabili alefuta nakumishishi yakwe."⁴⁵ Iwe taumposeshe mukutomona, lelo ena apo nyingilile mumobe talekelepo kutomona pa makasa yandi.⁴⁶ Iwe tainsubile mafuta ku mutwe, nomab ena nasuba amakasa yandi namafula yanunkila ubusaka.⁴⁷ Eico nakweba ukuyti, pantu nantemwisha calanga ukuti nabelelwa uluse kufyabubifi fyakwe ifingi. Lelo wabelelwa uluse pa finono no kutemwa kwakwe kunono."⁴⁸ Elyo Yesu aeba umwanakashi ati, "wabelelwa uluse ku fyabubifi fyobe."⁴⁹ Elyo abantu aikele nabo pakulya, balalanshanya abati, "muntu nshi uyu utwakutila alebelela abantu uluse ku fyabubifi fyabo."⁵⁰ Elyo Yesu aeba umwanakashi ati, "Kabiye umutende, icisumino cobe ecakupususha."

Chapter 8

¹ Panuma ya ifi kabili Yesu alepitana mu misumba na mu mishi, alebila imbila nsuma ya bufumu bwakwa Lesa. Ali pamo na basole ikumi limo na babili, ² Elyo na banakashu bamo abo atamfishemo imipashi yakowela no kubaposha ku malwele nabo bali pamo nankwe. Ni Maria uwitwa Magadalena, uo Yesu atamfishemo imipashi yakowela cine lubali; ³ Elyo na Yoanna muka Cusa, mushika wakwa Herodi: na Susana: Na bambipo abengi, abaleyafwilisha ukupyunga ukubomfya ifyuma fyabo. ⁴ Elyo kwalongene ibumba likalamba, abantu balafuma muli uyu musumba na muli uyu balaisa kuli Yesu. Elyo Yesu abomina uyu mulumbe ati: ⁵ "katanda wa mbuto aile mukutanda imbuto shakwe cilya alatanda, imbuto shimo shaponene mumbali ya nshila abantu bashinyantaula, ne fyuni fya mu lwelele fyashikompaula. ⁶ Shimo shaponene mu mushili wansakalabwe. Nomba cilya shamena, awe shauma, ico pashili mutonshi. ⁷ Imbuto shimbi shaponene mu myunga, ne myunga yashitabilila, shatusa. ⁸ Shimbi shena shaponene mu mushili uusuma. Awe shena shakula shatwala ne fisabo, cila lubuto umewanda umo." Elyo Yesu aikatisha ishiwi asosa ati, "uuli na matwi yakumfwa, naumfwe!" ⁹ Elyo abasambi baipusha Yesu umulolele uyu mulumbe. ¹⁰ Yesu nao abea ati, "imwe mwalipeelwa ukwishiba inkama sha bufumu bwakwa Lesa, bambi bena ni mu milumbe, epakuti nangu balelolesha, lelo bemona nangu bomfwe lelo beiluka. ¹¹ Kanshi umulolele uyo mulumbe: imbuto lishiwi lyakwa Lesa. ¹² Imbuto shaponene mumbali ya nshila e bantu abomfwa ishiwi mu mitims yabo, lelo Satana ngaisa, acikumpula ukufumya mu mitima yabo bena pakuti besumina na ukukana pusushiwa. ¹³ Ishaponene mumushili wa nsakalabwe, e bantu abomfwa ishiwi, balipokelela ne nsansa. Nomba ico lyafilwa ukwanda imishila, basuminafye pa kashita akanono, ilyo kwaisa itunko banenuka. ¹⁴ Ishaponene mu myunga, ebantu abomfwa ishiwi lelo umwila inshiku, isakamiko, ifyuma no bwangashi bwa pano calo fyatusha ishiwi lyafilwa no kutwala ifitwalo. ¹⁵ Nomba ishaponene mu mushili usuma, ebantu abomfwa ishiwi lyakwa Lesa nokulisunga ne mitima isuma, mu bufumacumi. Balemeneba mwishiwi no kuibikilishapo basuka batwala ifitwalo. ¹⁶ "Takwaba umuntu nelyo umo uusanika inyali yakwe, elyo aikupikula mu nongo nangu afisa mwifungu lya busanshi. Awe kuti abika apasanseme, pakuti bonse bale ingila umwabuta. ¹⁷ Pantu takwaba nelyo cimo icafisama icishakasokoloke kabili takwaba nelyo cimo icankama nangula icishakeshibikwe, no kucileta pa bwelu. ¹⁸ Kanshi kutikisheni kufyo muleumfwa. Pantu umuntu uwakwata akapeelelwapo na fimbili elyo no ushakwata bakamupoka nefyo aitunga uku kwata. ¹⁹ Elyo Nyina na bamunyina bakwa Yesu baishile Nomba bafililwe ukufika apo ali ku mulandu we bumba. ²⁰ Kanshi bamweba abati, "Ba noko na bamunonko bali panse, balefwaya ukukumona." ²¹ Yesu ena abasuka ati, "Bamayo na bamuyina ni abo abomfwa ishiwi lyakwa Lesa nokulikonka." ²² Ubushiku bumo Yesu aingile mu bwato pamo na basambi bakwe ati, "natwabukile kwishilya lya bamba." Awe baima balaya. ²³ Ilyo baleya mu bwato, Yesu apona mutulo awe icimwela caima cawila pali bamba. Amenshi yalaingila na mubwato, no bwato bwala fwaya ukubunda. ²⁴ Abasambi epakuya kuli Yesu balamubusha abati, "Shikulu! Shikulu! twafwa!" Elyo Yesu abuuka, akalipila ici mwela ne fimatamba. Awe nafyo fyaleka patalala na tondolo. ²⁵ Elyo abeba ati, "Nge cicetekelo cenu cili kwi?" Awe umwenso wabekata balapapafye, baleipushanya abati, "ngoyu nani, uwakwakuti akalipila icimwela na matamba nafyo filemubeela?" ²⁶ Bayashiika ubwato mu calo ca bene Gerasa icalungalana ne calo ca Galili. ²⁷ Cilyafye Yesu afuma mu bwato, akumanya umuntu wa mu musumba uwali ne mipashi yakowela. Uyu muntu nikale alekele ukufwala, kabili taleikala mu ng'anda lelo aleikala mu nshishi. ²⁸ Cilya amona Yesu. Elyo apunda ne shiwi ilikalamba ati, "cinshi ulefwaya ukucita kuli ine iwe Yesu we mwana wakwa Lesa mukulu? Nekupapata wincusha!" ²⁹ Pantu Yesu aebele umupashi wakowela ukuti ufume mu muntu, mikufye iyngi umupashi wakowela walemwikata. Elyo pakumusunga, balemukaka mu minyololo na mu makoli, nomba alefiputaula. Elyo umupashi wakowela nao walemutwala mu matololo. ³⁰ Yesu amwipusha ati, "ishina lyo niwe ani?" Nao amwasuka ati, "Nine Mulalo." Pantu uyu muntu imipashi yakowela yamwingilemo iyingi. ³¹ Imipashi yakowela elyo yalapapata Yesu ukuti eitamfisha ku ncende yaiko. ³² Kanshi mumbali ya lupili mwali no mukuni uukalamba uwa nkumba shaley. imipashi yakowela yalapapata Yesu ukuti aileke ingile mi nkumba. Yesu no aisuminisha. ³³ Awe imipashi yakowela yafuma mu muntu yaya ingila mu nkumba, elyo imukuni wa nkumba wakunkunyala pa mutentemuko waiposa napali bamba, wanwena no kunwena. ³⁴ Bakacema cilya bamona ifyacitika bafulumuka baya shimika no mulandu mu musumba na mu mishi ya mumbali. ³⁵ Abantu epakuya ukukumona ificitike cilya bafika kuli Yesu basanga umuntu umwafumine imipashi yakowela naikala lwa pa makasa yakwa Yesu. Basanga nafwla na mano yonse nayabwele. Awe umwenso wabekata. ³⁶ Abo abaimwenenne, balashimikilako abantu ifyo ueali ne mipashi yakowela apolele. ³⁷ Abantu bonse aba mu calo ca Gerasa baikatwa no mwenso uukalamba, balalomba Yesu ukuti afume mu calo cabo. Yesu epakwingila mu bwato pakuti abwelelemo uko afumine. ³⁸ Umuntu umwafumine imipashi yakowela alapapata Yesu ukuti akonke. Nomba Yesu amukanya amweba ati, ³⁹ "Iyoo bwelelamofye kumobe, uye shimika fyonse ifyo Lesa akucitile." Awe afumako aya aleshimika mu musumba fyonse iyo Yesu amucitile ⁴⁰ Nomba cilya

Yesu abwelelemo, ibumab lyonse lyamusekelele, pantu bonse nonshi balemulolela. ⁴¹ Moneni paisa umuntu umo, ishina lyakwe ni Yailo ewali intungulushi ya mu sinagoga', afukama apali Yesu, alamupapata ukuti aye nankwe kumwakwe. ⁴² Pantu ali no mwana umukashana umofye mpo uwa myaka ikumi limo na ibili, uwali mupepifye nokufwa. Ilyo bYesu ali kumuya, amabumba ya bantu yena yalamutitikisha konse konse. ⁴³ Elyo mwibumba mwalimo umwanakashi uwalwele umukunko pa myaka ikumi limo na ibili. Nomba bonsebalifililwe ukumuposha. ⁴⁴ Uyu mwanakashi epakwisa lwa kunuma yakwa Yesu, akumya na ku nsekebele sha nsalu yakwe. Awe apopene no mukunko waleka. ⁴⁵ Elyo Yesuaipusha ati, "nani wankumya?" Ilyo bonse bakana, elyo Petelo asosa ati, "Shikulu ala amabumba yakushingulwike eyalekutitikisha." ⁴⁶ Lelo Yesu ena asosa ati, "Awe umo nankumya pantu naumfwa ukuti amaka yamo yafuma muli ine." ⁴⁷ Elyo umwanakashi amona ukuti naishibikwa, Awe aisa fukama apali Yesu aletutuma fye. Elyo pa cinso ca bantu bonse alashimikila Yesu aicilengele ukuti amukunye nefyo apolele apopenefye. ⁴⁸ Yesu amweba ati, "wemwana icisumino cobe ecakuposha, kabiye umutende." ⁴⁹ Ilyo Yesu acili alelanda, awe kwafuma umuntu umo ku ng'anda ya kwa Yailo intungulushi ya mu Sinagogi. Alaeba Yailo ati, "Umwana obe umukashana nafwa. Kanshi lekafye kafundisha abe." ⁵⁰ Nomba Yesu aumfwa ifyo alelanda, aeaba yailo ati, "Iwe suminafye witina, mwano alepola." ⁵¹ Cilya afika ku ng'anda, tasuminishe nangu umo ukuti bengile mu ng'amda, kanofye Petelo na Yoani na Yakobo, elyo na wishi na nyina kwa mwana. ⁵² Ninshi bonse mu ng'anda balelila, balelosa, Elyo Yesu abeba ati. "Leken i ukulila; umukashana tafwile lelo alifye mu tulo." ⁵³ Awe bena balamuseka, ico bashininkishe ukuti nafwa. ⁵⁴ Yesu amwikata mu minwe aikatisha ne shiwi ati, "we mwana Buuka!" ⁵⁵ Awe no bumi bwabwela, aima apopene Yesu epakubeba ukuti bamupeleko icakulya. ⁵⁶ Awe abafyashi ba mukashana cabapesha amano Nomba Yesu abakonkomesha ukuti tabali nakwebako nelyo umo ici citike.

Chapter 9

¹ Elyo aitile capamo abe kumi limo nababili nokubapela amaka ne nsambu sha kutamfya imipashi yakowela nokundapa amalwele. ² Elyo abatumba mukubila imbila yabufumu bwakwa Lesa no kuposha abalwele. ³ Kabili abeba ati, "Palwendo lweni mwilasenda nelyo cimo-nelyo ninkonto, nelyo icola, nelyo mukate, nelyo indalama, kabili nelyo imingila ibili. ⁴ Mung'anda yonse umo mwaingila, mwikale umo mwine mpaka nelyo mukafumamo. ⁶ Kabinge konse uko bashaka musekelele, ilyo mwafuma mu musumba ulya, mukunte nolukungu ku makasa yenu ku kubente kuli bene." ⁵ Awe baima kabili balaya balepitana mu mishi, balebila imbila nsuma no kuposha abalwele monse monse. ⁷ Nomba Helodi imfumu yati yumfwe ifyalecitika, kabili yapeshiwe amano pantu calesoswa kuli bamo ukuti ni Yoani eubukile ku bafwa, ⁸ na bambi batile Eliya alimoneka, na bambi baleti umo uwa muli bakasesema bakale eushukwiwe kubafwa. ⁹ Helodi atile, "Yoani nali muputulako umutwe, nga kanshi nani uyo ngumfwile fyaba ifi?" Eico kabili alafwailisha ukumumona. ¹⁰ Ilyo abasambi babwelele, bamulondolwelele fyonse ifyo bacitle. Nao epa kubasenda, kabili baile ukwakuti bali beka ku musumba uwitwa Betisaida. ¹¹ Lelo ilyo amabumba yaumfwa pali ici, yalimukonka, Nao abasengela no kusosa kuli bene palwa bufumu bwakwa Lesa, nokundapa abo bonse abale kabila ukuposhiwa. ¹² Nomba akasuba kaba kukuwa, na bekumi na babili baishile kuli wene kabili batile, "Tuma ibumba lileya mu mishi iyashinguluka na mu mitanda pa kuti bamone ukwakusendama ne fyakulya, pantu kuno tuli mu mpanga yamatololo." ¹³ Lelo atile kuli bene, "Nimwe mubape ifyakulya." Nabo batile, "tatukwete ifyacula pamikate isano ne sabi libili-kano ninshi ifwe tuye no kuyashita ifyakulya aba bantu bonse." ¹⁴ (Pantu bali abaume nalimo amakana yasano.) Awe atile kubasambi bakwe, "Bebeni bekale mu mabumba na umo amakumi yasano." ¹⁵ Eico bacitle ifyo nokulenga abantu ukwikalako. ¹⁶ Elyo abulile imikate isano ne sabi libili, alosha amenso mu mulu, aipalile no kuimokola mutupimfya, elyo afipele kubasambi kukuteka kwibuba. ¹⁷ Awe bonse balya no kwikuta, ne fyashelepo fyali tolelwe -ubufungau imiseke ikumi limo na ibili. ¹⁸ Kabili cali ifyo ilyo Yesu ali eka mukupepa, abasambi bali pamo nankwe. Nao abepwishe, ati, "Bushe amabumba yatila nine ani." ¹⁹ nabo bayaswiwe abati, Yoani kabatisha. Lelo bamo batila nimwe Eliya, nabamo batila ukuti umo ukufuma muli bakasesema bakale alibuuka. ²⁰ Elyo aile kulu bene, "Lelo imwe mutila nine ani?" Patelo ayasuka ati, "nimwe Kristu wakwa Lesa." ²¹ Lelo alibasoka nokubakonkomesha ati tecakwisha ukwebako nangu umo, ²² Kabili atila, "umwana wa muntu umo ali noku cula mu fintu ifingi no kukanwa kuba kalamba na bashimapo bakalamba naba bakalemba, nokwipaiwa pabushiku ubwalenga shitatu akabuuka." ²³ Elyo atile kuli bonse, "nga umutu alefwaya ukukonak, aikanye umwine no kusenda umusalaba wakwe ubushiku no bushiku elyo alenkonka. ²⁴ Pantu uyo onse uwafwa ukupususha umweo wakwe akaulufya, lelo uyo onse uwalufya mweo wakwe pa mulandu waine ena akaupususha. ²⁵ Bushe busuma nshi ku muntu kukunonke calo conse no kuilufya atemwa ukuiposa umwine? ²⁶ Pantu uyo onse uwabela ine insoni ne fyebo fyandi, umwana mwaume wamuntu akamubela insoni ilyo akesa mu bukata bwakwe no bukata bwakwa wisho no bwaba malaika ba mushilo. ²⁷ Lelo ndemweba icine cine nati, pabeminine pano epo bali abashaka sonde imfya nakalya bakasuke aba mono bufumu bwakwa Lesa." ²⁸ Nalimo nomba inshiku cine konse Konse panuma ilyo Yesu asosele ifi, asendele Petelo na Yoani na Yakobo no kunina nabo ulupili kukupepa. ²⁹ Kabili ilyo alepepa, imimonekele ya cinso cakwe yayaluka, ne fyakufwala fyakwe fyasanguke fyabengeshima fye kukubuuta. ³⁰ Moneni, abaume babili balelanda nankwe, Mose na Eliya, ³¹ abo abamonekele mu bukata, balasosa palwa kufumapo kwakwe, uko alaswa afishe mu Yelusalemu. ³² Nomba Petelo nabonse abo abali nankwe amenso yali ayafina kutulo, ulo tabasendeme, kanshi epakumona ubukata bwakwe nabaume babili nabeminina nakwe. ³³ Cilya bena baba mukulekana na Yesu, Petelo atile kuli ena, "Shikulu, cawama kuli ifwe ukuba pano. Lekenitupange insakwe shitatu, imo yenu, imo yakwa Mose, na imo yakwa Eliya." (Ena taishibe ifyo alelanda.) ³⁴ Cilya ena alelanda ifi, paishile ikumbi no kubakupa mucishingwa, kabili cilya ikumbi lyaba kupilisha bali ikatwa no mwenso. ³⁵ Kabili kwaishile ishiwi ukufuma mwikumbi, aliti, "uyu e mwana mwaume umusalwa wandi; mulemumfwa." ³⁶ Nomba cilya ishiwi lyasosa, Yesu asangilwe eka, kabili bene tabalelandapo kabiliu tabashimikileko nelyo umo mu nshiku shilya pa fintu ba mwene. ³⁷ Nomba pa bushiku ubwakonkapo, ilya baletentemuka ulupili, lyali mukumanya ibumba ilikalamba. ³⁸ Moneni, umuntu umo mwibumba alapunda, ati, "kafundisha, nakupapata lolesha pa mwana wandi umwaume patu emwana fye umo uyo nakwata. ³⁹ Kabili moneni, umupashi utila nga wamwikata nokupunda alapunda apopenefye; cilalenga ena ukufulumfuna alafumya ne fulo ku kanwa. kabili taumuleka bwangu lelo nga wamuleka ninshi umwana nanaka nganshi. ⁴⁰ Nacilomba abasambi benu ukuti balifumyepo, lelo nabafilwa." ⁴¹ Yesu epakwasuka kabili atile, "mwe nkulo yabula ici sumino kabili iya umalala, bushe ndi nokuba naimwe ukufika kunshita nshi nokushipikisha kuli imwe? Leta umwana obe umwaume kuno." ⁴² Ilyo umulumendo ali mukwisa, umupashi wakowela wa muwisha panshi walamufulumfunsha. Lelo Yesu akalipila umupashi wakowela no kuposha umulumendo,

nokumubwesha kuli wishu. ⁴³ Nomba bonse balapapa pa bukulu bwakwa Lesa. Ilyo bonse balesunguka pali fyonse alecita, ena alaeba abasambi bakwe ati, ⁴⁴ Leken i fi fyebo fingile mu matwi yenu: Umwana wamuntu akaposwa mu minwe ya bantu." ⁴⁵ Lelo tabaumfwile ici cebo, calo icafiswa kuli bene pakuti beishiba ubupilibulo bwa ciko, kabili baletina noku mwipusha pali ici cebo. ⁴⁶ Awe kwaimine ifikansa pali bena ifyakuti nani uukaba umukalamba. ⁴⁷ Nomba Yesu ici aishibe ifyo baletontokanya mumiotima shabo, abula akaice nokukemika lubali apo ali. ⁴⁸ No kusosa kuli bene, "umuntu onse uwasekelela aka akaice pa mulandu we shina lyandi, asekelela ine: Kabili uwansekelela ninshi asekelela no wantuma. Kanshi uyo onse uwacepesha pali imwe bonse ninshi emukalamba." ⁴⁹ Yoani alyaswike ati, "Shikulu, twamwene umuntu umo aletamfya imipashi iyakowela mwishina lyenu kabili ifwe twalimulesha, pantu tatwaba nankwe." ⁵⁰ "mwilamulesha," Yesu atile, "Pantu uushilemulwisha ninshi munenu." ⁵¹ Ilyo inshiku shakubwelelamo kumulu shalapalama, aloseshe icinso cakwe ku mulu kukuya ku Yelusalemu. ⁵² Kabili atumine inkombe kukumutangilila, awe nasho shaile ingila mu mushi umo uwamu samaliya kuku mupekanisisha. ⁵³ Lelo abantu bakulya tabamusekele pantu icinso cakwe ku mulu ku kuya ku Yelusalemu. ⁵⁴ Ilyo abasambi yakobo na Yoani pakumone ifi, batile, "shikulu, bushe mulefwaya tulombe umulilo ukufuma ku mulu wise uboce?" ⁵⁵ Lelo alipilibwike nokubakalipila, ⁵⁶ elyo baile ku mushi umbi. ⁵⁷ Kabili ilyo balaya munshila, umo atile kuli wene, "nakula mukonka uko muleya." ⁵⁸ Yesu atile kuli ena, "Ba mumbwe balikwata amimba, ne fyuni fya mumulu fyalikwata ifisansala, lelo umwana wamuntu takwata nakwakusaila umutwe." ⁵⁹ Kabili Yesu aeba umbi ati, "nkonka." ⁶⁰ Lelo atile kui ena, "Lelo asosele kuli ena ati, "Leka abafwa bashike abafwa babo. Lelo iwe kabiye uye ulebila imbila ya bufumu bwakwa Lesa mubutali namu bwipi bwa calo." ⁶¹ Naumbi nao asosa ati, "Nakulamukonka, shikulu, nomba lekeni ntale nje kukulaya aba ku mwesu." ⁶² Yesu amweba ati, "Takuli nangu umo uwikata kuli plao kabili aleceba kunuma uwa wamino ubufumu bwakwa Lesa."

Chapter 10

¹ Nomba panuma ya ifi fintu, shikulu asontele na bambi amakumi cine lubali, kabili abatumine ukuya babili babili ukutangilila pali ena ku musumba uuli onse kabili ne ncende uko ene umwine ali nokuya. ² Asosele kuli bena, "ukulobolola nakukula ababomfi banono. Eico lombeni shikulu umwine wafyakulobolola atume ababomfi mu fya kulobolola fyakwe." ³ Kabiyeni mu nshila yenu. Moneni, ine nimituma imwe nga bana bamapanga mukati ka mimbulu. ⁴ Mwisenda icola campiya, nangu icola ca fyakulya, nangu Insapato, kabili mwiposha nangu umo mu nshila. ⁵ Ing'anda iili yonse iyo imwe mwaingilamo, mutendeke ukusosa, 'Ijekenimutende ube pali iyi in'ganda!' ⁶ Nga umwana umwaume uwa mutende ali palya, umutende wenu uuli nokutusha pali ene, lelo nga teifyo, uli nokubwelela kuli imwe. ⁷ Ikaleni muli ilya ng'anda imo ine lyeni kajbili nweni ifyo bena bapekenye, pantu umubomfi alilinga ukumulipila amalipilo yakwe, Mwilaselasela ukufuma mu ng'anda ne ng'anda. ⁸ Umusumba uuli onse uyo imwe mwaingilamo, kabili bamipokelela, lyeni ifyo ifi pekanishiwe ku cinso cenu. ⁹ Kabili undapeni umulwele uyo uuli. Soseni kuli bena, ubufumu bwakwa Lesa nabupalama kuli imwe. ¹⁰ Umuli monse umo imwe mwaingila umusumba kabili bene tabamipokelele, kabiyeni mufume mu misebo shabo nokusosa; ¹¹ nangufye lukungu ulwamusumba wenu ulwa lambatile ku makasa Yesu twalukuntula pali imwe! Lelo Ishibeni ici: Ubufumu bwa kwa Lesa nabwisa mupepi. ¹² Nasosa kuli imwe ukuti pa bushiku bulya kukaba ukukandwa ukwingi pa musumba ulya ukucila pali Sodoma. ¹³ We bulanda kuli iwe, Kolasini! We bulanda kuli iwe, Betsaida! Nga imilimo ya maka iyo iyacitilwe muli iwe nga wacitile mu Turi na Sidoni, bena ngakalefye balapile, ukwikala mufya kufwala fyalepauka na mumito. ¹⁴ Lelo cikaba efilyako kuli Turi na Sidoni pa bushiku bwa bupingushi ukucila iwe. ¹⁵ Iwe, Kapenamu, bushe iwe uletontokanya ati ukaba uwasansabikwa kumulu? Iyo, iwe bakakuleta panshi kumbo. ¹⁶ Umo uyo uwaumfwa kuli im we aumfwa kuli ine, kabili umo uyo uwakana imwe akana ine kabili umo uyo uwakana ine akana umo uyo uwatumine ine." ¹⁷ Abamakumi cine lubali babwelele nabasansamuka, balasosa, "shikulu, ne fibanda fine fyacilanakila kuli ifwe mwishina lyenu." ¹⁸ Yesu asosele kuli bena, "Namwene satana alepona ukufuma ku mulu nge nkuba. ¹⁹ Moneni, namupela aaka yakunyanta pa nsoak kabili napali bakaling'ongo, kabili ukucila pa maka yonse ayamulwani, kabili takuli icintu nangu cimo icikacita icibo kuli imwe. ²⁰ Nangu cingabefyo mwilasansamukila muli ici ceka, ukuti impashi shacilanakila kuli imwe; Lelo sansamukeni sana ukuti amashina yenu nyalembwa mumulu." ²¹ Panshiuta imoine ena alisansamukile nganshi mu mupashi kabili asosele, "Ine nde lumbanya imwe, Taata, Shikulu wamumulu nesonde, pantu imwe mwalifisa ifinti ifi ukufuma kuba mano nakuba cenjelela kabili mwasokolwele kubantu bafye; ngo twana utunono. Eee, Taata, pantu ico cali ica kulinga we mwine ²² "Fyonse ifintu fyalipelwa kuli ine ukufuma kuli Taata wandi, kabili takuli nangu umo uwaishiba ifyo umwana mwaume aba kanofye wishi, kabili takuli nangu umo kanofye wishi, kabili takuli nangu umo uwaishiba ifyo wishi aba kanofye umwana. Kulyabo umwana asala ukumusokolola." ²³ Elyo wene apilibukile kuba sambu kabili asosele mubufinsolo. "Abapalwa nyabo abamona ifintu ifyo imwe mwamona. ²⁴ Ine nasosa kuli imwe, bakasesema abengi kabili neshamfumu shakabile ukumona ifintu ifyo imwe mwamona, nabena tabafimwene, kabili no kumfwa ifintu ifyo imwe mumfwa, kabili tabafyumfwile." ²⁵ Moneni uwaishibisha ifya mu mafunde aliminine pakuti ene amweshe, asosele, "kafundisha, finshi ifyo ine ningacita pakuti nkwate umweo wa muyayaya?" ²⁶ Yesu asosele kuli ena ati, "Bushe finshi fyalembwa mu mafunde? Bushe iwe ula belengamo?" ²⁷ Na ena alimwaswike nokuti, "uletewa shikulu Lesa obe no mutima obe onse, no mweo obe onse, namaka yobe yonse, kabili namano yobe yonse, elyo uletewa na bena mupalamano bobe nga wemwine." ²⁸ Yesu asosele kuli ene; "Iwe wayasuka mukulungika. Citaifi, naiwe walaba nomweo." ²⁹ Lelo wene alefwaya ukuiwamisha umwine, asosele kuli Yesu, "Bushe umwina mupalamano wandi ninani?" ³⁰ Yesu alimwaswike kabili asosele, "umunbtu umo aleya aletentemuka ukufuma ku Yelusalemu aleya ku Yeriko. Aponene mufipondo, ifyo fyalimupokelele ifintu fyakwe. Kabili fyalimuma, kabili bamusanshile impondo. ³¹ Kuceshuko shimapeo umo aletentemukila kunshila ilya one, kabili ilyo ena amumwene ena apitile lubali lumbi. ³² Mu nshila imoine, nmwina Lebi nao wine, ilyo ena aleisa ku ncende kabili alimumwene apotile kulubali lumbi. ³³ Lelo umwina Samaria umo, ilyo wene ali pabulendo, aleisa uo ena ali. Ilyo ena amumwene, ena amumfwilile ubulanda. ³⁴ Wene aile apo ali kabili apombebe napafilonda fyakwe aitlepo amafuta nomwangashi. Wene amutekele na panama yakwe kabili a muletele mu ng'anda yabeni, nokulamutesha. ³⁵ Ubushiku bwakonkelepo asendele indalama sha siluva shibili, kabili apela kulyapo abamupokelele, kabili asosele, 'Mulemuteseshamo, kabili ifili fyonse ifikalundwapo ifyo iwe ukaposa, elyo ine nkes, ine ndinpokukubwesesho.' ³⁶ Ninani palyaba batatu abo iwe uletontokanya uwali umwina mupalamano kuli uyo baumine kufipondo?" ³⁷ Ena asosele, "Nyuyo umo uwalangile uluse kuli ena." ³⁸ Yesu asosele kuli ene, "Kabiye nokucita cimocine." Nomba ilyo bena baleya munshial, wene aingile mumushi umo, kabili umwanakshi umo uweshina lya Malita alimupokelele no kumwingisha mu ng'anda yakwe. ³⁹ Alikwete nkashi yakwe uweshina

Iya Maria, uyo uwaikele pankasa shakwa Shikulu no kumfwa icebo cakwe.⁴⁰ Lelo Malita ena alifye uwapikitika ukupekanya ifyakulya. Malita aishile kuli Yesu kabili atile ati, "shikulu, bushe imwe tamulesakamana ukuti nkashi yandi anshilefye neka ukupekanya ifyakulya? Eico mwebeniko angafweko."⁴¹ Lelo Shikulu alimwaswike kabili asosele kuli wene, "Malita, Malita, iwe ulepitanafye kabili nausakamikwa ne fintu ifingi,⁴² Lelo cintufye cimo icilefwaikwa. Maria ena nasalapo iciweme, ico icishaka fumishiwe kuli ena."

Chapter 11

¹ Calicitike ubushiku bumo ilyo Yesu alepepa ku ncende imo. Ilyo apwile, umo pabasambi, bakwe atile kuli wene, "Shikulu tusambilisheni ifya kupepa ngefyo Yoane asambilishe abasambi bakwe. ² Yesu atile kuli bene, "Ilyo mulepepa landeni ati, "Mwe tata, ishina lyenu licindikwe ngelya mushilo, ubufumu bwenu bwise. ³ Tupeleni umukate wacila bushiku. ⁴ Tweleleni imembu shesu, ngefyo naifwe twelelela abantu kwatila imisha. Mwitutwala mukweshiwa." ⁵ Yesu atile kuli bene, "Ninani pali imwe uwakwata icibusa, kabili uwingaya kuli wene pa kati kabushi, no kulanda kuli wene ati, "Cibusa wandi, njashimako imikate itatu, ⁶ apo cibusa wandi elyo afika ukufuma pa lwendo, kabili nshikwete ifili fyonse ifyo ni nga mupela, ⁷ Elyo uyo uli mukati mukwa buka kuti atile, wilansakamika, icibi nacisalwa, abana bandi, capamo naine, natusendama pama sanshi. Teti njime nokwisa kupela umukate." ⁸ Ndemweba ati nangu temine no ku mupela umukate pamulandu wakuti ni cibusa elyo no mulandu wamupampamina ukwabula insoni, ala ima noku kupela imikate ukulingana nokufwaya kobe. ⁹ Kabili ndemweba ati, lombeni cikapelwa kuli imwe; fwayeni kabili muli nokucisanga; konkonsheni kabili kukeswilwa kuli imwe. ¹⁰ Pantu umuntu ulo mba alapelwa; noyo ufwaya alasanga; na kuli uyo ukonkonsha kuleswilwa kuli wene. ¹¹ Ninani wishi pa kati kenu, uwo umwana nga lombisa isabi alamupela insoka mu cifulo cesabi? ¹² Nangu nga alomba ilini amupela kaling'ongo? ¹³ Eico ngaimwe mwe babi mwalishiba ukupela abana benu ifya bupe ifisuma nga shinwe uwa mumulu kuti akana ukupela mupashi wa mushilo kuli aba mulomba? ¹⁴ Nomba Yesu aletamfya umupashi wabucibulu. Ilyo umupashi wafumine, umwaume wali cibulu alilandile, na mabumba yali papile. ¹⁵ Bamo abantu batile, "alefumya imipashi lyakowela upitila muli kateka mukalamba uwafiwa Beelzebuli, ¹⁶ Bambi nabo bale mwesha no kufwaya abalange icilangililo ukufuma ku mulu. ¹⁷ Yesu aishibe amatonronkanya yabo elyo atile kuli bene, "Ubufumu ubwakanika ubwine bweka bulonaika, ne nganda iya akanika ila pona. ¹⁸ Nga cakuti Satan nga akanika umwine eka bushe ubufumu bwakwe kuti bwa imi nina shani pantu mulelanda ati, mfumya imipanshi yakowela na Beelzebul. ¹⁹ Nga cakuti mfumya imipashi yakowela na Beelzebul, nga imwe aba mikonka bafumya na cinshi? Pa mulandu waici, bakaba bakapingula pali imwe. ²⁰ Lelo nga mfumya imipashi iyakowela no munwe wakwa Lesa, ninshi kanshi ubufumu bwakwa Lesa nabwisa kuli imwe. ²¹ Ilyo umwaume uwa maka afwala ifya bulwi noku cingilila inganda yakwe, ifi pe fyakwe filaba ifya cingililwa, ²² Lelo ilyo uwa kwata amaka uku mucila amucimfya, amupoka nefya bulwi ifyo uyu mwaume acetekemo elyo aonaula nefi kwatwa fyakwe. ²³ Uyo ushili naine mulwani wandi, kabili ushlonganika capamo naine ninshi alesalanganya. ²⁴ Ilyo ushili naine mulwani wandi, kabili ushlonganika capamo naine ninshi alesalanganya. Ilyo umupashi wakowela wafuma mu mwaume upitana muncende isha uma no kufwaya apakutusha. ²⁵ Ilyo wasanga tapali elyo watila auti, "Na labwelelamo ku nganda yandi uko nafumine. Ilyo wabwela, wasanga ilya nganda yali pyangwa no kubikwa mumu yano. ²⁶ Elyo yaima no sendelapo naimbi cine lubali iya bipisha ukucila elyo yonse yaisa ikala mulya. Ne mikalile iyakulekelesha ya umwaume uyu ilaba iyabipisha ukucila iya ntanshi." Fyacitike ifyakuti. ²⁷ Panuma yakulanda ifi fintu, kwali umwanakashi umo asanswile ishiei ukucila amabumba nokutla ati, "Lyalipalwa ifumo lyaku fyele elyo na mabele waonkeleko." ²⁸ Lelo, elyo atile, "balipalwa abomfwa icebo cakwa Lesa no kucisunga." ²⁹ Ilyo amabumba yatendeke ukufula Yesu atendeke ukusosa ati, "Inkulo iyi ni nkulo yabubifi. Ifwaya ici langililo, nangu takwakapelwe icilangililo kuli yene kano fye icilangililo cakwa Yona. ³⁰ Pantu ngefyo Yona aishileba icilangililo kubena Ninive, efyo no mwana wa muntu akaba icilangililo ku nkulo ino. ³¹ Na mfumu waku kapinda kakuso akema pa bushiku bwa bupingushi na baume ba nkulo ino noku baseka bena pantu afumine ku mpela ye sonde ukwisa mukumfwa amano yakwa Solomoni, uyo uwacila Solomoni ali pano. ³² Abaume baku Ninive bake minina pa bu pingushi ne yi inkulo iya bantu elyo baka iseka, pantu bali lapile pa nkulo yakwa Yona ilyo aleshimikila moneni uyo uwa cila Yona ali pano. ³³ Tapali nangu umo, panuma uwasha inyali, no kubika mwi samba lya museke, lelo abika pacakubika pakutla onse uleingila enga mona ulubuto. ³⁴ Ilinso lyobe e nyali ya mubili obe. uyo ilinso lyobe lili bwino, umubili onse ulesulamo no lubuto. Lelo nga cakuti ilinso lyobe nalibipa, umubili obe waisulamo ne mfifi. ³⁵ Nangu cingabefyo ba uwacenjela ukuti ulubuto muli iwe lwiba imfifi. ³⁶ Nga cakutla umubili obe waisulamo uluuto, ukwabula icilundwa icili conse mu mfifi, ninshi umubili obe onse ukaba nge nyali ileyasha ulubuto pali iwe." ³⁷ Ilyo apwishishe ukulanda, umo paba Falise amwipwishe ukuyalya nankwe ku nganda yakwe, eico Yesu aile nankwe. ³⁸ Nomu Falise cali mupapwishe ukutla Yesu tasambile ilyo talalya umulalilo. ³⁹ Elyo shikulu atile kuli ena imwe mwe ba Falise mu wamya kunse kwa fya ku nuenamo ne mbale, lelo mukati kenu mwaisula ubulili no bubifi. ⁴⁰ Mwe baume mbulwa mano! Bushe uwapangile kunse te wapangile na mukati? ⁴¹ Peleni ifya mukati nge fya musangulo, elyo fyonse fikaba ifya sangululwa kuli imwe. ⁴² Akalanda kuli imwe ba Falise pantu mupela icekumi pali minte na rue na conse pafilimwa, lelo mwalekelesha umulinganya no kutemwa Lesa. Cikankala ukucita umulinganya no kutemwa Lesa, ukwa bula ukufilwa ukucita ififimbi. ⁴³ Akalanda kuli imwe mweba Falise, pantu mwatemwa ifipuna fyaku

ntanshi muma sunagoge no kula muposha no mucinshi mufisankano.⁴⁴ Akalanda kuli imwe pantu muli nge nshinshi ishisha lembwapo na bantu bapitapo fye ukwabula ukwishiba."⁴⁵ Umo muli bakalemba wa mafande atile kuli imwe bakasambilisha wa mafunde atile kuli ena, "kasambilisha, ifyo mulanda kuli ifwe mulatu ponte,"⁴⁶ Yesu atile, "Akalanda kuli imwe bakasambilisha wa mafunde! Pantu mupela abantu ifisendo ifya fina, Lelo imwe tamwikatako kufisendo nangu fye no munwe umo pa minwe mwakwata."⁴⁷ Akalanda kuli imwe mukule inshinshi ishaha kasesema, pantu ifikolwe fyenu efya bepeye.⁴⁸ Imwe muli nte sha ifi fintu kabili musuminisha imilimo ya fikolwe fyenu, pantu bena bali bepeye na imwe mukule inshi nshi shabo.⁴⁹ Nipa mulandu wa ici amano yakwa Lesa yatila, "Nkatuma kuli bene bakasesema na batumwa, kabili bena bakabapakasa no kwipayapo bamo."⁵⁰ Iyi nkulo, bena, eba kapelwa umulandu pa mulopa onse uwa bakasesema uwa sumine ukufuma pa ntendekelo ye sonde,⁵¹ Ukufuma pa mulopa wakwa abelo ukufika na pa mulopa wakwa Zakaliya, uyo uwaipaiwe pakati ka cipailo ne tempele Ee, ndelanda kuli imwe iyi nkulo ikapelwa umu landu.⁵² Kalanda kuli imwe bakalemba wa mafunde, pantu mwalifumyapo imfungulo ya kwishiba; imwe mwebene tamwingilamo, kabili muchinga abo abaleingila."⁵³ Panuma Yesu afumako kulya bakalemba na ba Palise bashele balesusha no ukutali kana abene beka pa fintu ifingi,⁵⁴ Baikele balemulolela ena, pakuti bakomfwe nafimbi ifikafuma paka nwa kakwe.

Chapter 12

¹ Mu nshita ilya, ilyo amakana yabantu ayengi bakolongene mubwingi icakuti bali nyantene umo no mubiye atendeke ukusosa ku ba sambu pakubala, "cenjeleni ne citutumushi caba Falise, icili nibu mumbi munda." ² Lelo takwaba ifya fimbwa ifishaka sokololwe, kabili takuli ifya fiswa ifyo ifishake shibikwe. ³ Eico fyonse ifyo mwasosele mu mfimfi fikomfwi ka mu lumiputule, na fyonse mwasosele mukutwi mu kati kamiputule fikabilishiwa pamulu ya mayanda. ⁴ Na sosa kulimwe, mwe fibusa fyandi mwi latina bonse abo abepeya mubili, na panuma yaifyo tabakwete nangu fimo ifyo benga cita. ⁵ Lelo nalamusha pali uo mwingatina. Tineni uyo uwakuti, panuma nga aipaya alikwata insambu ishakumiposa ku mbo. Eee, Nasosa kuli imwe, tineni ena. ⁶ Bushe inseba shisano tashi shitishiwa kundalama shibili ishamuwaya, Lelo takwaba nangu imo muli shena iilabwa ku menso yakwa Lesa. ⁷ Lelo ne mishishi shamumutwe mumyenu shone shalipendwa, Mwitina. Mwalikwatisha umutengo ukucila inseba ishing. ⁸ Nasosa kuli mwe onse uwalumbula pali ine pa menso ya bantu, umwana mwaume wa muntu nao akamulumbula, pamenso yaba malaika ba kwa Lesa, ⁹ Lelo onse uwankana pa bantu nao aka kanwa pamesno yaba malaika bakwa Lesa. ¹⁰ Onse uwalanda icebo icibi pa mwana mwaume wa muntu, akelelwa, lelo kuli onse uupontela umupashi wa mushilo, takelelwe. ¹¹ Ilyo bamuleta muma sunagoge, ba kateko, na balupaka, mwisakamana pafyo muka sosa mukupokolola, nangula ifyo mukatila. ¹² Pantu mupashi wamushilo ukamifunda muli ilya nshita ifyo mukasesosa." ¹³ Elyo umo ukufuma mwibumba atile kuli ena, "Kasambilisha, eba ndume yandi ukwakanya ifyabupyani na ine." ¹⁴ Yesu atile kuli ena, "we mwaume, ninani wansonta ukuba kapingula nagu ndubulwila pali imwe?" ¹⁵ Atile kuli bena, "Loleni ukuti mwinga isunga kuli buka itemwe bonse, pantu ubwikashi bwa muntu tabwaimanina pabwingi bwafi kwatwa fykwe." ¹⁶ Elyo Yesu sosele kuli bena umulumbe atile, "Ibala lya mukankala lyalikwete ubu somboshi ubukalamba. ¹⁷ Kabili aliisoseshe umwine, atile, Nalacita shani, apntu nshi kwete incende umwakusungila ifilimwa fyandi?" ¹⁸ Atile, "ifi efyo nalacita. Nalabongolola amatata yandi nokukula ayakalamba, na mulya emo ndetututula inseke shandi ne fipe fimbi. ¹⁹ Nalatila ku mweo wandi, "we mweo, naukwata ifipe ifyatutuliwa pa myaka iingi. Tusha, lya, nwa, ba uwasangalala." ²⁰ Lelo Lesa atile kuli ena, 'we ciwele wele camwaume, lelo bushiku umweo obe ule kabilwa kuli iwe, ne fintu wapekanya fileba fya kwanani?' ²¹ Ifyo efyo, onse aba uusunga ifyuma palwa kwe umwine no kukana ba umukankala kuli Lesa." ²² Yesu atile ku basambi bakwe, "Eico natila kuli imwe, mwisakamana pabwikashi bwenu, ifyo mukalya; nangu pa mubili wenu, ifyo mukafwala. ²³ Pantu ubumi bwalicila ifyakulya, no mubili ukucila ifyakufwala. ²⁴ Tontonkanya ba mwankole, tabalima nangu ukusepa. Ta bakwata umuputule wa kututillamo nangu ubutala, lelo Lesa alabalisha. Imwe mwacilisha ifyuni ubukankala. ²⁵ Ninani pali imwe mukusakamana engalundako umukono umo kubwikashi bwakwe? ²⁶ Nga cakuti teti mucite icintu icinono ngeci, ninshi mulesakamanina pafyashala? ²⁷ Tontonkanyeni bacananika- ifyo bakula. Tababomba, nangu ukusepa. lelo natila kuli imwe, na solomoni mubukata bwakwe bonse tafwelepo nga limo pali aya. ²⁸ Nga Lesa alafwika ifyani fiamumpanga, ifimoneka lelo, na mailo fyeposwa mumu lilo, kuti, acishapo shani ukumifwika imwe, imwe mweba ci cetekelo icinono! ²⁹ Mwifwaisha ifyo mwalalya ne fyo mwalanwa kabili mwiba abasakamana. ³⁰ Pantu inko shonse ishapa calo shifwaya ifi fine ifintu, na shinwe alishiba ukuti mulafikabila. ³¹ Lelo fwayeni ubufumu bwakwe, nefi fintu fikalundwako kuli imwe. ³² Mwi tina, mwe mukuni unono, pantu shinwe alabekelwa mukumipela ubufumu. ³³ Shitisheni ifikwatwa fyenu no kupela inkumbu. Ipangileni mwebene ifikwama ifishakonaike- ifyuma mu myulu ifishipwa, umo mupupu tesa nokupalamako, kabili takwaba ububeshi ubonaula. ³⁴ Pantu ukwaba ifyuma fyobe, ekukaba no mutima obe wine. ³⁵ "Sungeni abaika ilamba ne nyali yenu iya aka, ³⁶ Kabilimube kwati abale lolala shikulu wabo ilyo alebwela ukufuma ku malila ya bwinga, icakuti ilyo aisa nokukonkonsha, bengesula palya pene icibi kuli ena. ³⁷ Balipalwa abo ababomfi abo shikulu wabo akasanga balelolala ilyo aleisa. Mucine natila kuli imwe, akaipekanya umwine mukupyunga no kubalenga no kupyungila bena. ³⁸ Nga cakuti shikulu wabo ngaisa munsa yakulola iya cibili mubushiku, nangu nga cakuti ni munsa yakulolo iyabutatu, no basanga abaiteyanya, balipalwa abo ababomfi. ³⁹ Lelo ilukeni fi, ukuti nga shikulu wa nganda alishibe inshita impupu ilesisa, nga tasuminishe inganda yakwe ukutobwa nokwingilamo. ⁴⁰ Beni abaipekanya naimwe, pantu tamwa ishiba insa umwana mwaume wa muntu akesa." ⁴¹ Ptero atile, "Shikulu, mulelanda fye ilipinda kuli ifwe capwa, nangu nakuti bonse?" ⁴² Shikulu atile, "Ninani uwacishikulu wakwe aka bika pamulu ukucila ababomfi banankwe bambi ukubapela iciputulwa caca kulya panshita iya linga? ⁴³ Alipalwa ulya mubomfi uyo shikulu wakwe asanga alecita ifyo ilyo aisa. ⁴⁴ Mucine Natila kuli imwe ukuti akamubika pamulu wa fipe fyakwe fyonse. ⁴⁵ Lelo nga ulya umubomfi asosa mu mutima wakwe, 'shikulu wandi akokola ukubwela kwakwe, 'kabili atendeka ukuma abaume na banakashiki ababomfi no kulya elo no kunwa kabili nokuba uwakolwa, ⁴⁶ Shikulu wa ulya mubomfi akesa mubushiku ilyo tale enekela na mu nsa iyo teshibe kabili akamuputaula mutupimfya no kusonta incende kuli ena naba bula icishinka. ⁴⁷ Ulya mubomfi, alishibe ubufwayo

bwakwa shikulu wakwe no kukana ipekanya nangu kucita ukulingana no kukakna ipekanya nangu kucita ukulingana no bufwayo bwakwe, aka lopolwa ne fikoti ifingi. ⁴⁸ Lelo uyo uushaishibe no kucita ica lingile ukulopolwa, akalopolwa ne fikoti ifinono. Lelo onse uwapelwa ifingi, ifingi fika kabilwa kuli ena, na onse uwa cetelwa ne fingi, ne fingi efikepushiwa kuli ena. ⁴⁹ "Naishile mukweshi umulilo pe sonde, kabili ifyo ninga fyaya ukuti nga kale wa ambuka. ⁵⁰ Lelo nalikwata ulubatisho lwakubatishiwa ko, kabili ifyo ifyo natompoka mpaka ikapwe! ⁵¹ Bushe muletontonkanya naishile mukuleta umutende pe sonde? Awe, Namyeba, lelo kupatukana. ⁵² Pantu ukufuma nombi kukalaba basano munganda imo abapatukana- abantu batatu ukupinkana na babili, na bantu babili ukupinkana na batatu. ⁵³ Bakapatukana, wishi no mwana mwaume no mwana mwaume na wishi, nina no mwana mwaume no mwana mwaume na wishi, nina no mwana mwanakashi kabili umwana mwanakashi na nina, nafyala akemina umupongoshi no mu pongoshi akemina nafyala. ⁵⁴ Yesu aletila ku mabumba kabili, "ilyo mwa mona ikumi lileima kumasamba, palya pene mutile, "Utu mimu tuleisa, "kabili ifyo cacitika. ⁵⁵ Ilyo umwela wakukapinda kakukulyo ulepupa mutile kwalaba icikabilila icikalamba, "kabili cacitika. ⁵⁶ Ba mumbi munda, mwalishiba ifyakeilula ukumoneka kwe sonde ne myulu, lelo caba shani icakuti tamwaishiba ukwilula inshita iliko? ⁵⁷ Ninshi tamupingwila ifya linga palwenu mwebene? ⁵⁸ Pantu ilyo mwaya no mulwani obe ku cilye munshila esha namaka uku pwisha ubwafya na ena pakuti takutwele kuli ba kapingula, na pakuti bakapingula tabakupele ku mushilika, no mushilika takuposele mu cifungo. ⁵⁹ Natila kuli iwe, tawakafumemo mulya mpakafye walipila ukufikafye nakundalama yakulekelesha."

Chapter 13

¹ Pali ilya inshita, abantu bamo bamwebele palwa bene Galileya abo umulopa wabo pilato asankenye kumalambo yabo. ² Yesu alyaswike nokutila kuli bena, "Muletontokanya ukuti aba bena Galileya bali ababembu sana ukucila bambi abena Galileya pantu bacushiwa muli iinshila?" ³ Awe, Namweba, lelo kweni ngatamulapile, bonse mukaloba munshila imo ine. ⁴ Nangu balya abantu ikumi limo nacinne konse konse mu Siloamu abo ulupungu lwaponene kabili ababembu abacilamo ukucila abantu banabi mu Yerusalemu? ⁵ Awe, natila. Lelo ngatamulapile, bonse imwe mukaloba." ⁶ Yesu abebele umulumbe uyu, "kwali uwakwete icimuti camukunyu mwibala lyakwe kabili alishile mukumonako icisabo lelo tasangileko nangu kamo. ⁷ Elyo umuntu asosele kumulimi, "Mona, pamyaka itatu naisa kabili ndesha ukusangako icisabo kuli ici cimuti ca makunyu nshisangako nelyo cimo citeme. Ninshi wingacilekela cileonaula umushili?" ⁸ "Umulimi alyaswike nokutila, "Mweshikulu, cilekeniko nauno mwaka ilyo ndeimba wilamo nokubikamo umufundu. ⁹ Nga catwala ifisabo, uyu mwaka uleisa camwama; nomba ngatacilitike, kucitema!" ¹⁰ Nomba Yesu alesambilisha mwi sunagoge limo pe sabata. ¹¹ Moneni, umwanakashi umo pa myaka ikumi limo ne cine konse konse ali no mupashi wakunakuka. Ali uwakontama kabili alefilwa ukololoka bwino bwino. ¹² Ilyo Yesu amumwene, alimwitile nokusosa kuli ena, "we mwanakashi, naulubulwa kukunakuka kobe." ¹³ Abikile amaboko yakwe pali ena apo pene fye amaka yaisa aima kabili atendeka ukupela ubukata kuli Lesa. ¹⁴ Nomba umukalamba wa sunangoge alifulilwe pantu Yesu aliundepe pe sabata kwibumba, "kuli inshiku mutanda ishili isha yana ukubombamo iseno nokuposhiwamo, lelo te pa bushiku bwe sabata. ¹⁵ Shikulu ali mwaswike nokusosa, "Bamumbi munda! Bushe nani pali mwe ushikakula ngo'mbe yakwe napamo ni mpunda ukufuma mu mulimba nokuitwala mukunwisha amenshi pe sabata? ¹⁶ No yu mwana mwanakashi wakwa Abrahamu; uo kasebanya akakile pamyaka ukumi limo na cine konse konse, bushe teti akakulwe pabushiku bwesabata?" ¹⁷ Ilyo asosele ifi fintu, bonse balesuswa balilengelwe insoni, lelo ibumba lyonse lyalisansamwike pali fyonse ifya bukata ifyo acitile. ¹⁸ Elyo Yesu asosele, "ubufumu bwakwa Lesa kuli bwapalana kunshi? kabili nikunshi ningabulinganyako? ¹⁹ Lwesa nga luseke lwa lubanga ulo umuntu abula nokuluposa mwibala lya kwe, elyo lwakula ukuba icimuti icikalamba, ne fyuni fya mumulu fyabikako ifinsa kumsambo yaciko." ²⁰ Nakabili atile, "nikushi ningapalanya ubufumu bwakwa Lesa? ²¹ Bwaba ngacitutumishi ico umwanakashi abula nokusankanya mumilingo itatu iya bunga bwa ng'anu pakafye wakumbikana mubunga bwamg'anu monse." ²² Elyo Yesu apitile mumisumba na mumishi, alesambilisha nokupanga inshila yakwe ukulola ku Yerusalemu. ²³ Umo asosele kuli ena, "shikulu, bushe bantu fye abanono bafwile ukupusuka, " elyo asosele kuli bene, ²⁴ "Pilikiteni pakuvingile pamwenshi uwakafwemfwe, pantu natila kuli imwe abengi bakalwisha ukwingila, lelo bakafilwa ukwingila. ²⁵ Ilyo umwine wa ng'anda akema nokwisalako icibi, elyo mukeminina panse nokukonkonsha kucibi nokutila, 'shikulu, shikulu, tulekeni twengile mukati. "Akasuka nokukutula kuli imwe, 'nshimweshibe imwe nangu ukomufumine. ²⁶ Elyo mukatila twalelya nokunwa pamo naimwe kabili mwalesambilisha namumisebo Yesu. ²⁷ "Lelo akasuka, 'Natila kuli imwe nshimweshibe uko mwafuma. Fumemeni kuli ine, imwe mwebacita amampulu! ²⁸ Elyo kukaba ukulila no kusumanya ameno ilyo mukamona Abrahamu, Isaki, Yakobo, naba kasesema bonse mubufumu bwa kwa Les, lelo imwe namuposwa kunse. ²⁹ Bakafuma kukabanga, kumasamba, naku kapinda kukuso, nakakukulyo, nakwikala petebulo mubufumu bwakwa Lesa. ³⁰ Ishibeni ici bonse abacepesha mubucindami bakaba abantanshi, nabacindamisha bakaba abakulekelesha." ³¹ Munsa ilya ine abafalise bamo baishile nokutila kuli ena, "kabiye nokufuma kuno pantu Herode alefwaya ukukwipaya." ³² Yesu asosele, "kabiyani kamwebeni uyo mumbwe, 'moneni, ndetamfya ifiwa no kundapa lelo na mailo, no bushiku bwa citatu elyo nkapwisha." ³³ Nangu cingaba ifi, nacyana ine ukutwalila, lelo mailo no bushiku bwakonkepo, ico tacili casuminishiwa kasesema ukonawilwa kunse ya Yerusalemu. ³⁴ Yerusalemu, Yerusalemu, wewipaya ba kasesema nokupola amabwe abo batuma kuli iwe. Imiku bwingi nkabila ukukolonganya abana bobbe ngefyo nankoko akolonganika utwana mumapindo yakwe, lelo tamukabila ifi. ³⁵ Momemi, ing'anda yenu na ilekeleshiwa. Natila kuli imwe, tamwakamone mpaka mukatile, "Alipalwa uyo uleishila mwishina lyakwa shikulu."

Chapter 14

¹ Chacitile isabata limo ilyo aile mu nganda ya umo uwa mu ntungulushi shaba Falise mukulya umukate, icakuti balemutamba mupepi pepi. ² Moneni, ku ntanshi yakwe kwali umwaume uwalecula ku bulwe bwa bulebe. ³ Yesu aipwishe ba nyela mwi funde lya Ba Yuda naba Falise, "Bushe ali mwi funde ukuposha pa sabata atemwa iyo?" ⁴ Lelo baikele tondolo. Eico Yesu amwikete, amuposha, nokumulekako aya. ⁵ Atile kuli bene, "Nani pali baimwe uuli no mwana umwaume atemwa ingombe uyo uwawila mu cishima pa Sabata uyo uusha kangufyanye ukumufumisha kunse?" ⁶ Tabakwete ifya kwasuka kuli ifi fintu. ⁷ Ilyo Yesu amona ifyo balya abaitilwe balesala mapu ifipuna fya mucinshi, alandile ipinda, nokuti kuli bene, ⁸ "Uyo mwaitwa na umo ku malila ya bwinga mwi ikala mu ncende y mucinshi pantu umo kuti naitwa uwacindikwa ukumucila. ⁹ Ilyo ulya uumwitile bonse babili afika alati kuli iwe, "Pela uyu umbi icifulo chobe, 'elyo mu nsoni ukaya nokuya bula icifulo icacepesha. ¹⁰ Lelo ilyo mwaitwa kabiye ni kwikala panshi mu cifulo icacepesha pakuti ilyo uukweitele aisa, alati kui iwe, "Cibusa, kabiye pa mulu, "Elyo ukacindamikwa pakati ka konse abali pe tebulo naiwe. ¹¹ Pantu uyo onse uu isumbula akacefikwa, noyo uwa icefya aka sumbulwa." ¹² Yesu kabili atile kuli ulya muntu uwa mwitile, "Ulyo wapela umulalilo atemwa amitebeto, Welalika ifibusa nangu ba munonka nangu ba lypwa obe nangu abana mupalamano aba kankala nga fintu nabana benga kulalika, mu mbwekesha kabila ninshi nagutwa. ¹³ Lelo ilyo wapekanya imitebeto lalika aba landa, abakonkotana, aba lemana, ne mpofu, ¹⁴ Elyo ukapalwa, pantu teti bakubweshe amalipilo pantu ukalipilwa mu kushukuka kwa balungani" ¹⁵ Ilyo umo pali abo abaikele pa tebulo na Yesu aumfwile ifi fintu, atile kuli wene, "Alipalwa uyo ukalya umukate mu bufumu bwa kwa Lesa." ¹⁶ Lelo Yesu atile kuli wene, "umwaume umo apekenye umulalilo uukulu no kulalika abangi. ¹⁷ Pansa ya mulalilo atuma umubomfi kuli abo aba lalikwe, "Ati Iseni pantu ifintu fyonse nomba fya pekanishiwa, ¹⁸ Lelo bonse cimo cine batampile ukulomba ubweleleo. Uwakubalilapo atile kuli wene, "Ninshita ibala, mfwile naya naya limona. Napapata njeleniko. ¹⁹ Umbi nao atile, "Ninshita amakoli ya ng'ombe yasano, ndeya mukuyesha, Napapata njeleleniko. ²⁰ Elyo na umbi atile, 'Ningupa umukashi, eico teti injise. ²¹ Umubomfi aishile nokweba cilolo wakwe ifi ifintu, Elyo cilolo wa nganda afulilwe nokweba umubomfi wakwe ati, "Kabuye bwangu mu misebo namutushila twa musumba nokuleta muno aba pina, abakongobala, impofu ne filema. ²² Umubomfi atile, "shikulu ico mwacikonkomesha na cicitwa, lelo kucili incende mu muputule, ²³ "Cilolo atile ku mubomfi, "kabiye mu misebo namu makuba no kubalulula bese mukati pakuti inganda yandi isule. ²⁴ Pantu ndeti kuli imwe, nangu umo palyabo bantu baitilwe uukasonda umulalilo wandi." ²⁵ Nomba amabumba ayakulu ya leya nankwe, elyo abilibuka no kuti kuli bene, ²⁶ "uuli onse nga aisa kuli ine, lelo tapatile wishifye, wakwe, nyina umukanshi, abana ba ndume naba nkashi yakwe, elyo no bumi fye bwakwe umwine, teti abe umusambi wandi. ²⁷ Uyo Onse uushisenda umusalaba wakwe no kukonka panuma yandi teti abe umusambi wandi. ²⁸ Pantu nani pali imwe uukabila ukukula ulupungu uushitala aikala panshi nokupendaula ukunona nga naku manisha ifyo ifyo alekabila pakupwisha uyu mulimo? ²⁹ Nga teifyo, ilyo abika umufula elyo afilwa ukupwisha, bonse abacimona bakatampa uku mupumya. ³⁰ Abati 'uyu muntu atendeke ukukula lelo takwanishe ukupwisha. ³¹ Nangu ni mfumu nshi, iya mu kushingwana ne mfumu inankwe mu nkondo iisha kekale panshi pakubala no kupandwa ko amano ngacakuti kuti yakwa nisha na baume amakana ikumi ukulwa ne mfumu imbi iyyi Lesa na makana amakumi yabili?" ³² Ngateifyo ilyo balya abashilika bambi bacili ukutali, atuma impuka yaba kumulandilako ukulombafye umutende. ³³ Eico kanshi uyo onse pali inwe ushingakelelako fyonse ifyo akwata teti abe umusambi wandi. ³⁴ Umucele usuma, lelo umucele ngawalufya bu mucele, kuti wabwelela shani muli bumucele nakabili? ³⁵ Takwete ncito nangufye nimu mushili nangu pamwina wa mufundo. Ulaposwa fye filya. Uyo uuli na matwi yakumfwa, naomfwe."

Chapter 15

¹ Nomba bonse ba kasonkesha wa musonko na bambi aba bembu baleisa kuli Yesu ku kumfwa kuli wene. ² Bonse abafalise pamo na bakalemba bainong'onya abati, "uyu muntu alepokelela ababembu no kulya nabo." ³ Yesu alandile ili pinda kuli bene, ati, ⁴ Nani pali baimwe, nga cakuti nakwata impanga umwanda elyo alupyapo imo uushingasha shilya amakumi pabula na pabula mu matololo no kukonka iilubile mpaka aisanga? ⁵ Elyo nga aisanga, aibika pa mapeya no kusekelela. ⁶ Ilyo aisa ku nganda aita capamo aba nankwe na bena mupalamano, no kuti kuli bene sansamukeni pamo naine, pantu ninsanga impanga yandi iya lubile. ⁷ Ndeti kuli imwe mumusango umo wine kukaba ukusansamuka ku mulu pa mubembu umo uwa lapila, ukucila pa balungami amakumi pabula na pabula abashilekabila ukulapila. ⁸ Atemwa ni namayo nshi uukwete amakobili ya Silfere ikumi nga ali fishepo ikobili limo, Bushe teti asanike nyali, ukupyanga inganda nokufwaisha bwino bwino mpaka ⁹ asanga ikobili? Ilyo asanga ikobili aita capamo abanakwe naine, pantu nasanga ikobili ilyo nalufishe." ¹⁰ Ifyo fine ndeti kuli imwe, kulaba insansa pakati ka bangeli bakwa Lesa pa mubembu umo uwalapila." ¹¹ Elyo Yesu atile, "umuntu umo akwete abana abaume babili. ¹² elyo umwaice palyaba atile kuli ba wishi, "Tata mpeni icakaniko ca cuma icifwile ukuba kuli ine, 'Efyo aya kenye icuma pakati kabo. ¹³ Panuma ya nshiku fyeishinono, umwana mwaice alonganike pamo fyonse ifyali ifyakwe no kuya ku calo ukutali kulya eko aileposaika icuma cakwe conse mumikalile yaciwele wele. ¹⁴ Nomba panuma yakuposaike fyonse ifyo akwete icipowe catebelele cilya icalo, elyo atampile ukulakabila. ¹⁵ Ailengila incito ku mwikalo calo umo nao amutumine mu mabala yakwe mu kulisha inkumba. ¹⁶ Alekumbwa nokulyako amapapa ayo lukumba shaleyapa pantu takwali abalemulangunlukako. ¹⁷ Lelo ilyo umwana mwaice umwaume akutuluka atile, "Nibanga ababomfi bamu nganda yakwa tata abakumanisha umukate nokushapo, elyo ndi kuno ndefwa ku nsala. ¹⁸ Nalaima imfume pano nkuya kuli tata, nokuyatila kuli wene, "Tata, nalibembukila umulu naiwe. ¹⁹ Nshilingile nakabili ukwetwa umwana mwaume wenu. Mpangafye nga umo uwa babo." ²⁰ Eico umwana umulumendo aimine nokwisa kuli wishi. Ilyo acili apatali, Wishi amu mwe ne nokwikatwe nkumba. elyo amubatukile nokuya mukumbatila nokumutomona. ²¹ umwana umwaume atile kuli wene, "Tata nali bembukila umulu naimwe. Nshilingile nakabili ukwitwa umwana mwaume wenu. ²² wishi atile ku babomfi bakwe, "letene mukwa ngufyanya umwingila uwa wamisha mu mufwile kabili mumufwike ne mbalamina kuku boka ne ndwalo ku makasa yakwe. ²³ Elyo mulete ne ciponti ca nama mwipanye natuileme ne nokusangalala, ²⁴ pantu uyu mwana wandi umwaume alingwile, nomba ali umumi. Alilubile nomba nalondoka Efyo batatende ka ukusansamuka. ²⁵ "Nomba mwane umwaume umukalamba talipo ali kwi bala. Ilyo aishile nokupalama ku nganda, aumfwa myimbo no kucinda. ²⁶ atilepo umo pa babomfi uo ku mwi ipusha umo ifi fyalolele. ²⁷ Umubomfi atile kuli wene, 'munoko nabwe lapanganaba weso nabepaya iciponti ca nama pantu bamu pokelela umumi. ²⁸ Umwana umwaume umukalamba alifulilwe taingile namo, elyo weshe ayumine panse nokula mupapata. ²⁹ Lelo umwana umwaume umukalamba ayaswike nokuti kuli wishi. Moneni imyaka ubwingi namubombela, nokumutumika lelo tamwatala amumpelakofye nangu kana ka mbushi akakuti twasansamukilepo na banandi. ³⁰ Lelo ilyo umwane wenu umwaume eshile uwaonaula ifya bwikashi bwenu kuli ba cilende, mwamwipaile iciponto ³¹ Inishi atile kuli wene, "Ne mwana lyonse waba naine, nefyandi fyonse fyonse. ³² Lelo cacilinga kuli ifye ukusansamuka no kunsekelamo, pantu uyu munonko aligwile nomba ali no mweo; alilubile, nomba alondolwa."

Chapter 16

¹ Yesu kabili alanda ku basambi, kwaliko umwaume umo umukankala uwa kwete kangalila caliyebelwe kuli ena ukuti kangalila ateonaula ifikwatwa fyakwe. ² Uyu umukankala ali mwitile no kutila kuli ena, 'ngefi ndeumfwa pali iwe? londolola ifyo ubomba, pantu tauli no kuba kangalila libili.' ³ "Kangalila alandile umwine eka nalacita shani shikulu alampoka, bukangalila bwa mulimo. Nshikwete maka ya kwimba, elo nalikwata insoni shakulomba. ⁴ Ninjisha ifyakucita, pakuti ilyo bamfumya pa milimo wandi, abantu bakampokelele muma yanda yabo." ⁵ Elo kangalila aitle uwo na uwo abakongwele kuli shikulu wakwe, nokwipusha uwakubalilapo, "Bushe wakwata imisha inga kuli shikulu wandi?" ⁶ Atile, 'umwanda umo imilingo ya mafuta.' "Atile kuli ena, bula kalata obe uyu, ikala panshi bwangu lembapo amakumi yasabo." ⁷ Elo kangalila atile ku mubiye, 'wakwata imisha inga?' "Atile, imipo umwanda umo iya ngano, Atile kuli ena bula kalata, no kulembapo amakumi cine konse konse." ⁸ Elo shikulu atashishe kangalila uushalungama ico acitile no kucenjela pantu abana bamu calo cino balicenjela mukubomba nabantu babo ngefyo tababa abana bamulubuto. ⁹ Natila kuli iwe panga ifibusa we mwine ukupitila muku kwata ifyuma ifishalungama pakuti nga fyapwa, bakakupokelele iwe mubwikalo bwa muyayaya. ¹⁰ Uwa cishika mu fyacepesha ewa cishinka na ku fingi, noyo ushaba umulungami mu fyapesha na ku fingi akaba uushalungama. ¹¹ Nga tawaba uwa cishinka mukubomfya icuma icishalungama, nani akakucetekela mu cuma icalungama? ¹² Nga tawaba uwacishinka mukubomfya ifipe fya bantu bambi, nani akakupela indalama ishapolobe? ¹³ Tapali umubomfi unga bombela bashikulu bakwe babili pantu kuti apata uyu nokutemwa umbi, nangu engabishapo umo no kusula umubiye. Tekuti ubombele Lesa ne cuma." ¹⁴ Nomba aba Falise, bakatemwa wa ndalama, baumfwile ifi fyonse, balimushenteke. ¹⁵ Atile kuli bena, "Imwe mwailungamikila ku cinso ca bantu, lelo Lesa aishiba mitima yenu. pakuti icasansabikwa ku bantu ca muselu ku menso yakwa Lesa. ¹⁶ Amalango naba kasesema fyaliko mpaka ilyo Yoani aishile, ukufuma ilya nshita na kuntanshi, imbila nsuma ya bufuma bwakwa Lesa bwalebilwa, no muntu onse aipatikishamo. ¹⁷ Lelo cayangukapo umulu napano calo ukupita ukucila akalitoni kamo aka malango ukuluba. ¹⁸ Onse uwaleka mukashi wakwe no kupa umbi acite ubucende no waupe uyo baleka ku mulume acita ubucende. ¹⁹ Nomba kwali umo umukankala uwa fwele isha kashika ne shakolokondwe kabili uwalasangalala ku fya malila inshiku shonse. ²⁰ Umo umubusu ishina lyakwe Lazaro atulilwe pa mwinshe, ne filonda umubili onse. ²¹ No kukabila ukulya utwalepoka kwi tebulo lya mukankala. Ne mbwa shaleisa kukumumyanga ifilonda. ²² Pa nshita imo umubusu alifwile no kusendwa kuli ba malaika no kuyaikala kulubali lwakwa Abraham. Umukankala nao alifwile no kushikwa, ²³ Pa kuba mukucululuka, ku mbo, ainwine amesno nokumona Abrahamu akatalamukila na Lazaro palubali lwakwe. ²⁴ Kabili elo alilile nokutula, tata Abrahamu, mbeleleni uluse tumeni Lazaro, pakuti atumpike akamindwa ka munwe wakwe mu menshi mo kutalalika ululimi lwandi, pantu ndeshikitika muli luno lubingu. ²⁵ "Lelo Abraham atile, 'we mwana ibukisha mu nshiku shobe wa pokelele ifintu ifisuma, na Lazaro mu musango umo wine apokelele ifintu ifibi. Nomba alesansamushiwa kano, naiwe uleshikitika, ²⁶ Lubali lwa ifi fyonse, pali umu yenge uukalanda pakati kaiwe naifwe, pakuti abo abalefwaya ukufuma kuno nokwisa uko kuti bafilwa, elo tapali uwingesa ukufuma uko ukwisa kuno." ²⁷ "Umukankala atile, 'ndepapata kuli iwe, tata Abraham, ukuti utume ku nganda yaba tata. ²⁸ Pantu ninkwata bamunyina bandi abaume basano pakuti aleyabasoka, pakutula bekesa nabo kuno kuntu kwa bucushi.' ²⁹ Nomba Abraham atile nabakwata Mose naba Kasesema; lekeni bomfwa kuli bena. ³⁰ "Umukankala alyaswike ati, iyo tata Abraham, nomba umutu umbi nga aya kuli bena ukufuma ku bofwa kuti balapila.' ³¹ "nomba Abraham atile kuli ena nga tabomfwile kuli Mose nba kasesema, tabenganashiwa iyo nangula umo eme ukufuma ku bafwa.

Chapter 17

¹ Yesu atile basambi bakwe, "cili ica cishinka ku kaba ilibwe lya ku wako, nomba kalanda kuli uyo muntu fili no kwishilamo!" ² Kuti caba icisuma kuli nga icilibwe cakupelako cabikilwe mu mukoshi wakwe elo na ukupowa muli bamba ukucila ena ukulenga umo pali utu utunono ukuipununa. ³ Lolekeleshe we mwine. Nga cakutula munyina abembuka mwebaule, elo nga alapila mwelele. ⁴ Nga cakutula abembukila iwe imiku cine lubali mu bushi bumo, elo imiku cine lubali abwela kuli iwe, 'atile, 'Nalapila, 'uufwile ukumwelelela! ⁵ Abatumwa batile kuli shukulu, "kusheni ifitetekelo fyenu fyesu." ⁶ Shikulu atile, "nga cakutula uli ne citetekelo ngo luseke lwa ubanga, kuti wa landa ku cimuti ca malubeni nokunukuka, elo nokuya bwalwa muli bembu, elo fili no kunakila." ⁷ Nomba nani pali mwe, uwa kwata umubomfi aleima nangu alecema impanga, atile ena iyo ena aisa ngila ukufumu mu mabala, 'isa nomboline nokwikala mu kuya?" ⁸ Bushe te ngatita kuli ena, "Pekanya fimo ukuti ndye, elo kaka mu musansa umushipi obe elo ulewa. Elyo panuma ulelya elo no kunwa?" ⁹ Ena tali tasha umu bomfi pantu na cita ifiitu ifya ebelwe, nocita?" ¹⁰ Nangula ifyo naimwe, ilyo na mucita fonce ifyo mwe belwe mufwile ukutula, "Tuli ba bomfi aba shalinga. Tufwile ukucita fye ifyo tufwile ukucito." ¹¹ Caishileba ifyo alaya ku Yerusalemu, aile mululamba lwa mu paka pakati ka semaria elo no Galili. ¹² Ilyo aleingila mu mushi umo alibali mu kumenge nye abaume ikumi limo aba sibafibashi. Baliminine akatala mukila ukufuma kuli ena. ¹³ Elo ba sanswile amashiwi yabo, ukutula, "Yesu, shiukulu tubelele uluse." ¹⁴ Ilyo aba mwene, atile kuli bena, "kabiyeni elo no kulanga mwebene kuli ba shimapepo. "Nelyo baile balisangululwa. ¹⁵ Ilyo umo pali abo amwene ukutula na pola, ali bwelelemo, ne shiwi likalamba ukutasha Lesa. ¹⁶ Ali wishishe iconse cakwe pa nkasa shakwa Klistu ukumupela ukutotela. Nomba ali umwina Samaria. ¹⁷ Elyo Yesu atile, "Bushe ta mwali ikumi limo abasa ngulwilwe? Balikwisa aba pabula?" ¹⁸ Bushe takuli bambi aba bwela no kwisa pela ubukate kuli Lesa kamo fye nyu umwina fyalo?" ¹⁹ Atile kuli ena, "Ima elo nokuya. Icitetekelo cobe ca kuposha." ²⁰ Pakumwipusha kuba Falise ilyo ubufumu bwa kwa lesa bu kesa, Yesu alibaswike elo atile, "Ubufumu bwakwa Lesa ta bwisa ne fya ku bu mwenako. ²¹ Kabili tabatile, "Mona, ubu apa! nangu palya pantu moneni ubufumu kwa Lesa buli muli imwe bene." ²² Atile ku basambi bakwe, "inshiku shileisa ilyo mu ka fwaya ukumona shimo nshiku sha mwana mwa ume wa muntu, nomba ta mwakashimone. ²³ Elyo bakatila kuli imwe, "Mone kulya! mona, kuno! Nomba mwikafuminako nangu ukubutuka nkuba konka, ²⁴ Pantu filya nkuba ibyata ukubutisha nga kwa byata nkulubali mu mulu no kufika nku lubali mu mulu. Efyo cikaba ku mwana mwaume wa muntu mu bushiku bwakwe. ²⁵ Lelo ali no balipo uku cula ifingi elo uku kanwa ku nkulo iyi. ²⁶ Nga fintu cakitilwe mu nshiku sha kwa Noa nelyo ci ngaba ifyo efyo cikaba na mu nshiku sha mwana mwaume wa muntu. ²⁷ Balelya balenwa, baleupa, elo ba lepelwa ifyupo ukufika na pa kushiku Nao aingile mu cibwato elo mulamba aishile elo no ku bonaula bonse. ²⁸ Mu musango umo wine, cakitike mu nshiku sha kwa Loti balelya elo no kunwa ukushito elo ukushitisha, ukubwala elo no ku kula. ²⁹ Lelo ubushiku Loti ilyo afuminemo mu sodomu yalokele iya mulilo elo na mabwe ya mingi uku fuma mu mulu elo noku bonaula bonse. ³⁰ Efyo cikabo mu musango umo wine cikaba mu nshiku sha mwana mwaume wa muntu akoso kololwa. ³¹ Muli bulya bushili mwileka uuli pa mutenge wa nganda ekekile panshi ukwisa senda ifipe fyakwe ukufuma mu nganda, elo mu musango umo wine uyo uuli mwibala ebwelela mo. ³² Ibukisheni umukashi wakwa Lot. ³³ Onse uulefwaya uku kwatw umweo wakwe akaulufya, onse ukalufya umweo wakwe akausanga. ³⁴ Ndelanda kuli imwe, muli bulya bushiku ku kaba abantu babili mu malo yamo. Umo akasendwa elo umo akashala. ³⁵ Kabili ku kaba abanakashi babili balepela, umo akasendwa, elo umo akashala. ³⁶ Kabili bakaba babili mwi bala; umo akasendwa elo umo akashala. ³⁷ Bali mwipwishe, "Kwisa, shikulu, "Atile kuli bena, "Uko ukuli umubili ekuli amakubi naya kumana pamo."

Chapter 18

¹ Elyo asosele umulumbe kuli bene pafyo bafwile ukupepa inshita yonse ukwabula ukunenuka, ² Ukutila, "Mu musumba umo mwali kapingula wa milandu uushaletina Lesa elyo kabili talebela no mucinshi ku bantu. ³ Nomba mwali mukamfwilwa mulya mu musumba, elyo aleisa cilanshita kuli wene, nokutila, 'njafwilishako nkwate umulinganya kuli abo aba ndwisha.' ⁴ Panshita iitali tali uwaipekanya uku mwafwilisha, lelo panuma yaka shita atile kumwine ati, kwena nangu nshitina Lesa nangu kucindika umuntu, ⁵ Nomba pantu uyu muka mfwilwa alempele ubwafya nala mwafwilisha ukupoka umulinganya pakutila empwisha amaka pa mulandu wamupampamina wakwisa isa kuno." ⁶ Elyo shikulu, "umfweni kufyo uyu kapingula wa milandu uushalungama asosa. ⁷ Nomba bushe Lesa nao teti alete umulinganya kuba salwa bakwe abo abalilila kuli wene akasuba no bushiku? Bushe aka celwa inshita iitali pali bene? ⁸ Nasosa kuli imwe ukutila akaleta umulinganya kuli bene mu kwangufyanya, Nangu chingaba ifyo, nilyo umwana wamuntu aisa bushe akasanga icitetekele pano calo?" ⁹ Elyo kabili asosele noyu mu lumbe kuli bamo abaicetekele ukuti balungami lelo balesusha abantu bambi, ¹⁰ "Abaume babibile baile mwi tempele mukupepa -umo ali mu Falise umbi ali musangushi. ¹¹ Umu Falise aliminine nokupepa ifi fintu pali ena, 'Lesa namitotela pantu ngaba nga bantu bambi -ifipondo, abantu abashalungama abacende nangu ngo uyu musangushi. ¹² Ndafunga imiku ibili cila mulungu. Ndapela icekumi palifyonse ifyo nkwata.' ¹³ Lelo musangoshi, aliminine akatalamukila ifilimwe nokwimya amenso yakwe ku mulu, lelo aleyuma pa cifuba, aleti, Lesa, mbeleleni uluse, ne mu bembu.' ¹⁴ Natila kuli imwe uyu mwaume abwelelemo ku ng'anda yakwe nalungamikwa ukucila ulya umbi, pantu onse uyo onse uicefya akasumbulwa.' ¹⁵ Abantu nabo baleleta abana abanono kuli wene pakuti enga bekatamo lelo ilyo abasambi bamwene ici bali bakalipila. ¹⁶ Nomba Yesu alibeta nokutila, "lekeni abana abanono bese kuli ine, mwibalesha iyo. Pantu ubufumu bwakwa Lesa bwabo. ¹⁷ Ndemweba icine, uyo onse uushakapokelele ubufumu bwakwa Lesa ngo mwana umunono takengilemo nakalya." ¹⁸ Kateka umo alimwipshe atile, "kafundisha musuma, finshi mfwile ukucita pakuti ninga pyana umweo wamuyayaya?" ¹⁹ Yesu atile kuli wene, "Ninshi wanjitila umusuma? Takwaba nangu umo umusuma, kanofye Lesa eka. ²⁰ Walishiba amafunde wilacita bucente, wila ipaya, wila iba, wilapela ubunte bwabufi, cindika wiso na noko." ²¹ Kateka atile, "fyonse ifi fintu nalifisunga ukufuma fye ku bwaice bwandi." ²² Ilyo Yesu aumfwile ifi atile kuli wene, "kwalibe icintu cimo ico wabulishapo. Ufwile wa shitisha fyonse ifyo wakwata kabili ukapela kubalanda, elyo nkakwata icuuma ku mulu, elyo wise, unkonke." ²³ Nomba ilyo uyu kateka aumfwile ifi fintu, ali isaba uwabulanda nganshi, pantu ali mukankala sana. ²⁴ Elyo Yesu, pakumona ukuti ulya muntu ali isaba no bulanda, atile, "caliba icakosa ku banonka ukwingila mubufumu bwa kwa Lesa! ²⁵ Pantu calyanguka, ingamali ukupula mulinso lya nshindano, ukucila umukankala ukwingila mubufumu bwakwa Lesa." ²⁶ Abo abaumfwile ici batile, "Nomab nani uwinga pusuka?" ²⁷ Yesu ayaswike ati, "ifintu ifyayansha abantu kuli Lesa tafya yansha." ²⁸ Petelo atile, "cisuma twalisha ifintu fyesu fyonse noku kukonka." ²⁹ Yesu atile kuli bene, "Icinefye ndemyeba ukuti takwaba nangu umo uwasha ing'anda, nangu mukashi atemwa ba ndume yakwe, nangu abafyashi nangu abana, pa mulandu wabufumu bwakwa Lesa. ³⁰ Uushakapokelele ifingi ukucila pali ifi muli ino nshita namu nkulo iileisa, umweo wamuyaya." ³¹ Panuama yakulonganika balya ikumi limo naba bili kuli wene atile kuli bene, "moneni, tuleya ku Yerusalemu, nafyonse ifya lembwa naba kasesema pa mwana wa muntu naba kasesema pa mwana wa muntu fika fikilishiwa. ³² Pantu akapelwa kubena fyalo elyo kabili akasekwa elyo kabili nokusebanishiwa noku sakilwa amate. ³³ Panuma yaku mulopola ifikoti baka mwipaya, elyo ba bushiku bwalenga shitatu akabuka nakabili." ³⁴ Tabaumfwilepo nangu cimo pali ifi fintu, elyo neci icebo califisamikwe kuli bene, elyo tabaishibe umo fyalolele ifintu fya soselwe. ³⁵ Caishile ngefi elyo Yesu apalemone ku Yelico, umwaume umi ifi impofu aikele kumbali ya musebo alelomba, ³⁶ elyo aumfwile ibumba lilepita ali isa ipusha ifyalecitika. ³⁷ Bamwebele ati, "Yesu waku Nasaleti alepita. ³⁸ Elyo ulya shikulu bcantu impofu aishile punda, ati, "Yesu, mwana Dabidi, mbelelako uluse." ³⁹ Aba abatangile kuntanshi baisa kalipila ulya muntu impofu, abati ikala tondolo iwe. Lelo ena elyo aishile pundisha sana ati, "mwana Dabidi, mbelelako uluse." ⁴⁰ Uesu aliminine umushiki, nokubeba ati ba mutwale kuli wene. Nomba lilya impofu yaba mupepi Yesu alimwipwishe ati, ⁴¹ "finshi ulefwaya nkucitile?" ⁴² Atile, "mwemfumu, ndefwaya ukumona." Yesu atile kuli wene, "mona icicetekelo cobe cakuposha." ⁴³ Apopene atendeke nokumona kabili amukonka, alelumbanya na Lesa. Abantu bonse, ilyo ba mwene ici bapokele amalumbo kuli Lesa.

Chapter 19

¹ Kabili Yesu aingile mu Yeliko alapitamo. ² Moneni, kwaliko umuntu ishina lyakwe ni Zakeo. Alinikasonkesha wamisonko kabili umu kankala. ³ Kabili alefwaya ukumona Yesu eflyo aba, Lelo tamu mwene pamulandu we bumba, pantu ali umumwipi. ⁴ Elyo abutukila kuntashi, anina ku mukunyu ukuti amumone, ico alaswa apite ese apite munshila ilya. ⁵ Kabili ilyo Yesu afikile palya, aloleshe kumulu wa mukunyu, kabili atile kuli ena, "Zakeo, ikila mukwangufyanya, lelo ndeba nobe mu ng'anda yobe." ⁶ Kabili aangufyanya ukwikila nokumusengela nensansa. ⁷ Elyo bonse bamwene ifi, baliilishenye, nokutila, "ayaingila mu muntu umubembu." ⁸ Zakeo aiminina nokutila kuli Yesu, "Mona, shikulu, indapeela icakaniko candi kubabusu kabili ngana finsha icintu kumuntu, indamu bwesha imku ine." ⁹ Yesu atile kuli wene, "Ilelo ipusukilo nalisa munganda yobe, pantu naiwe uli mwana wakwa Abraham." ¹⁰ Pantu umwana wamuntu aishile mukulondola naukupususha abantu abaluuba." ¹¹ Elyo baumfwile aya mashiwi, Yesu akonkenyepo ukulanda kabili alabeba umulumbe, pantu apalamina ku Yerusalemu, kabili balatontokanya ukuti ubufumu bwakwa Lesa bwalaswa bufike mukwangufyanya. ¹² Eico atile, "Kwaliko umukankala aile ku caalo cakutali mukupokelela ubufumu kabili nokubwela." ¹³ Aitile ababomfi bakwe ikumi nokubapeela indalama ikumi, nokutila mukasandulule aya makwebo mpaka nkabwele. ¹⁴ Lelo abakaya bakwe balimupatile kabili ba tumine namashi, batile, "tatule fwaya uyu ukututeeka." ¹⁵ Ifi fyacitike ilyo abwelele, mukupokelela ubufumu. Elyo aita ababomfi bakwe ebo ashilile indalama, ukuti eshibe eflyo basandulwile mumakwebo. ¹⁶ "Elyo umubomfi watanshi aishile kuli wene atile, "shikulu, indalama imo nashisandulula nashimbi ikumi. ¹⁷ Nomukankala atile kuli wene, 'mwabombeni, wemubomfi mu suma. Pantu wali uwacishinka mutunono, Nakulashika pa misumba ikumi." ¹⁸ Nowakonkelepo, atile, "shikulu, indalama shobe nashisandukula nashimbi shisano. ¹⁹ "No mukankala atile kuli ena ati, "Na kulashika pamisumba isano." ²⁰ Nowakuleke; esha atile, "shikulu indalama shobe ishi, nalifisa, ²¹ Nalumfwa umweonso, pantu ulinkakashi. Ubusepa epo tawatandile. kabili uusepa epo tawatandile. ²² "Umukankala atile kuli wene, "pafyebo ndekupingula fyobe ndekupingula, we mubomfi mubi. Walishibe ukuti ndinkakashi, ubula apo ashikele kabili uusepa kuntu awatandile. ²³ Cinshi ico tawasekeshe indalama shandi, pakuti ilyo nabwela nasanga naisanduluka." ²⁴ Elyo umukankala aeba abaiminine, "mupokoleni indalama muyepeela ulya ukwete indalama ikumi." ²⁵ "Batile kuli ena, 'shikulu nakwata nashimbi ikumi." ²⁶ "Ndemweba, uyo onse uukwete akakwata nakabili, lelo uyo onse uushikwete, akapokwa nefyo akwete. ²⁷ lelo aba balwani bandi, abo abashifwayo ine ukubateeka, baleteni kuno kabili mube paye pacinso candi." ²⁸ Elyo asosele aya mashiwi aile kuntanshi, alaninika ukuya ku Yerusalemu. ²⁹ Cafikili shiwe ilyo apalamine ku Betfye kabili na Betani, kulupili ulwa leitwa umuolife atumine bamo babili abamubasambi, ³⁰ Atile, "kabiye mumushi ukonkelepo. Ilyo mwaingila, mulenga sanga punda uushatala animwapo. mumukakule nokuleta kuli ine. ³¹ Ngabami pusha, 'finshi mulekakwila punda? mutile, "nishikulu alemufwaya." ³² Abo abatuminwe balile kabili ba sanga na punda ngafintu abebele. ³³ Cilya balekakula punda, abene batile kuli bene, "Cinshi mulekakwila umwana wa punda?" ³⁴ Nabo bayasuka abati, "Nimfumu eile mufwaya." ³⁵ Balemuleta kuli Yesu kabili bayanshika nensalu shabo kabili batekapo na Yesu. ³⁶ Ilyo aleya, abantu bena balayanshika insalu shabo mu nshila. ³⁷ Nomba cilya aya alepalama ku mutente muko walupili lwa Miolifa. Kabili ibumba ilikalamba ilya basambi lyatampo ukulapunda kabili nokulumbanya Lesa neshiwi ilikalamba nensansa pa milimo iikalamba iyo bamwene, ³⁸ Baleti, "Naipaalwe imfumu iyi yaisa mwishina lyakwa shikulu! Icibote mu mulu, kabili nobukata kawapumo!" ³⁹ Abafalise bamo abali mwibumba, bala eba Yesu abati, "kafundisha, Lesha abasambi bobe." ⁴⁰ Yesu abasuka kabili abeba ati, "Ndemweba, ngaikala tondolo, amabwe yakulapunda." ⁴¹ Ilyo Yesu apaleme ku musumba ati, aumone alaulilila ifilamba. ⁴² Alasosa ati, "iwe Yerusalemu, mbafye mu kalelo awiluka pa finga kuletela icibote! nomba fyalifisama ku menso yobe. ⁴³ Ala inshiku shikakufikila ilyo abalwani bobe bakakushingulika kabili bakabongolola ici bumba cobe conse. ⁴⁴ Bakaku wisha panshi, no kwipaya abantu bobe bonse. Mu fikuulwa fyobe tapakabe ilibwe ilyakushala pa mulu wa libiye pantu icikalenga nico wakeene ukwishiba inshita Lesa aku pempwile." ⁴⁵ Yesu aingila mwi tempele elyo atamipe ukulata mfisha panse abale shitishamo, ⁴⁶ Alabeba ati, "Calilembwa ukuti, ing'anda yandi, 'ikaba ni ng'anda ya mapepo, "Lelo imwe mwaisangula icifulo ca bapupu." ⁴⁷ Aww Yesu ena alafundafye cila bushiku mwi tampele. Bashimapepo kabili nabakalemba ba mafunde ne tungulushisha bantu bene balafwaya ukumwipaya, ⁴⁸ Nomba bafilwa ifyakucita pantu abantu bonse balemumfwa bwino kuli ena.

Chapter 20

¹ Ubushiku bumo elyo Yesu alefunda mwitempele nokushimika imbila nsuma bashimapepo bakalamba naba kalemba elyo nababakalamba baishile kuli wene. ² Balandile, nokutila kuli wene, "Twebe ninsambu nshi ulecitilamo ifi fintu, nangu nani uwakupela ishi nsambu." ³ Alibaswike nokutila kuli bene, "Naine nala mi pushako ici pusho kabili munjebe. ⁴ Ulubatisho lwakwa Yoani: Bushe lwafumine kumulu nangu kubantu? ⁵ Bayambile ukutontokanyapo abene beka, nokutila, "Ngacakutila, 'nikumulu, 'aleisa sosa ukuti, 'ngacinshi tamwa musumine?" ⁶ Elyo ngatwasosa ati, 'nikubantu'. abantu bonse baletutoba amabwe, pantu balishiba kushinikisha ukuti Yoani ni kasesema." ⁷ Eco baliyasuka ukuti tabaishibe eko lwafumine. ⁸ Yesu atile kuli bene, "Naine wine nshamyebe insambu ndebomfya ukucitilamo ifi fintu." ⁹ Ayebele abantu umulumbe uyu, "umuntu alimine ibala lyamyangashi nokusekesha kubalimi banyanshi kabili aile mu calo cimbi panshita itali. ¹⁰ Panshita iyalinga atumine umubomfi kubalimi bamyangashi, ukutila bamupelako ifisabo fyamwibala. Lelo abalimi bamyangashi balipuma nokumutamfya ukwabula nelyo kamo. ¹¹ Kabili alitumineko naumbi umubomfi nao wine balimupuma nokumusebanya, kabili noku mutamfya ukwabula nelyo kamo. ¹² Kabili alitumineko uwalenga butatu nao balimumine nokumuposa kunse. ¹³ Eco umwine webala atile, 'bushe finshi nalacita? Nalatumako umwana wandi natemwa. Limbi bakaya mucindika.' ¹⁴ "Lelo elyo abalimi bamyangashi bamumwene, bayambile ukulanshanya abene beka nokusosa ati, 'iyi empyani. Na tumwipafye, pakutila ifyabupyani fyaba fyesu." ¹⁵ Bamuposele kunse yebala nokumwipaya. Bushe nomba finshi umwine webala akacita kuli bene? ¹⁶ Akesa nokwisa onaula abalimi bamyangashi, kabili noku pela ibala kuli bambi." Elyo baumfwile ifi batile, "Ici cikacitika!" ¹⁷ Lelo Yesu alibaloleshe nokutial, "Bushe cilepilibula cinshi ici icalembwa: Ilibwe ilyo bakakula bakene ilyasanguka ilibwe 'lyapacifutu?" ¹⁸ Onse uponena pali lilya libwe akatobaula mupimfya uyo onse likaponenapo akashonaulwa." ¹⁹ Eco bakalemba ba bashimapepo ba kalamba bafwaile ukumwikata pali ilya ine inshita, pantu balishibe ukuti ebo aleeba mumulumbe uyu alandile. Lelo baletina abantu. ²⁰ Bali musopa bwino bwino, batumine inengu abaifungwishe ukuba balungami, ukuti benga sanga icilubo mukulanda kwakwa, pakuti benga mutwala kucilye kabili nakunsambu shakwa Kateka. ²¹ Balimwipwishe, nokutial, "Kafundisha twalishibaukuti wasosa nokufunda ifyalungama, kabili tamwakwata umucishanya kuli onse, lelo mufunda icishinka palwa kwa Lesa. ²² Bushe camwifunde, ifwe ukulipila umusomo kuli Kaisare nangu iyo?" ²³ Lelo Yesu alishibe ukucenjela kwabo, elyo atile kuli bene, ²⁴ "Ndangeni denalisi. Bushe icinso neshina ifilipo fyakwani?" Batile, "fyakwa Kaisare." ²⁵ Atile kuli bene, "Peleni Kaisare ifintu ifyakwa Kaisala; Kabili kuli Lesa ifintu ifyakwa Lesa. ²⁶ Tabasangilemo icilubo pali fyonse, alandile pantashi yabantu, lelo ubwasuko bwakwe bwali bapapwishe, kabili baikele tondolo. ²⁷ Elyo bamo pama Saduki baishile kuli wene, abasosa ukuti takwaba ukubashiwa, ²⁸ Balimwipwishe abati, "Kafundisha, Mose alilembele kuli Ifwe ukuti ngacakutila umwaume ndume yakwe Ngaafwa uukwete umukashi, Lelo tamwaba umwana, umwaume afwile ukupa umukashi wakwa ndume yakwe nokumukwatilako umwana. ²⁹ Kwaliko indume cine lubali, kabili uwakubalilapo alyupile, nokufwa ukwabula umwana, ³⁰ Nowa bubili cimo cine. ³¹ Nowabutatu nao amupa nao wine afwa ukwabula umwana munshila imo ine bonse cine lubali bafwa ukwabula abana. ³² Panuma umwanakashi nao afwa. ³³ Mukubushiwa kwabafwa panshita ilya, Akaba mukashi wakwani? Pantu bonse cine liubali alimukashi wabo." ³⁴ Yesu atile kuli bene, "Abana baume abapali nomba balopa kabili balapelwa namucupo. ³⁵ Lelo abo abakalinga pali ilya nshita ukupokelela ukubushiwa ukwa kubafwa tabakope nangu ukupelwa mucupo. ³⁶ Bene tabakafwe nakabili, pantu balingaba malaika kabili bana baume abakwa Lesa, bali bana baume abakubushiwa. ³⁷ Pakuti abafwa benga bushiwa, ngefyo Moe alangile, palwa cipusa, Eko aitle shikulu Lesa wakwa Abulamu kabili Lesa wakwa Isaki Kabili Lesa wakwa Yakobo. ³⁸ Nomba te Lesa wabafwa, Lelo ni Lesa waba mweo pantu bonse bekalila kuli ena." ³⁹ Bamok pali bakalemba abaliyasuka, "kafundisha wayasuka bwino." ⁴⁰ Kabili tabatalile abesha ukumupwipushapo nayambi amepusho. ⁴¹ Yesu atile kuli bene, "Bushe ninshi basosela ukuti Kristu nimwana Dabidi? ⁴² Pantu Dabidi umwine asosa mwibuku lya malumbo imfumu atile kuli shikulu wandi, 'ikala kukuboko kwandi ukwakukulyo, ⁴³ mpakafye nkalenge abalwani bobo ukuba icakunyantapo." ⁴⁴ Eico Dabidi eta Kristu, 'shikulu,' nga cinshi engabela mwana Dabidi?" ⁴⁵ Mukumfwa kwabantu bonse atile kuba sambu bakwe, ⁴⁶ "Cenjeleni nabakalemba, abafwaya ukwenda mumingila itali kabili abatemwa ukuposha muncende yafisankano kabili nokwikala kuntanshi muma Sinagogi namuncende shacindama pa malila. ⁴⁷ Kabili balasaansa namayanda yaba mukamfwila, kabili nokulila mumapepo ayatali. Abaume babifi bakapokelela ukusekwa apakalamba."

Chapter 21

¹ Yesu ainwine amenso no kumoan abantu abakankala abo abalebika ifyabupe fyabo mu cipao. ² Wene amene muka mfwilwa umo umupina alebikamo indalama shibili isha cepesha. ³ Eco Yesu atile, "Ndemweba icine ati, uyu mukamfwila abikamo ishingiri ukucila bonsefye. ⁴ Aba bonse bapele ifya bupe ukufuma pa fingi. Lelo uyu muka mfwilwa, ukufuma pa bupina bwakwe abikilemo fyonse efyo akwete ukuti ekalilemo." ⁵ Ilyo bamo balelanda palwe Temepele, ifyo lya yemfiwe na mabwe aya yemba kabili nefya mitulo, wene atile, ⁶ "lelo palwa ifi fintu mulemona, inshiku shileisa ilyo ilibwe limo talya kashale lili pamulu wa libiye ilisha katobawile." ⁷ Eco bene ba mwipwishe, ukutila, "kasambilisha ninshita nshi ifi fintu fili nokucitika? Fishibilo nshi fikabako ilyo ifi fintu fili nokucitika?" ⁸ Yesu ayaswike ati, "mube aba shilimuka ukuti mwilifiwa ico abengi bakesa mwishina lyandi, ukutila, ukuti nine, 'kabili, 'inshita ili mupepi.' mwikabakonka iyo. ⁹ Ilyo mukomfwa palwa bulwi ne fimfulunganya, mwikatina iyo ici ifi fintu fili no kucitika intanshi, lelo impela tayakacitike apopene." ¹⁰ Elyo atile kuli bene, "uluko luli no kwimina uluko lubiye, ubufumu no bufumu bubiye, kukaba ifinkukuma ifyakulisha, kabili na mu ncende ishalekana lekana ifipowe kabili nefi kuko. ¹¹ Kukaba ifya kucitika ifya kutinya kabili nefishibilo fiikalamba ukufuma ku mulu. ¹² Lelo libe ifi fyonse fintu tafilacitika, bali no kubika amaboko yabo pali imwe no kumupakasa, ukumupela ku masunagoge naku fifungo, ukumuleta ku shamfumu naba kateka pamulandu we shina lyandi. ¹³ Ici cikalenga inshita yakupa ubunte bwenu. ¹⁴ Eico mumone imitima yenu ukuti tamupekenye ubucingo bwenu libe inshita tailaisa, ¹⁵ Ico cine nkamupela amashiwi kabili an mabo ayakuti bonse abalwani benu tabakayane iyo nangu ukuyapilika. ¹⁶ Lelo imwe muli nokufutuka kubafyashi benu, bamunyina, ulupwa, kabili ne fibusa, kabili bali nokupela imwe bamo ku mfwa. ¹⁷ imwe muli no kupatwa ku bantu bonse pamulandu we shina lyandi. ¹⁸ Lelo tamwakalufyepo umucinshi wa ku mutwe wenu. ¹⁹ Mukushipikisha kwenu eko mukakwatila imyeo yenu. ²⁰ "Iyo mukamona Yelusalemu na shingulukwa ne bumba lya ba shilika, elyo mukeshiba ukuti ukonaulwa kwauko kuli mupepi. ²¹ Eco lekeni abati mu Yudea bafulumukile ku mpili, lekeni abo abali mu musumba bafumemo, kabili nabo abali mu mpanga bekengila mu musumba. ²² Ico ishi ninshiku sha cilandushi, pakutila fyonse fintu ifyalembwa fikafikilishiwe. ²³ Akalanda kuli abo abali pabukulu kabili nabo abaleonsha muli shilya nshiku! Ico kukaba ubucusio bwakulisha pa calo, kabili no bukali kuli aba bantu. ²⁴ Bene bali no kukandwa ku kutwa kwa lupanga kabili bali no kusendwa mu busha mu loko shonse, Na Yelusalemu akanyantaulwa ku bena fyalo ukusukafye inshita sha bena fyalo shikafikilishiwe. ²⁵ "Kukaba ifishibilo ku kasuba, ku mweshi na kuntanda, kabili na pa calo. Inko shikaba mu bucushi, abalunguluka pamulandu wa kubuluma kwa bamba na mabimbi. ²⁶ Kukaba abaume ukufwa utombo ku mwenso kabili no kufuma ku kusubila kwa fintu ifili no kwisa pe sonde. Ico amaka ya fyamu yakatenkanishiwa. ²⁷ Elyo bakamona umwana wa muntu aleika ukufuma mwikumbi na maka kabili no bukata ubwa cilisha, ²⁸ Lelo ilyo ifi fintu fikamba ukucitika, mu keminine no kusansula imitwe yenu, pantu ubulubulo bwenu ninshi bwapalamina mupepi." ²⁹ Yesu abebele umulumbe, "Lolesheni ku cimuti ca mukunyu, kabili ne fimuti fyonse. ³⁰ Ilyo fya tuuta no balula, mula mona mwebene ukiuti ulusuba lulo kale mupepi. ³¹ Eico neliline, ilyo mwamona ifi fintu filecitika, mukeshibe ukuti ubufumu bwa kwa Lesa buli mupepi. ³² Ndemweba icine nati, iyi nkulo tayakapite iyo ukusukafye ifi bfintu fikacitike. ³³ Umulu na pano sonde fili npokupita, lelo amashiwi yandi tayakapite iyo. ³⁴ "Lelo shikataleni no ku yangwa mwebene, pakutila imitima yenu ifininwa no kunwa kwa cilapo na bucakolwa kabili na masakamika ya bwikashi buno, kabili bulya bushiku tabulepalamina pali imwe mukupumikisha kwati citeyo. ³⁵ Ico bukesa pali onse umwikashi wapa mulola wa calo conse. ³⁶ Lelo mube aba lola inshita yonse, mulepepa ukutila mukabe no kusosa ukwalinbag ukufuma muli ifi fonse ifi no kucitika, kabili no kwiminina pa cinso ca mwana wa muntu." ³⁷ Eco munshita ya kasuba alesambilisha mwi tempele kabili ubushiki wene alefuma ukuya nokwikala ku lupuli lwitwa Olife. ³⁸ Abatu bonse baleisa ku macaca kukumfwa kuli wene mwi Tempele.

Chapter 22

¹ Nomba umutebeto wamukate uushatutumuka walipaleme, uwaleita Ipasaka. ² Basimapepo bakalamba naba kafundisha bamafunde balefwailisha inshila bengepailamo Yesu lelo baletina abantu. ³ Elyo Satana aingile muli Yuda, uwaleitwa Kelyoti, uwali umo paba sambu ikumi limo na babili. ⁴ Yuda aile kuli bashimapepo bakalamba naba cilolo pakuti bomfwane nabo ifyo enga futika Yesu kuli bena. ⁵ Nabok balitemenwe noku suminishanya ukumupela indalama. ⁶ Nao asumina atampa ukufwailishafye inshita ingalinga ukumuposelamo ilyo takuli abantu. ⁷ Elyo bwafikile ubushiku ubwa mukate ushatutumuka, ebushiku baleipalamo ilambo lye Pasaka. ⁸ Eico Yesu atumine Petelo na Yoani, atile, "Kabiyeni muye tupekanisisha icakulya ce pasaka, pakuti twingacilya." ⁹ Nabo batile kuli ena, "nikwisa ulefwaya tuye tupekanishe?" ¹⁰ Yesu abaswike atio, "Moneni, ngamwaingila mumusumba muleya kumanya umwaume uusendele umutondo wamenshi. Muyemukonka mung'anda aleya ingila. ¹¹ Elyo musose kumwine wa ng'anda, kafundisha atile kuli iwe, "Bushe umuputule wabeni ulikwi, umwakuti injise ndile ipasaka naba sambu bandi?" ¹² Nao alaya milanga umuputule wapa mulu ukulu uwateyanishiwa, umomwine emo mupekanishe." ¹³ Eico baile baya sanga nefintu fyonse naumo Yesu abebele. Efyo bapekenye icakulya cepasaka ¹⁴ Ilyo inshita yafikile, aikele pamo nabatumwa. ¹⁵ Elyo atile kuli bena, "Ndefwaisa nganshi ukulya naimwe, ipasaka limo ily nshilati ncule. ¹⁶ Pantu ndesosa kuli imwe, nshakabale ndyapo nakabili panka fikafikilishiwe mubufumu bwakwa Lesa." ¹⁷ Elyo Yesu abula ulukombo, ilyo apwile ukutusha, atile, "buleni ici yakaneni pakati kenu. ¹⁸ Ngefyo ndesosa kuli imwe, nshakanwe nakabili ifyakufisabo fya myangashi mpaka ubufumu bwakwa Lesa bukesa." ¹⁹ Kabili abula umukate, elyo atasha, aumokola, abapela, asosa ati, uyu mubili wandi, uo nalapela pamulandu wa imwe. Mukalecita ifi pakunjibukisha." ²⁰ Abulile ulukombo mumusango umo wine panuma yamulalilo, ukutila ulu ulukombo cipangano cipya mumulopa wandi, uwalasuma pamulandu wenu. ²¹ Lelo moneni, ukuboko kwa uyo uulefutika kuli naine petebulo. ²² Pantu umwana wamuntu icacine aleya ukulingana nefya pekanishiwe. Lelo kalanda kuli ulya mwaume ukupila mu ukamufutika!" ²³ Epakutampa ukulaipushanya abati bushe nani pali ifwe uwinga fwaya ukucita ifyo. ²⁴ Ukumana kwaimine pakati kabo ati, umukalamba pali ifwe nani. ²⁵ Atile kuli bena, "isha mfumu shabena fyalo eba shikulu babo, nabo abakwata insambu pali bena betwa ba kacita wa fisuma. ²⁶ Lelo tacili nakuba ifi kuli imwe. Lelo umukalamba pali imwe abe kwati mwaice, elyo intungulushi nayo ibekwati ewakutamika. ²⁷ Nani umukalamba, pali uyo uwikele pe tebulo. Nangu uule tumika? Bushe teuyo mwikala petebulo? Nomba ine indi pakati kenu nao wa kumu pyunga. ²⁸ Imwe nimwe tucululuka nenu muma cushi yandi. ²⁹ Ngafilya tata ampeela ubufumu efyo naine namupela ubufumu, ³⁰ Kanshi mwakulalya elyo nokunwa petebulo lyandi mubufumu bwandi, kabili mukekala pafipuna fya bupingushi nokwamba ukupingula imilandu ya nko ikumi limo na shibili ishabena Israeli. ³¹ "Simone, Simoni, ba uwa ibukila pantu Satana alefwaya ukukululusha, nga filya bolulusha ing'anu. ³² Lelo ninkupepelako pakutila icisumino cobe cinenuka. Epakuti ilyo ukabwela kuli ine naiwe ukalekoseleshako na munonko." ³³ Petelo atile kuli ena, Shikulu, ndi uwaipékanya ukuya nenu konse kucifungo na kumfwa." ³⁴ Yesu amwasuka ati, "ndekweba, petelo, leloline ilyo mukolwe talalila, ule nkana imiku itatu ukuti tawanjishiba." ³⁵ Elyo Yesu atile kuli bena, "Lilya namitumine ukwabula ukusenda icikwama, nangu icola nangu indyato bushe mwalibulilwepo icintu nangu cimo?" Nabo ba mwasuka abati, "Awe mukwai." ³⁶ Elyo batile kuli bena, "Ilyo lyena uwakwata ici kwama asendele, ne cola cafya kubomfya asende uushakwata ulupanga ashitishe ifyakufwala ashitemo ulupanga. ³⁷ Ndesosa kuli imwe, ifyalembwa pali ine fili pa kufikilishiwa apendelwe inga impo pali ba mpula mafunde." ifyalembwa pali ine fyalafikilishiwa," ³⁸ Elyo batile, "shikulu moneni! Impanga ishi shibili." Atile kuli bena, "cili icalinga." ³⁹ Elyo Yesu afuminepo, ngefyo lyonse alecita ukuya kulupili lwa Miolife, abasambi bali mukonkele. ⁴⁰ Ilyo bafikile, atile kuli bena, "pepeni pakutila mwiponena mukweshiwa." ⁴¹ Elyo Yesu afumine palibena aya akatalamukila, afukama alapepa, ⁴² asosele, "Tata ngamulefwaya, fumyeni uluulukombo pali ine. Lelo tekufwaya kwandi lelo ubufwayo bwenu ebo bucitwe." ⁴³ Elyo Malaika ukufuma kumulu amonekele noku mukoselesha. ⁴⁴ Ilyo ubucushi bwamutitikisha nganshi, elyo aikatisha ukupepa, ilibe lyakwe lyasangwike nga amalaka ya mulopa yalatonena napanshi. ⁴⁵ Ilyo aimine apo alepepa abwelela kuba sambu asangile nabalala pamulandu wa bulanda. ⁴⁶ Elyo abepwishe, "cinshi mulalile? imeni mwambe ukupepa, pakuti mwiponena mumatunko." ⁴⁷ Ilyo Yesu alesosa, mona, kwaisile ibumba lya bantu na Yuda umo pabe kumi limo nababili ale batungulula. Afika apali Yesu, muku mutomona, ⁴⁸ lelo Yesu atile kuli ena, "Yuda nimuku ntomona emo wafutikila umwana wamuntu?" ⁴⁹ Ilyo abo abali na Yesu bamwene ifyalecitika, batile, "shikulu, bushe tubakomaule kulu panga?" ⁵⁰ Elyo umo akoma umusha wakwa shimapepo mukalamba, amusepako ukutwi kwakukulyo. ⁵¹ Yesu atile, "Lekeni ifyo!" aikete ukutwi kwakwe, noku muposha ⁵² Yesu atile kuli bashimapepo bakalamba, naba cilolo we tempele, nabakalamba abaishile mukumwikata, "Bushe ine ndi kabolala pakuti mwise ne mpanga ne nkoto? ⁵³ Inshiku shonse naleba naimwe mwitempele tamwanjikete ine. Nomba iyi ninshita yenu, iya maka yamfifi." ⁵⁴ Bali

mwikete, nokumusenda bamutwala munganda yakwa shimapepo mukalamba. Lelo Petelo alekonka lutonuma.⁵⁵ Elyo bakosha umulilo palubansa, epo baikala bonse baleonta. Petelo nao epo aisaikala pakati kabo.⁵⁶ Umwanakashi umo umubomfii amumwenr ico aikala mulubingu lwa mulilo nokulolesha pali ena nokutula uyu umwauma ena ali pamo na Yesu."⁵⁷ Petelo ena akana, asosa, we mayo, ine inshimwishibe."⁵⁸ Cilya papita akashita, umbi nao amumona nokutula, "naiwe uli umo pali bena." Lelo Petelo atile wemwaume we, "teine".⁵⁹ Panuma ya nsa imo umwaume naumbi amumona nokutula, cine uyu umwaume naena ali naena, pantu mwina Galili."⁶⁰ Petelo atile, "wemwaume nshishibe ifyo ulesosa." Apopenefye ulyo acili alesosa, mukolwe nokulila alila.⁶¹ Apilibwike, elyo Shikulu alolelasha Petelo na Petelo aibukisha ishiwi lyakwa shikulu, ilyo atile kuli ena, ilyo mukolwe talalila ilelo line ulenkana imiku itatu."⁶² Petelo afumina panse nokulila apakalamba.⁶³ Elyo abantu abale mulinda Yesu batampile ukumupumya noku muma.⁶⁴ Bamu fimbilikishe nokumwipusha, ukutula, "sesema! nani wakuma?"⁶⁵ Basosele nafimbi ifingi pali Yesu, ifyakumu pontela.⁶⁶ Ilyo bwacele abakalamba ba bantu bakolongene pamo, bonse bashimapepo bakalamba pamo naba kasambilisha wamalango, Bamutwele mucilye.⁶⁷ Nokutula, "nga niwe Kristu, twebwe." Lelo ena atile kuli bena, "nga namweba tamwasumine,"⁶⁸ nangu nga namwipusha, tamwayasuke.⁶⁹ Lelo ukufuma pali nomba, umwana wamuntu akulaikala kukuboko ukwa kukulyo ukwa maka yakwa Lesa."⁷⁰ Bonse batile, Kanshi uli mwana wakwa Lesa?" Yesu atile kuli bena, "namusosa ati nine."⁷¹ Batile, "cinshi tucili tulefwaila kambone? Natuyumfwila ifyo umwine alelanda pakanwa kakwe.

Chapter 23

¹ Elyo bashicilye bonse baimine nokutwala Yesu kuli Pilato. ² Batendeke ukumubepesha ubufi, batile, "twasangile uyu muntu alelunganya aba mucalo cesu nokubalesha ukupela umusonko kuli Kesalo, nokuitunga ukuti ena ni Kristu, imfumu." ³ Pilato amwipwishe ati, "Bushe uli mfumu yaba Yuda?" Yesu amwasuka ati, "Nausosa." ⁴ Pilato elyo alaeba bashimapepo bakalamba ne bumba lya bantu ati, "nshisangilemo umulandu mulu uyu muntu." ⁵ Nomba bena babikapofye ukusosa abati, "Alefulunganya abantu, nokufunda mu Yudeya monse, Atendekele ukufunda ku Galile asuka afika nakuno." ⁶ Eico ilyo Pilato aumfwa ifiu, aipusha ngacakuti uyu muntu ali mwina Galile. ⁷ Ilyo aumfwa ukuti ali musambu shakwa Herodi atumine Yesu kuli Herodi, uyo nao uwali mu Yerusalemu muli shilya inshiku. ⁸ Ilyo Herodi amwene Yesu asansamwike nganshi pantu alefwaisha ukumumona panshita iyitali. Alyumfwile pali ena nokufwaisha ukumumona uko alepanga ifilangililo. ⁹ Herodi aipusha Yesu muma shiwi ayengi, lelo Yesu tamwaswike icintu nangu cimo. ¹⁰ Bashi mapepo bakalamba elyo naba kafundisha wamafunde bemininefye, bukali bukali no kula mubepesha ubufi. ¹¹ Herodi pamo naba shilika bakwe batampile ukutuka Yesu elyo no kumupumya. Bamufwikile umwingila uwa yemba nokumu bwekeshamo kuli Pilato. ¹² Herodi na Pilato baishileba ifibusa pali bulya bwine ubushiku, pantu kunuma uku tabaleumfwana. ¹³ Pilato atile pamo bashimapepo mukalamba pamo nentungulushi kabili nebumba lyabantu. ¹⁴ Elyo atile kuli bena, "mundetele uyu umuntu nga umuntu uulefuluganya abantu, nomba moneni, ine nimwipusha mumenso yenu, nshisangilemo umulandu muli uyu umuntu nshisangile ukuti alicitapo umulandu pamilandu yonse iyo mulemwebelela. ¹⁵ Awe, nangu ni Herodi wine, ico amubwesha kuli ifwe nico tasangile umulandu nangu umo uwa kumwipailapo. ¹⁶ Kanshi eico nalamukandafye nokumulekelako. ¹⁷ Nomba Pilato alipelwe amaka ayakufumisha aba Yuda umufungwa umo pamutebeto. ¹⁸ Lelo bonse bapundile capamo, nokulila, "uyu umuntu epaiwe, tukakwile Balaba!"

¹⁹ Balaba bamuposele mu cifungo pamulandu wabucisanguka nowa kwipaya umuntu. ²⁰ Pilato asosa kwibumba nakabili ico alewaya ukulekelako Yesu. ²¹ Lelo balepunda abati, "Mutanikeni, mutanikeni." ²² Pilato asosa kuli bena umuku wabutatu, "Bushe, cinshi uyu umuntu acita? nshisangilepo umulandu uwingalenga ukuti epaiwe. Eico panuma yakumukanda, nalamulekelako." ²³ Lelo bena batwalililefye ukupunda mumashiwi ya pamulu, talefwayafye atanikwe. Ukupunda kwabo kwasuka kwaumfwika kuli Pilato. ²⁴ Pilato atontonkenye ukubapela ico balefwaya. ²⁵ Awe abakakwila umuntu balefwaya uyo uwaposelwe mucifungo pamulandu wakusangukila ubuteko no kwipaya umuntu. Epakuba pela Yesu ukuti ba mucite ifyo balefwaya. ²⁶ Ilyo balesenda Yesu, epakwikata umuntu uli ni Simoni umwina Kurene uwalefuma mumpanga bamutwikile umusalaba, ukunka Yesu. ²⁷ Ibumba lya bantu ilikalamba, ninshi lilemukonka, naba namayo balelosa noku mulililako balemukonka. ²⁸ Lelo apilibukila kuli bena, Yesu asosa ati, "mwebanakashi bamu Yerusalemu, mwilandilila lelo lilileni mwebene pamo nabana benu. ²⁹ Pantu moneni kukesa inshiku ilyo bakasosa abati shalishuka ing'umba, yalishuka amafumo ayashabala aya papa abana, nama bele aya shabala ayonshapo. ³⁰ Bakatampa ukusosa kumpili, "Twilikishe, naku tupili, tufimbilikishe. ³¹ Nga kanshi apo balecita ifi fintu kumuti uubishi nga ku wauma kwena chikaba shani?" ³² Abantu bambi fipondo fibili balibasendele pamo na ena mukwipaiwa. ³³ Ilyo bafikile pancende iyo beta 'pacipanga' epo bamutanike pamo nefipondo-cimo kukulyo cimbi kukuso. ³⁴ Elyo Yesu asosa ati, "Tata beleleni pantu tabe shibe ifyo balecita." Efyo bapendwile nokwakana imwingila wakwe. ³⁵ Abantu bena baliminine baletamba ninshi intungulushi nasho shilemupumya, ashiti, "Alepususha bambi. Lekenso aipususha umwine nga cakuti ni Kristu wakwa Lesa, uwasalwa wakwe." ³⁶ Abashilika nabo balemuseka bamupalama, bamupela umwangashi uwakantuka, ³⁷ abati, "nga uli mfumu yaba Yuda, ipususha wemwine." ³⁸ Pamulu wamusalaba wakwe pali icilangililo apa lembelwe ati, "uyu emfumu yaba Yuda." ³⁹ Cimo icipondo ico batanike calamutumfya aciti, "Bushe iwe teiwe Kristu? Kanshi ipususha naifwe bene utupususha." ⁴⁰ Nomba icipondo cibiye camukalipila, aciti, "Bushe iwe tautina Lesa, mona batupingwilile ukukandwa umusango umo wine?" ⁴¹ Ifwe mucine nacilinga ukuba pano, pantu tulekandilwa pafilubo fintu twacitile. Nomba uyu muntu talufyanapo cintu nelyo cimo." ⁴² Elyo asosa ati, Yesu, ukanjibukishe ilyo ukalateka mubufumu bobe!" ⁴³ Yesu asosele kuli ena ati, "icine cine ndekweba nati ilelo line tuleba nobe mu Paradise." ⁴⁴ Cilya akasuba kaya kalefika pakati kamutwe panshita ya 12hours akasuba kalishimine, imfimi yakupile icalo conse mpakafye panshita yalenga 15hours ilyo akasuba kafita. ⁴⁵ Ilyo icisalu camwitempele calepwike pakati. ⁴⁶ Alilile ishiwi ilikalamba yesu atile, "Tata, nalubwila umweo wandi mumaboko yenu." Panuma yakusosa ifi aleka no mweo. ⁴⁷ Ilyo umukalamba wabashilika amona ifya citika alalumba Lesa, asosa ati cicine uyu muntu ali umulungami." ⁴⁸ Ilyo amabumba yabantu aya longene mukushininkisha yamona icacita yalabwelelamo kumyabo baleikukunsha pafifuba. ⁴⁹ Lelo bonse abamwishibe, elyo nabana kashi abalemukonka ukufuma ku Galile. Baimininefye akatalamukila, balemuna ifi fintu. ⁵⁰ Moneni, kwali umunbtu uweshina lya Yosefe uwali umo pali bashicilye, ali umusuma kabili

umuntu umulungami. ⁵¹ Ena tasuminishe kumapange nakufyo abanankwe bacitile. Afumine ku Alimateya, umusumba wa Yuda, kabili alefwaya ubufumu bwakwa Lesa. ⁵² Uyu muntu, aile kuli Pilato, ukulomba umubili wakwa Yesu. ⁵³ Efyo aikishe icitumbi acipomba munsalu yakolokondwe, nokubika munindi lyafukwilwe mwibwe umushalalapo umuntu nangu umo. ⁵⁴ Bwali bushiku bwakupekanya nesabata lyali mukutampa. ⁵⁵ Abanakashi abaishile na Yesu ukufuma ku Galile balimukonkele nokumona inindi kabili nefyo alalike umubili wakwe. ⁵⁶ Awe babwelulukako balapekanya amafuta ya cena cisuma, Elyo pe sabata balitushishe ukukonka nefyali amafunde.

Chapter 24

¹ Ku maca pa bushiku bwantanshi ubwa mulungu baishile ku nshinshi, ukuleta ifya cena cisuma ifyo bapekenye.

² Basangile ilibwe nalifumishiwapo pa nshinshi. ³ Baingile mukati, lelo tabasangile umubili wakwa Shikulu Yesu. ⁴ Fyacitike ukuti, ulo bafuluganishiwe palwa ifi, capumikishe, abaume babili baiminine kuli bena mu fyakufwala ifyabengeshima ifya buta. ⁵ Ulo bana mayo batinine no kukontamika ifinso fyabo panshi, batile kuli bana mayo, "ninshi mulefwaila uwa mweo mubafwa?" ⁶ Talipo pani, lelo nashukuka! Ibukisheni ifyo atil kuli imwe ulo ali acili ku Galile, ⁷ Ukutila umwana mwaume wamuntu afwile apelwa mu maboko ya bantu aba bembu no kutanikwa, na pa bushiku bwakulenga shitatu akabuka na kabili." ⁸ Banamayo baibukishe amashiwi yakwe ⁹ kabili afumine kunshishi na ukweba bonse ifi fintu ku bekumi limo na cimo na bonse abashala. ¹⁰ Nomba Malia Magadalena, Yoana, Malia nyina wakwa Yakobo, na bana mayo bambi abali ba bena, bafishise ifi fintu kuba tumwa. ¹¹ Lelo iyi imbila yamoneke kwati yatulubi ku batumwa, kabili tabasumine bana mayo. ¹² Lelo Petero alimine no kubutukila kunshinshi, kabili ukutentemukilamo no kulolesha mulya amwene insalu shakolokondwe sheka. Petero alifumineko na ukuya kumwakwe, alelanguluka ifyacitike. ¹³ Mona babili baleya kulya bulya bwinbe bushiku ku mushi uwaleitwa, Emmausi, uko ukwali intamfu amakumi mutanda ukufuma ku Yelusalemu. ¹⁴ Balanshenye na cila umo pali fyonse ifya citike. ¹⁵ Fyalicitikile ukuti, ulo balelanshanya no kwipusha capamo, Yesu umwine alimonekele na ukuya na bena. ¹⁶ Lelo amenso yabo yalicingililwe ku kumwishiba. ¹⁷ Yesu atile kuli bena, "lyashi nshi imwe babili mulelanshanya ulo mulelanda?" Baiminine palya balemoneka ababulanda. ¹⁸ Umo pali bena, uwaleitwa ukuti Cleopasi, amwaswike ati, "Bushe niwefye weka we muntu mu Yelusalemu uushishibe ifintu ificitike muli shino nshiku?" ¹⁹ Yesu atile kuli bene, "fintu nshi?" Bamwaswikue ati, "ifintu ifikumine Yesu waku Nasarene, uwali kasesema, uwabulamba mukucita kabili na mucebo kuntanshi ya kwa Lesa na ku bantu bonse," ²⁰ Kabili nefyo bashi mapepo bakalamba na bakatungulula besu bamupele ku kusekwa kwa kwipaiwa no kumutanika. ²¹ Lelo twasubile ukuti ali umo uwali na ukupususha Israeli. ee, kabili cinshi cicililepo, bushiku bwakulenga butatu apo fyonse ifi fyacitikile. ²² Lelo kabili, bamo banamayo abali naifwe balitusungwishe, ukuba kunshishi ku maca mu lucelo. ²³ Ulo bashasangile umubili wakwe, baishile, baleti kabloi na bamona icimonwa ca bangeli abatile ali uwamweo, Lelo tabamumwene." ²⁴ Bamo abaume abali naifwe balile ku nshinshi no kusanga ngefyo bana mayo basosele. Lelo tabamumwene." ²⁵ Yesu atiler kuli bene, "mwe baume ifipumbu kabili mwebakosa imitima ku kusumina muli fyonse ifyo bakasesema basosele! ²⁶ Bushe tacali icalinga Kristu ukucula kuli ifi fintu, kabili nokwingila mu bukata bwakwe?" ²⁷ Elo ukutendeka ukufuma kuli Mose na kuli bonse bakasesema, Yesu alondolwele kuli bena ifintu ifyamukumine mu malembo yonse. ²⁸ Ulo bapalamine ku mushi baleya Yesu acitile kwati untu aleya ukutali pali bena. ²⁹ Lelo balimupatikishe, batile, "ikala na ifwe pantu ciletwala ku cungulo kabili na kasuba nakawa. "Eico Yesu aile ikala na bene. ³⁰ Cacitike ukuti, ilyo aikele nabo pa kulya, abulile umukate, aupala no kuusuna, nokubapela. ³¹ Elo amenso yabo yaliswike, kabili balimwishibe, kabili alubile mu menso yabo. ³² Batile kuli cila umo na umo, "Bushe imitima shesu tashacila bilimuka mukati kesu, ulo alesosa naifwe munshila, elo aiswile kuli fwebo amalembo?" ³³ Baimine ilya ine inshita nokubwelela ku Yerusalemu. Basangile abali ikumi limo na cimo na bakolongana pamo nabo abali nabena, ³⁴ batile, "icine cine shikulu alibushiwa, kabili amoneka kuli Simoni." ³⁵ Eco balishimike ifyacitike mu nshila, kabili na ifyo Yesu aishibikwe kuli bene mukusuna kwa mukate. ³⁶ Ulo basosele ifi fintu Yesu umwine aiminine pakati kabo, no ukutila kuli bene, "umutende ube naimwe." ³⁷ Lelo balitinine no kwisushiwamo no mwenso, kabili batile ukuti bamwene icipuku. ³⁸ Yesu atile kuli bene, "ninshi mulecushiwa? ninshi amepusho yemina mu mitima yenu?" ³⁹ Moneni amaboko yandi na makasa yandi, ukutila nine wine. Njikateni no kumona pantu icipuku tawaba na umunofu na mafupa, ngefyo mumwene nkwete." ⁴⁰ Ulo asoselde ifi, alangishe amaboko yakwe na makasa yakwe kuli bene. ⁴¹ Tabasumine pantu bali ne nsansa kabili balisungwiwe. Yesu atile kuli bene, "bushe muli ne cakulya icili conse?" ⁴² Bamupele iciputulwa ce sabo lyaipikwa, ⁴³ Kabili apokele no kulya pa cinso cabo. ⁴⁴ Atile kuli bene, "aya emashiwi yandi namyebele Elyo nalu naimwe, ukutila conse icalembwa mumalango yakwa Mose na bakasesema na malumbo fifwile ukufikilishiwa." ⁴⁵ Elo aiswile amano yabo ukutila bengomfwa amalembo. ⁴⁶ Asosele kuli bene, "calembwa aciti, Kristu afwile ukucual nlo kubuak nakabili ukufuma ku mfwa pa bushiku bwalenga butatu. ⁴⁷ Ukulapila no kwelela kwa membu kufwile ukushimikilwa mwisina lyakwe ku fyalo fyonse, ukutendekela ku Yerusalemu. ⁴⁸ Muli nte sha ifi fintu, ⁴⁹ Mona ndemitumina ifyo tata amilaile. Lelo mwikale mu musumba ukufika nelyo mukafwikwa amaka yakufuma ku mulu." ⁵⁰ Elo Yesu abatungulwile ukufika na kuku palamina ku Betani. Aimishe amaboko yakwe no kupala Cacitikile ukuti ulo alebapala, alibashile kabili alisendelwe nu mulu. ⁵¹ Eco balimunshinshimwine no kubwelela ku Yelusamu ne nsansa ishikalamba. Bali konkenyepo mwi tempele, ukutotela Lesa. ⁵² Eco balimushinshimwine no kubwelela ku Yerusalemu ne nsansa ishikalamba. ⁵³ Balikonkenyepo mwi tempele, ukutitela Lesa.

Acts

Chapter 1

¹ We Teophila ngelyashi nalembele pakubeba nalandile pafyo Yesu atendeke ukucita nokufunda. ² Mpaka nobushiku asendelwe, panuma yakukonkomesha ukupitilila muli mupashi wa mushilo ku batumwa abo asalile. ³ Panuma ya kucula kakwe ailangile uumwine umumi kuli bene, nefishibilo fyakushininkisha. Pa nshiku amakumi yane amonekele kuli bene kabili alandile palwa bufumu bwakwa Lesa ⁴ Ilyo alekumana nabo capamo abakonkomeshe ukukana fua mu Yelusalemu, lelo ukupembela ubulayo bwakwa Tata, paco alandilepo ⁵ ukuti, "mwalyumfwile kuli ine ukuti Yoani icine abatishe na menshi, lelo mukabatishiwa muli mupashi wa mushilo munshiku fye ishinono." ⁶ Ilyo balongene capamo balimwipusha "shikulu bushe iyi enshita ukabwekeshapo ubufumu ku Israeli?" ⁷ Atile kuli bene, "Tacili cenu ukwishiba inshita atemwa inshita sha fintu isho tata apanga ukufikilisha mu maka yakwe. ⁸ Lelo mukapokelela amaka ilyo mupashi wa mushilo aisa pali imwe kabili mukaba inte shandi mu Yelusalemu namu Yudea yonse namu Samaliya, na kumpela yesonde." ⁹ Ilyo shikulu Yesu alandile ifi fintu lintu balelolesha kumulu, alimishiwe mumulu, ne kumbi lyali mufisa kumenso yabo. ¹⁰ Ilyo bacili nabatonta amenso ku mulu lintu aleya, mukwangufyanya abaume babili baiminine palya nabo mu fyakufwala ifyabuta. ¹¹ Batile, "imwe mwebena Galili ninshi mwaiminina pano mulelolesha mu mulu? Uyu Yesu uwasendwa ku mulu, akabwela mu nshila imo ine mwamumwenamo aleya mumulu." ¹² Elyo babweelamo ku Yelusalemu ukufuma ku lupili ukwitwa Olifeti, ulwaba mupepi na Yelusalemu, ubulendo bwapa sabata. ¹³ Ilyo bafikile, baile mu muputule wapa mube umu baikela. Bali Petelo, Yoani, Yakobo, Andeleya, Filipo, Toma, Batulumeo, Mateo yakobo mwana Alipakushi Simoni umu Silotina Yuyda umwana wakwa Yakobo. ¹⁴ Bonse bali abaipelesha no buyo bumu mwipepo, pamo naba namayo, na Maria nina wakwa Yesu, na ba munyina. ¹⁵ Muli shilyanshiku Petelo aiminine pakati kaba munina, abali abantu 120, elyo atile, ¹⁶ "Bamuninane, cali ukuti amalendo yafikilishiwa, ifintu mupashi wa mushilo asosele kale muli Dabidi ifikumine Yuda, uwatungulwile abo abaikete Yesu, ¹⁷ Pantu ali umu pali baifwe no kupokelela icakaniko ca uyu mulimo." ¹⁸ (Nomba uyu muntu ashitile ibala kufyo anonkele mu milimo ya lubembu no kupona mukuloshapo umutwe, no mubili wakwe walipepuka, na mala yakwe yonse yamongoloka. ¹⁹ Bonse abekashi bamu Yelusalemu baumfwile palwa ici, erco baitile lilya ibala mu lulimi lwabo "Akedama," Emukuti "Ibala lya mulopa.") ²⁰ "Pantu calilembwa mu malumbo, 'lekeni ibala lyakwe libe ilyalekeleshiwa, kabili mwisuminishiwa umuntu nangu umu ukwikalamo," 'Lekeni umuntu umbi asende icifulo cakwe icabu tungulushi.' ²¹ Calinga eico ukuti umu pali abo abatukonkele inshita yonse shikulu Yesu ali pakati kesu, ²² Ukutampilafye pa lupatisho lwakwa Yoani ukufika napa bushiku aimishiwe uku fuma pakati kesu, abe imboni pamo naifwe pa kushukuka kwakwe. ²³ Babikile abaume babili pa ntanshi yosefe uwitwa Basaba, uwaleitwa nokuti Yasitu, na Matia. ²⁴ Ba pepele nokuti, "we shikulu, walishiba imitima ya bantu bonse eico sokololeni pali aba babili uo musalile. ²⁵ Ukusenda icifulo mu mulimo no butumwa kucoYuda afumineko no kuya ku ncende yakwe umwine." ²⁶ Bapendulwile pali bena, ne cipendulwilo caponene pali Matia, apendelwa napa batumwa ikumi na umu.

Chapter 2

¹ Ilyo ubushiku bwa pentecoste bwaishile bali bonse pamo mumo mwine muncende. ² Mukupumikisha kwafumine ku mulu iciuunda kwati cipupu icikali ica mwela, kabili caiswile yonse inganda umo bonse baikekele. ³ Kwamoneke kuli bene indimi kwati mulilo ishapelwe, kabili shaikela pali umo umo. ⁴ Bonse baliswilemo no mupashi wa mushilo noku tendeka ukulanda muli shimbi indima, ifyo umupashi abapele bene. ⁵ Nomba kwali aba Yuda abaleikala mu Yelusalemu, abena lesa abaume, ukufuma ku nko shonse mwisamba lya mulu. ⁶ Ilyo iciuunda ca umfwikile, cimkupiti aishile capamo no kufulungana pantu bonse babomfwile balelanda mu lulimi lwabo. ⁷ Balipapile no kusunguka; batile, "Bushe cine aba bonse abalelanda te bena Galili. ⁸ Mulandu nshi tulebomfwila, umo mucilimo cesu, ico twafyalilwemo?" ⁹ Abena Partia na bena Mede na bena Elamu, na bekashi mu Mesopotamia, mu Yudea namu Capadocia, miu Ponti na mu Aisia, ¹⁰ aba mu Furugia na Pamfulia, mu Egupti ne mpanga isha Libya ukulungatana na Kutene, na batandashi ukufuma ku Rome. ¹¹ Aba Yuda nabasangwike abena Krete na bena Arabia, tulebomfwa bena balesosela mu ndimi shesu pa mulandu wa milimo ikalamba yakwa Lesa." ¹² Bonse balisungwike noku peshiwa amano; batile kuli umo no munankwe, "cilepilibula cinshi ici?" ¹³ Lelo bamo balentumfya nokusosa, "Nabesulamo no mwangashiu upya." ¹⁴ Lelo Petelo aiminine pamo na be kumi na umo, asanswile ishiwi lyakwe nokutula kuli bene, "Mwe baume ba mu Yudeya an bonse imwe abekashi bamu Yelusalemu, lekeni cishibikwe kuli imwe; kutikeni ku mashiwi yandi. ¹⁵ Pantu aba bantu tabakolelwe ngefyo mwatunganya pantu apa ninshita yansa shitatu yabushiku. ¹⁶ Pantu ifi efya landilwe na kasesema Yoele: ¹⁷ 'Ifyo cikaba mu nshiku shakulekelesha,' Lesa asosa, 'Nkapongolola umupashi wandi pa mubili onse. Abana benu abaume na bana benu abanakashi baka sesema, abalumendo benu baka mona ifimonwa, naba kalamba abaume baka lotta ifiloto. ¹⁸ Mucine paba bomfi bandi elyo napa babomfi bandi abanakashi munshiku isho nkapongolola umupashi wandi, nabo bakasesema. ¹⁹ Nkalanga ifipesga amano mulwelele pamulu ne fisambililo pe sonde mwisamba, umulopa, umulilo, no mufuka wa cushi. ²⁰ Akasuba kakaluka kakbe mfifi, no mweshi ukabo mulopa ilyo ubukalamba kabili ubwakupapisha ubushiku bwakwa shikulu tabulaisa. ²¹ Cikaba ukutula uyo onse uwaita pe shina lyakwa shikulu aka pusuka.' ²² Mwe baume bakwa Isreali umfweni amashiwi aya: Yesu waku Nasaleti ali umwaume uwapelwe kuli imwe na Lesa ne milimo ikalamba kabkili ipesha amano ne fishibilo ifyo Lesa acitilre ukupitila muli ena pakati kenu, ngefyo na imwe mwebene mwaishiba. ²³ Uyu muntu apelwe na Lesa mukupekanya no kwishibial kali bela; naimwe, mumaboko yaba baume ba mpula mafunde, ba mwipeye pa kumupopela pa lupanda. ²⁴ Lelo Lesa amubusishe, ukumukakula ukufuma ku bukali bwamfwa, pantu wene kwitililwa ne mfwa ta cingacitika. ²⁵ Pantu Dabidi atile pali wene, 'Namwene Shikulu lyonse pa menso yandi, pantu ali lubali ku kuboko kwa kulyo kwandi pakuti ni telentenshiwa. ²⁶ Eico umutima wandi wali sansamwike no lulimi lwandi lwasekelela. Kabili no mubili wandi ukekala mgwi subilo. ²⁷ Eico tamwakaleke umweo wandi ku mbo, nangu ukuleka uwa mushilo wenu amone ukubola. ²⁸ Mwanenga ukwishiba inshila sha mwo; mukanjisushamo ukusekelela ku cinso cenu,' ²⁹ Ba munyinane, cili icalinga kuli ine ukulanda kuli imwe no kupama pa mulandu wa cikolwe Dabidi, alifwile no kushikwa, ne nshinshi yakwe ili naifwe ukufika nalelo. ³⁰ Eico, ali kasesema no kwishiba ukutula Lesa alilapile no mulapo kuli wene ukuti akabika umo pa fisabo fya ku musana wakwe pa cipuna cakwe ica bufumu. ³¹ Alimwene ifyali nokucitika ku ntanshi no kulanda pa kubuka kwa kwa Kristu, ukuti talekelwe ku mbo, no mubili wakwe tawamwene ukubola. ³² Uyu Yesu -Lesa amubusishe, naifwe tuli nte. ³³ Eico, pakusumbulwa ku kuboo kwa ku kulyo kwa kwa Lesa no kupokelela icalailwe umupashi wa mushilo ukufuma kuli wishi, ali pongolola ifi mwa mona no kumfwa. ³⁴ Pantu Dabidi taile ku mulu, nomba atile, 'shikulu atile kuli shikulu wandi, 'Ikala ku kulyo kwa kuboko kwandi ³⁵ mpaka ndenge abalwani bobo ifyakunyantapo amakasa yobe." ³⁶ Eico, lekeni inganda yonse iyakwa Israeli mucishinka eshibe ati Lesa alengele ena shikulu na Kristu uyu Yesu uwo mwatanike." ³⁷ Nomba ilyo ba umfwile ifi, balashilwe mumitima yabo, batile kuli Petelo na babi abatumwa, "Ba munyinanefye, twala cita shani?" ³⁸ Elyo Petelo asosele kuli bene, "Lapeni noku batishiwa, imwe bonse, mwishina lyakwa Yesu Kristu ku kwelelwa kwa membu shenu, elyo mukapokelela ica bupe ca Mupashi wa Mushilo. ³⁹ Pantu icilayo ni kuli imwe nabana benu nabonse ababa ukutali, abengi abantu abo shikulu Lesa wesu aketa." ⁴⁰ Na mu mashiwi ayengi apele ubunte nokuba koselesha, atile, "Fusekeni ukufuma ku nkulo yabupondamishi." ⁴¹ Elyo bapokelele icebo cakwe kabili bali batishiwe, balundilweko muli ubo bushiku ukulingana ne mpendwa imyo amakana yatatu. ⁴² Baipele abene beka ku masambilisho yabatumwa, nakwi senge, mukumokaula umukate na muma pepo. ⁴³ No mwenso waishile pa mweo onse, ne fingi ifipesha amano ne filangililo fyacitilwe ukupitila mu batumwa. ⁴⁴ Na bonse abacetekele bali pamo na Fyonse ifyo bakwete fyali fya bonse. ⁴⁵ Kabili bashitishe ifipe fyabo nefikwatwa no kupela kuli bonse, ukulingana nefyo ukukabila uko onse akwete ⁴⁶ Cila bushiku baipele abene beka ni bu umo bwa mulandu babelelepo mwi tempele. kabili ba mokawile

umukate mu mayanda, no kwakana ifyakulya no kusekelela ne mitima yansansa,⁴⁷ bale lumbanya Lesa no ku kwata ububile na bonse abantu, na cila bushiku shikulu alelundako impendwa ya abo abalepusuka.

Chapter 3

¹ Nomba Petelo na Yoani baleya ukunina mwi tempele pa nshita ya kupepa, pakwa luka kwaka kasuba. ² Nomba umwaume uwalemana ukufuma mwifumo lyakwa nyina alesendwa ukutwawa ku mwinshi we tempele ilitwa ilisuma. Bale mubika kulya cila bushiku pa kuti aipushako abo abale ingila mwi tempeleepwishe ifyankumbu. ³ Ilyo amwene Petelo na Yoani ilyo bali no kwingila mwi tempele, ali bepwishe ica nkumbu. ⁴ Petelo, paku tonta amenso yakwe pali ena, pamo na Yoani, atile, "lolesha ifwe." ⁵ 'Umuntu uwalemona aloleshe bena, ukusubila uku pokelelako fimo kuli bena. ⁶ Lelo Petelo atile, "Silvere na Golide nshi kwete, lelo ico nkwele, nalakupela. Mwishina lya kwa Yesu Kristu wa ku Nasaleti, enda." ⁷ Ukumwikata kukupoko kwa kukulyo, Petelo ali mwimishe elo apopene amakasa ya muntu elo inkolokoso shalikosa. ⁸ Alesunta, umulema umwaume aliminine elo atampile ukwenda, elo alingile na Petelo na Yoani mwi tempele aleenda, ukusunta nokulumbanya Lesa. ⁹ Bonse abantu bali mu mwene aleenda no kulumbanya Lesa. ¹⁰ Baliiluka ukutila muntu uwaleipusha abantu ifya nkumbu pa mwinshi uusuma we tempele, elo bali isulamo ukupeshiwa amano elo no kupapa pantu ku fintu fya citike kuli ena. ¹¹ Ilyo ali na ikatwa kuli Petelo na Yoani, bonse abantu ba butukile ca pamo kuli bena pa lukungu ulwi twa ulwa kwa Solomoni, balepapisha. ¹² Ilyo Petelo amwene ifi, alyaswike abantu, "Imwe baume ba bena Israeli, mulandu nshi mu lepapa? Mulandu nshi mutontele amenso yenu pali ifwe kwati tulengele ena ukwenda ku maka yesu nangu bukapepa? ¹³ Lesa wakwa Abrahamu, na Isaki na yakobo, Lesa waba shifwe, na sansabika umubomfi wakwe yesu. Ni ena eka uo mwapele elo akanwa pa cinso cakwa Pilato, ilyo afwaile palwa ku mulekako. ¹⁴ Mwali mukene uwa Mushilo elo umulungami umo, elo mwaipwishe lyena kepaya ukuti ba muleke kuli imwe. ¹⁵ Mwalipeye ka panga wa mweo uyo Lesa aimishe uu mufumya kubafwa-elo tuli ba kamboni pali ici. ¹⁶ Mwishintililo lya citetekelo ni mwi shina lya kwe lya lenga uyu muntu, uyo mu mano no kwishiba ali uwakosa icitetekelo icishila muli Yesu ca pela ena ubumi ubusuma pa ku bapo imwe bonse. ¹⁷ Nomba, ba munyinane, ninji shiba mwabombele mu bututu, ngefyo nabo aba mutungulula. ¹⁸ Lelo ifintu ifyo Lesa asosele pa kanwa kaba kasesema, ukuti Kristu wakwe ali no ku cula ena nomba ca fikilishiwa. ¹⁹ Lapileni, eico, elo nokupilibuka, ukuti imemba shenu shifutiwe. ²⁰ Pakutila ku kesa inshita ya ku pemwina ukufuma cinso cakwa shikulu; elo ukuti enga tuma Kristu uyo uwa sontelwa imwe, Yesu. ²¹ Ni uyo umo umul ufwile uku pokelela mpaka inshita yaku bwekesha ifintu fyonse, ifyo ena Lesa asosele ku nshita shakale pa kanwa kabakasesema bakwe aba mushilo. ²² Mose icishinka atile, 'shikulu Lesa akemya kasesema uwaba ine ukufuma muli ba munyina. muli no kumfwa kuli fyonse ifyo ali no kulanda kuli imwe. ²³ Cili nokucitika ukuti umuntu onse uushakomfwa kuli kasesema ali no konaulwa umupwilapo ukufuma mu bantu.' ²⁴ Eee, na bonse bakasesema ukufuma kuli Samwele nabo abaishile panuma yakwe, bali sosele nokubilisha ishi nshiku. ²⁵ Muli bana baume ba bakasesema elo abacipangano ico Lesa apangile ne fikolwe fyenu, ngafintu atile kuli Abrahamu' mu mbuto shobe shonse isha pano isonde indupwa shikapalwa. ²⁶ Panuma aimishe umu bomfi wakwe ali mutumine imwe pakubala mu musango wakumupala pa kupilibula uuli onse imwe ukufuma ku memba sheni."

Chapter 4

¹ Lilya Petelo na Yoani balelanda ku bantu, bashimepeo mushika wa mwi tempele naba Saduke baishile kuli bena. ² Baishile bemina nabafitwa Petelona na Yoani balesambilisha abatu no kubilila muli Yesu uku tutubuka ku bafwa. ³ Balibekete nokubabika mu cufungo ukufika ulucelo, pantu cali cungulo. ⁴ Nomba abantu abengi abaumfwile icebo balitetekele, ne mpendwa ya baume abatetেকে bafikile amakana yasano. ⁵ Ilyo cafikile ubushiku bwakonkapo kwali ukulongana kwa bakateka wabo na bakalamba naba kalemba balongene mu Yerusalemu. ⁶ Anasi shimapepo mukalamba ali palya, na kayafa, na Yoaani, na Elekesandere, bonse bali bamulupwa lwakwa shimapepo. ⁷ Ilyo baletele Petelo na Yoani mulwalala, balabepusha, "Ni mumaka nshi, nangu ni mwishina nshi mwacitila ifi?" ⁸ Elo Petelo ukusulamo no mupashi wa mushilo, atile kuli bena "mwe bakateka wabantu, naba kalamba, ⁹ nga cakuti tuleshiwa pa cisuma ico twacitile ku walemana no musango untu aposhiwemo, ¹⁰ Leken i cishibikwe kuli imwe abantu bonse bamu Isreali ukuti uyo mwaume aposhiwe ni mwi shina lyakwa Yesu Klistu umwina Nasarete uyo mwatanike, nomba uyo Lesa abushishe ku bafwa. ¹¹ Yesu Klistu libwe ilyo imwe bakakula mwasulile ilyaisa ba ilibwe lya pacifutu. ¹² Takuli ipusukilo mu muntu nelyo umo, takuli ishina limbi pe samba lya mulu ilya pelwa ku muntu emo tuli no ku pusukila. ¹³ Nomba ilyo bamwene ukushipa kwakwa Petelo na Yoani ilyo baibukishe ukuti bali batutu, abashasambilila, kabili balipapile, nokwishiba ukuti Petelo na Yoani bali pamo na Yesu. ¹⁴ Pantu balimwene umwaume ulya baposeshe naiminina nabo, tabakwete ne fyakulanda pali ici. ¹⁵ Nomba ilyo baeba abatumwa ukufuma mu cilye, bashele baleisosha abene, ¹⁶ Batile, "Bushe twalacita shani aba bantu? Pantu ifishinka ne filangililo nacificitwa no kwishiwa kuli onse umwikashi wamu Yerusalemu, teti tukane kuli ici. ¹⁷ Pakutila ati cisabankaniwa ukuya ukutali ku bantu lekeni tubasopeshe belanda kabili kuli onse mwi shina ili." ¹⁸ Elo babetile nokubakonkomesha ukuti tabafwile kulanda nangula ukusambilisha mwi shina lyakwa Yesu. ¹⁹ Nomba Petelo na Yoani balibaswike ati, "Pinguleni nga calungama mu menso yakwa Lesa ukumfwa kuli imwe ukucila ukufuma kuli Lesa, pinguleni. ²⁰ Twafilwa ukuleka ukulanda pa fintu twamwene no kumfwa." ²¹ Panuma yakukonkomeshiwa Petelo na Yoani, babalekele baya, Balifililwe ukusanga umwakubalimwina, pantu abantu bonse balecindika Lesa pacacitike. ²² Umuntu uo cacitilweko icakundapwa ali ne myaka ucila pa myaka amakumi yane. ²³ Panuma yakubalekako, Petelo na Yoani baile ku bantu babo nokubeba fyonse ifyo bashimapepo naba kalamba basosele kuli bena. ²⁴ Ilyo baumfwile ifi, basaswile amashie no mutima umo kuli Lesa no kutila, "Shikulu mwapangile imyulu na pamonse naba bema na fyonse ifya bamo. ²⁵ Mwandile mu mupasshi ukupitila mu kanwa ka mubomfi wenu, shifwe Dabidi, "Ninshi inko sha bena fyalo shalulukanine, elo abantu baelengenye ifintu fyafye. ²⁶ Ishamfumu shapano isonde sha kolongana shonse pamo, naba kateka bakunganina shikulu na Klistu wakwe. ²⁷ Cine cine, bonse Herode na ponti, Pilato, pamo na bena fyalo na bantu bamu Isreali bakolongene pamo mu musumba palwa wa mushilo umubomfi wenu Yesu, uyo imwe mwasubile. ²⁸ Balongene pamo ukucita ifyo amaboko yenu no kupanga kwenu kwalingi ukuti fili kucitika ²⁹ Nomba, shikulu moneni amapenge yabo no kupela ababomfi benu ukulanda cebo no kushipa. ³⁰ Fungulula ukuboko ku kuposha no kulanga ifishibilo ifibilo ne fipeshamano ukupitila mwi shina Lya mubomfi wenu wa mushilo Yesu. ³¹ Panuma bapepa, incende io balongenepo yali sunkene, kabili baisushiwe no mupashi wa mushilo kabili balandile icebo cakwe Lesa no kupama. ³² Impendwa iikulu ya abo abalesuma bali umutima umo no umupashi. Tapali uwatile conse ico akwete cakwe umwine, lelo bakwete fyonse ifya bonse. ³³ Na maka ayengi abasole balebila no kupela ubunte palwa ku tutubika kwa kwa shikulu Yesu, ukusenaminwa ukukalamba kwali bena bonse. ³⁴ Takwali umuntu pali bena ubulishe akantu, pantu bonse abakwete isambu sha mpanga nangu amayanda balishitishe no kuleta indala sha fintu bashitishe. ³⁵ Kabili bafibikile pa makasa ya basole, kabili fya akanishiwe kuli cila umo ukulingana nefyo alekabila. ³⁶ Yosefe uyo abasole baleita Barnaba (icalepilibula umwana wa cikoseleshi), Umwina lebi uwafumine ku Kupro, ³⁷ Ashitishe ibala ilyali lyakwe no kuleta indalama no kunshibika pa makasa yabasole,.

Chapter 5

¹ Nomba umuntu umo uweshina Iya Anania na Safila umukashi wakwe, bashitishe ibala, ² kaili abulilepo shimlo pandalama ashitishe (umukashi wakwe nao alishibe), kabili aletele shimo nokushibika pamakasa yaba tumwa. ³ Lelo Petelo atile, "Anania cinshi Satana eswishe umutima obe ukubepa ku mupashi wa mushilo np kusunga shimo isho ushitishe ibala? ⁴ Ilyo taulashitisha, bushe talyali lyobe, nomba lilya washitisha tashali munsambu shobe? Nani abikile iyi imicitile mumutima yobe? Taubepele ku bantu lelo kuli Lesa." ⁵ Ukumfwa aya mashiwi, Anania aponene panshi no kuleka ukupema, no mwenso uukalamba waponene bbonse abaumfwileko. ⁶ Nabalumendo baiminine nokumupomba, elyo ba musendele nokuya mushika. ⁷ Ilyo papitile nalimo insa shitatu umukashi wakwe alishile taishibe ifyacitike. ⁸ Petelo atile kuli ena, "njeba ngo mutengo mwashitishe ibala lyenu no uyu." Atile, "Eee ni uyo wine umutengo." ⁹ Elyo Petelo atila kuli ena, "cinshi imwe musuminishenye ukuweshu umupashi wa mfumu? Mona, amakasa yaba ciya mukushika umulume obe hyali pamwinshi, kaili bala kusenda naiwe wine." ¹⁰ Apopene apona panshi pamakasa yakwe nokuleka ukupema. Ilyo abalumendo baingile basangile nafwa noku musenda baileshika mupepi napo bashikile umulume wakwe. ¹¹ Umwenso uukalamba waponene ulukuta lise elyo nabonse abaumfwileko. ¹² Ifilangililo ne fisungusho fyalicitikwa mu bantu ukypital mumaboko yaba tumwa. Bali bonse mulukungu lwakwa Solomoni. ¹³ Lelo kubashala tapali nangu umo uwapaminr ukuilundako; nomba, balibapele umucinishi uukulu ku bantu. ¹⁴ Nakabili abasumina abengi bali lundilwekp kuli shikulu amabumba ya baume na banakashi, ¹⁵ Eico basendele abalwele mu misebo nokubalalika mumisengele namuma butanda pakuti Petelo ngalepita, icinshingwa cakwe kuti caponena pali bamlo bamo. ¹⁶ Kwaishileko kabili inkuta yabantu abengi ukufuma mu misumba iyashinglwike Yelusalemu baletete abalwele naba cucutika ne mipashi ya kowela, nabo bale poshiwa bonse. ¹⁷ Lelo shimapepo mukalamba alimnine nabonse abali nankwe (abali kabungwe kaba Sadusi); Kabili baiswilemo nakalumwa. ¹⁸ Kaili baikata abatumwa, nokubasungila mu cifungo cabonse. ¹⁹ Lelo munshita yabushiku malaika wa mfumu aishile ifibi fyamu cifungo noku batungulula kunse, kabili ati, ²⁰ "Kabiye keminine mwi tempele kabili uye sosa ku bantu bonse amashiwi ya mweo. ²¹ Ilyo baumfwile ici, baingile mwitempele kumaca noku sambilisha. Lelo shimapepo mukalamba aishile kabili nabo ali nabo, kabili aita icilye pamo, abakalamba bonse aba bantu abamu Israeli kaili atuma abakuya senda abatumwa mucifungo. ²² Lelo inkombe ishaile ko tashabasangile mo mucifungo, elyo babwelele nokwisa sosa. ²³ "Twacisanga icifungo icaisalwafye bwino bwino naba kulonda epo bali pa mwinshi, lelo ilyo twacisula icibi, tatwacisangamo nangu umo mukati." ²⁴ Nomba ilyo ba cilolo bamwi tempele na bashi mapepo bakalamba baumfwile aya mashiwi calibapapusha pafyali nokucitika. ²⁵ Elyo umo aishilebena ati, "abantu mwa twele mucifungo bali mwitempele bale sambilisha abantu." ²⁶ Eico umukalamba aile ne nkombe kaili baile babweshu, lelo ukwabula ukubacusha pantu bakwete umwenso kuti baba lasa amabwe. ²⁷ Panuma yakuba bweshu, babaletete kucilye shimapepo mukalamba ayambile ukuba fwailesha, ²⁸ ati, "Twalimukenyekwe nokumukonkomesha ukuti tamufwile ukusambilisha ukubomfya ili ishina, lelo imwe mwiswile mu Yelusalemu ne sambilisho lyenu nokukabila ukuleta umulopa wauyu muntu pali ifwe." ²⁹ Lelo Petelo nabatumwa bayaswile ati, "Tufwile ukumfwila Lesa te banu. ³⁰ Lesa waba shinwe abusishe Yesu, uyo uo mwa ipeye muku mutabnika ku cimuti. ³¹ Lesa amusumbwile kukuboko kwa kulyo ukuba umwana wamfumu kabili umupashi kukupela ukulapila ku Israeli, nokubelelwa imembu. ³² Tuli inte shaifi fintu, pamo no mupashi wa mushilo uo Lesa apela aba mumfwila." ³³ Ilyo icilye caumfwile ifi, balifulwa kaili ba fwaile ukwipaya abatumwa. ³⁴ Lelo umu Falise uwitwa Gamaliel, kasambilisha wa malango uwa cindikwe nabantu bonse, alimine pacilye kaili aeba ukufumya abatumwa panse pakashita akanono. ³⁵ Elyo asosa kuli bena, "mwe bantu bamu Israeli muposeko sana amano kufyo mule fwaya ukucita kuli aba bantu. ³⁶ Pantu ilyo ishi nshiku tashilafika, Tandeo alimine nokuitunga ukubapo cimo, nabantu abengi ukufika naku mpendwa imyanda ine, balimukonkele. Bali mwipeye, na bonse abalemukonka balisalangene elyo tapashala nangu cimo. ³⁷ Panuma ya uyu muntu, Yuda waku Galili alimine munshita shakupendwa kaili nao aliongola abantu ukumukonka, nao aliisa onaika, na bonse abale mu konka balisalangana. ³⁸ Nomba ndelanda kuli imwe, fumeni kuli aba bantu nokubaleka babe, pantu ili ipange nangu ukubomba kwa bantu, kuka cimfishiwa. ³⁹ Lelo nga kwakwa Lesa, tamwaka ba cimye, kuti mwaisanga fye ukuti mule lwisha Lesa." Eico baliumfwa. ⁴⁰ Elyo baitile abatumwa elyo nokuba fopaula nokubasoka ukukana sosela mwishina lyakwa Yesu, elyo babaleka ukuti baye. ⁴¹ Baile ukufuma ku cilye bale yanga ati bacisanga ica yana ukusebana pamulandu wakuculila ishina. ⁴² Panuma yaifyo cila bushiku mwitempele namu ng'anda be ng'anda, bakonkenyepo ukusambilisha noku sabankanya imbila nsuma iyakuti Yesu e Kristu.

Chapter 6

¹ Nomba munshiku shilya, elyo ibumba lya basambi lyalafulilako, aba Gilili aba Yuda batamile ukuilishanya pamulandu noba Hebele, pantu bamukamfwilwa babo tabalebasakamana mu kupeelwe kwa bwafwilisho bwa cilabushiku. ² Nabekumi nababili baitile ibumba lya basambi ukuleka icebo cakwa Lesa nokutampa ukubombela pamatebulo. ³ Eico imwe salani, bamunyina, abaume cine konse ukufuma muli imwe bene, abaume abacetekelwa, abasushiwamo no mupashi kabili abamano, ebo tusonte pali uyu mulimo. ⁴ Lelo ifwe, twalakonkanyapo mwipepo mubupyungishi bwa cebo. ⁵ Ukusosa kwabo kwate mwine ibumba lyonse. Eico basalile sitefani, umwaume uwaisushiwamo necitetekelo nomupashi wamushilo, na Filipo, polochilas Nkana, Timoni, Pamenas na Nicolasi, umwina fyalo uwafumine ku antioki. ⁶ Nabacisumino baletele aba baume ku batumwa, babapepela kabili babatambikapo nendupo shabo pali bene. ⁷ Eico ne cebo cakwa Lesa calitwalilile ukusabankana, ne mpendwa ya basambi mu Yerusalemu yakulileko apakalamba, nempendwa ikalamba iya bashimapepo baishileba abacumfwila kucitetekelo. ⁸ Eico Stefani, uwaisushiwemo ukuseneminwa namaka, alecita ifipeshamano nefishibilo mu bantu. ⁹ Lelo kwaimine abantu bamo abali bena Sinagogi, abena kilenyani, nabena Alezandula, nabamo ukufuma ku kilikia na Asia. Aba bantu balepashanya na Stefani. ¹⁰ Eico bafililwe ukumwansha mufyo alesosa pantu mupashi wamushilo alipeelee amano yakulandilamo. ¹¹ Elyo baboseshe bamo abaume nokutila, "Natumfwa Stefani alesosa amashiwi yamiponto kuli Mose kabili na Lesa." ¹² Baebele abantu, abakalamba, nabakalemba, kabli bakumenye Stefani nokumwikata nokumuleta kucilye. ¹³ Baletele bakambone babufi, abatile, "uyu muntu taleka kusosa amashiwi ayaba pali ii ncende yamushilo na mafunde. ¹⁴ Pantu natumumfwa alesosa ati uyu Yesu umwina Nazaleti akonaula ino ncende nokwalula ulutambi ulo Mose atushilile." ¹⁵ Bonse abaikele mu cilye batonta amenso pali ena kabili icinso cakwe cali kwati cinso cakwa malaika.

Chapter 7

¹ Shimapepo mukalamba elyo atila, "Bushe ifi fintu fyacine?" ² Stefani atile, "Bamuninane na batata umfweni kuli; Lesa wabukata amonekele kuli shifwe elyo alimu mesopotamia, ninshi talati ese kukwikala mu Harani." ³ Aebele Abraham ati, "Fuma mu calo cobe, ushe no lupwa lobe uyo na ku calo nkakulanga." ⁴ "Awe afuma mu calo ca kaludea aya na kukwikala mu Harani, ukufuma palya panuma ya mfwa yakwa wishi, Lesa afumya Abrahamu mu Harani amuleta na muli cino calo muleikalmo." ⁵ Tapelepo nangu imo uku apyaninine, awe takwali ne yakutifye anyantepofye ulukasa, Lelo alimulaile -nelyo cakuti tali na mwana pali ilya nshita -pakuti amupeela mpanga ngecikwatwa cakwe kunkulo ileisa panuma yakwe." ⁶ Kabili Lesa amwebele nokuti, 'Abana bobe bakekala mu bweni mu calo ca bene, muli ico calo bakabateka ubusha nokulabacusha pa myaka imyanda ine." ⁷ Lesa atile nokuti, "Nomba nkakanda uyo mushobo uukabateeka ubusha, Elyo panuma bakafuma muli ico calo bakalempepa na muno muli ino ncende." ⁸ Elyo Lesa apeela Abrahamu icipangano ca kusembulula, kabili Abrahamu ali wishi wakwa Isaki, Isaki ali wishi wakwa Yakobo na Yakobo ali wishi wa Fikolwe ikumi limo na babili." ⁹ "Nomba ifi ifikolwe fyali na kalumwa kuli Yose fu, fyamushitisha ku Egipto; Lelo Lesa alinankwe." ¹⁰ Ala mwafwilisha mu macushi yakwe yonse. Amupeela amano ayalengele nokuti Falao imfumu ya mu Egipto imuposeko amano kabili Falao acita Yosefu umulashi mu Egipto. Amucita na kangalila wa fyuma fya kwisano." ¹¹ "Elyo kwaisa pona icipowe mu calo conse ca Egipto na mu kenani, mwaba bokucula nganshi, bashifwe tabasangile cakulya." ¹² Elyo yakobo aumfwile ukuti kuli ifyakulya ku Egipto, atumineko bashifwe pa lwendo." ¹³ Pa lwendo lwabubili yosefu aliisokolola kuli bamunyina, na falao aishiba ulupwa lwakwa Yosefu." ¹⁴ Elyo Yosefu alaisha amashiwi kuli wishi Yakobo, ukuti ese ku Egipto pamo pene naba lupwa lwakwe bonse. Bonse pamo bali amakumi cine lubali na basano." ¹⁵ Kabili Yakobo aya ku Egipto. Mu Egipto mwine emo afwila ena nabashifwe." ¹⁶ Basendelwe ku shekemu nokushikwa mu manda eyo Abrahamu ashitile mu mutengo wama Silfere ukufuma kubana bakwa Amori." ¹⁷ "Awe inshita yasuka yalama, iya kufikilisha icilayo Lesa alaile Abrahamu. Abantu besu basanda bafula ngashi mu Egipto." ¹⁸ Ilyo nomba kwali imfumu imbi mu Egipto, imfumu ishaishibe palwa kwa Yosefu." ¹⁹ Kabili yalabepa abantu besu nokupamfya bashifwe ukuti balangishe utwana tunono ukuti twiba no mweo." ²⁰ Ni mu nshita ine iyo elyo Mose afyelwe, Ali umwana umusuma sana pacinso ca kwa Lesa kabili bamulishishe pa myeshi itatu mung'anda yakwa wishi." ²¹ Nomba ilyo bamufumishe panse, mwana Falao umukashana amubula alamulela kwati mwana wakwe." ²² Mose alisambilile mu mano yonse ayabena Egipto, Awe yali no bulamba mucebo na mu milimo." ²³ "Elyo afisha imyaka amakumi yane iyakufyalwa, alafwaya ukupempula bamunyina kufikolwe fya bena Isreali." ²⁴ Pakumona umwina Isreali balemucusha. Mose amupokolwele nokulandula uyo uwatitikishiwe aumine umwina Egipto; ²⁵ Mose alatontonkanya ukuti abena Isreali bailuka, baishiba nokuti ni Lesa eumutumine pakuti abalubule, nomba tabailweke na kalya." ²⁶ Ubushiku bwakonkapo Mose asanga abaume babili balelwa Aesha ukubalamwina, Alabeba ati, "Mwe baume, ala muli bamunyina, cinshi mulelwila?" ²⁷ "Nomba uwabalile umunankwe amusuka, amweba ati, Bushe nani akusalile ukuba imfumu na kapingula wa milandu yesu?" ²⁸ Bushe ulefwaya ukunjipaya, nga filya mailo waipaye umwina Egipto?" ²⁹ Mose abutuka panuma yakumfwa ifi, asangweke umulebeshi mu calo ca bena Midiani, umo mwine emo asangwike wishi wa bana baume babili." ³⁰ "Elyo papitle imyaka amakumi yane malaika amonekele kuli Mose mu matololo mupepi no lupili lwa Sinai, mulubingu lwa mulilo mu mpanga." ³¹ Mose elyo amwene umulilo, camupesha amano ayako alefwaya ukumwenekesha, lelo aumfwa ishiwi lya kwa shikulu, aliti, ³² "Nine Lesa waba shifwe bobe, Lesa wakwa Abrahamu. Isaki na Yakobo." Awe Mose alatutumafye ku mwenso, atiina no kuloleshako." ³³ "Elyo shikulu amweba atile kuli ena, 'Fuula insapato shobe, pantu incende wimininepo ni ncende yamushilo." ³⁴ Ninjimwena fyo abantu bandi batitikishiwe mu Egipto, Ning'umfwa nefyo balelilishika. Eico ningika kukubalubula; kanshi isa, nkutume ku Egipto." ³⁵ "Ni Mose umo wine uo abena Isreali bakeene, ilyo basosele abati, "Bushe nani akucitile katungululula na kapingula" Eo Lesa atumine kukubateeka no kubalulubula Lesa atumine mukuboko kwa kwa mailaka uyo uwamoneke kuli Mose mucimpusa." ³⁶ Mose abafumishe mu Egipto panuma yakupanga ifisungusho ne filangililo mu Egipto Acitile, pali bamba wakashika, elyo na mu matololo pa myaka amukumi yane." ³⁷ "Ni uyu wine Mose ewaebele abena Isreali ati, "Lesa akamwimisha kasesema wenu ukufuma muli ba muninenwe, uwaba kasesema nga ine." ³⁸ Ali pamo ne cilonganino ca bena Isreali mu matololo. Ni Mose eo malaika alandile nankwe pa lupili lwa Sinai, ninshi ali mashiwi aya kwikalilila ayakutupela." ³⁹ "Lelo bashifwe balikene ukumusumina Bamufumishe nakuti bena ne mitima yabo yaalukila ku Egipto." ⁴⁰ Pali ilya inshita batile kuli Aroni, "Tupangile imilungu yakuti iletutungulula. Pantu Mose, uwatutungulwile ukufuma mu Egipto, tatwishibe icacitika kuli ena." ⁴¹ Awe kanshi epakupanga icilubi icapala umutepa wa ng'ombe. Balacituula na malambo. Basefya ne nsansa pantu cali milimo yakuminwe yabo." ⁴² Lesa nao abalukila, abaleka ukuti balepela intanda sha mu mulu, ngefyo calembelwa mu citabo ca bakasesema, ukuti,

"bushe mwalimpele ifya malambo na mabupe pa myaka amakumi yane mu matololo, imwe mwe ba ng'anda yakwa Isreali?"⁴³ Nimwe mwalesenda itenti lya mulungumoleki, elyo ne cilubi ca tutanda lwa mulungu Refani, ifilubi mwapangile pakuti mule fipepa kanshi naine nkamutanfisha ukutali ukucila babiloni."⁴⁴ "Ba shifwe balikwete Thema lyabuntu mu matololo, nge fyo Lesa akonkomeshe ilyo bali na Mose, afwile acipanga nge cimpansho ico amwene."⁴⁵ Panuma bashifwe, abali na Joshua bapokele iema nokuli senda pamo nabo ku mpanga intu bakwete Lesa apokele impanga ku nko nokubafumyumo pacinso cabashifwe iema lyaikela mucalo cilya mpaka na ku nshita yakwa Davidi,⁴⁶ Uwasangile ububile ku cinso cakwa Lesa, kabili aipwishe nga kuti asanga incende apwikala abang'anda yakwa Yakobo.⁴⁷ Eico Solomoni ewakuli ing'anda yakwa Lesa.⁴⁸ "Nangu cingaba ifi, uyo uwakulisha tekala munayanda yakulwa ne minwe, ngefyo kasesema atile,"⁴⁹ "Umulu eclipuma cabufumu candi, Isonde icipuna ca makasa yandi. Ning'anda yamusangoshi mwingankulila ine, nangu nincendenshi iyakutushishapo ine?"⁵⁰ Bushe iminwe yandi tayapangile fyonse ifi?"⁵¹ Mwebantu bakosa imikoshi abashasembululwa mu mitima na mu matwi, lyonse mukana umupashi wamushilo; mucita ngefyo bashinwe bacitile."⁵² Bushe ninani pali bakasesema uyo bashinwe tabapakese? Baipye bakasesema abo bamonekele libela mukwisa kwa mulungami, kabili imwe mukwisa kwa mulungami; kabili imwe nomba mwasanguka bakamfutu nabakepaya wa ena."⁵³ Imwe mwebantu mwapokelele amafunde ayo bamalaika basubile lelo tamwayasungile."⁵⁴ Nomba ilyo bashicilya baumfwile ifi fintu imitima yabo yalilaswa, elyo bashetele amenso pali Stefani.⁵⁵ Lelo ena, ukwisulamo umupashi wamushilo aloleshe mukumwekesha kabili amwene ubukata bwa kwa Lesa, kabili amwene Yesu naiminina kukuboko ku kulyo kwakwa Lesa.⁵⁶ Stefani atile, "Moneni, namona umulu nawisuka, nomwana wantu naimina ku kuboko kwakwa Lesa kwa kulyo."⁵⁷ Pali ici cilye abasangilwepo bshinkile mu matwi, nokupunda ishiwi ilikalamba, bamusendele ulubilo mukucita icinti cimo."⁵⁸ Bamusendele panse yamusumba nokutampa ukupola amabwa, Bakambone bayanshike ifyakufwala amabwa. Bakambone bayanshike ifyakufwala fyabo ifyakunse pamakasa yamulumendo uwaleitwa Saulo.⁵⁹ Elyo balepola amabwe Stefani aleita kuli shikulu ukutala, "Shikulu Yesu, pokelela umupashi wandi."⁶⁰ Afukeme panshi nokubilikisha ishiwi ilikalamba, "Shikulu, mwibapela lubembu pali ici bacita." Elyo alandile ifi, alifwile.

Chapter 8

¹ Saulo aliminisheko pamfwa uakwe pali bula bushiku, mwaimine ukupakasa kukalmba mulukata mu Yerusalemu. Bonse balisalange mu ncende sha Yuda na Samaria, ukufumyakofye abatumwa. ² Abantu abatina, Lesa bashikile Stefano nokumulosha apakalamba. ³ Lelo Saulo afwaile ukonaula ulukuta. Aleingila ing'anda ne ng'anda, ukufumya bonse abaume na banakashi no kubaposa mu cifungo. ⁴ Eico basumine abo abasanganishiwe baile balefunda icebo. ⁵ Filipo atentemukile ku musumba kwa Samaria no kuya pa lwa kwa Yesu. ⁶ Amabumba ya bantu yalekutikisha kufyo alesosa filipo; no mutima umo balimufwile, kabili balimwene ne fishibili acitile. ⁷ Nabali nemipashi iyakowela yalifumine ilepanda mwishiwi ilikalamba kabili nabali nobulebe pamo nabalema baliposhiwe. ⁸ Mwali insansa ishikalamba muli ulya musumba. ⁹ Nomba mwali umwaume mu musumba uweshina lya Simoni panshita imo alecita amalele mu musumba alepelenganya na bena Samaria amano kabili aleitunga ukuti te muntu wafye -fye. ¹⁰ Abantu bonse abakalamba na baice balemutinisha nganshi kufyo alesosa, Baleti; "Uyu muntu emaka yakwa Lesa ayo beta amaka yakalamba." ¹¹ Balekutikisha kuli ena pantu panshitafye itali alebapelenganya amano ku matele yakwe. ¹² Nomba ilyo basumina ifyo Filipo alebila mbila nsuma ya bufumu bwakwa Lesa ne yakwa Yesu Klistu, balibatishiwe, bonse abaume na banakashi. ¹³ Elyo na Simoni wine alisumine napanuma yakubatishiwa aleikala na Filipo lyonse. Elyo amwene ifishibilo ifya kupapa ne finjelengwe alisungwiwe. ¹⁴ Ilyo abatumwa mu Yerusalemu baumfwile ukuti abena Samaria napokelela amashiwi yakwa Lesa, batumako Petelo na Yoani. ¹⁵ Elyo batetemukileko, balibapepele, pakuti bengapokelela umupashi wamushilo, ¹⁶ Pantu mupashi wamushilo tali talaisa pali bena; Babatishiwe fye mwishina lya kwa shikulu Yesu. ¹⁷ Elyo Petelo na Yoani babatambalikilapo amaboko, bapokelele na umupashi wamushilo. ¹⁸ Simoni ilyo amona ukuti bapoka mupashi wamushilo ico abatumwa babatambalikilapo amaboko abapele ulupiya. ¹⁹ Atile, "Mpeeleniko na ine aya maka, naine pakuti na ine onse uo natambalikilapo amaboko alepoka mupashi wamushilo." ²⁰ Lelo Petelo atile kuli ena, "Kafwile uko necuma cobe, pantu utontonkenye uku kwata icabupe ca kwa Lesa ku lupya." ²¹ Muli ici cintu taukwetemo icakaniko nangu ububali, pantu umutima obe tauli uwaya na Lesa. ²² Eico lapila kufibi fyobe fyonse elyo upepe naku mfumu, pakutila limbi ingakubeleko uluse petontonkanyo lyamutima obe. ²³ Pantu namona ukuti umutima obe waisulamo ubukali, kanshi uli musha wabubifi." ²⁴ Simoni epakwasuka ati, "mpepeleeniko kuli Lesa pakuti pali ifyo mwasosa pekancitikila nelyo cimo." ²⁵ Elyo bapele ubunte nokulanda icebu camfumu, Petelo na Yoani babwelelamo ku Yerusalemu, nokubila imbila nsuma kumishi iyingi iyamu Samaria. ²⁶ Malaika wakwa Shikulu aebele Filipo ati, "Ima kabiye ku kapinda ka ku kulyo no musebo uwafuma ku Yerusalemu waya ku Gasa." (uyo umusebo waba muciswebeye). ²⁷ Aima aya moneni, kwali umuntu ulefuma ku Ethiopia mutungwi uwali namaka ayakalamba kuli kandeke namfumu uwamu Ethiopia. Ewali umukalamba pa fyuma fyonse. Aishile kuli Yerusalemu mukupepa. ²⁸ Alebwelelamo naikala mwiceleta lyakwe alebelenga ne fyalemba kasesema Esaya. ²⁹ Mupashi aeba Filipo ati, "kabiye mupepi ne celeta lilya." ³⁰ Awe Filipo abutukilako nokumfwa alebelenga ifyalemba kasesema Esaya, elyo atile, "Bushe uletesha ifyo ulebelenga?" ³¹ Nao atile, "Nga kuti natesha shani? kano pali uwakunondolwelako." Elyo aeba Filipo ukuti anine mwiceleta nokwikala nankwe. ³² Kanshi amalembo alebelenga umwina Ethiopia ni aya, "Asendelwe nge mpanga baletwala mu kwipaya, nga filya umwana wampanga atalala ilyo balemuya amasako, Taiswile nkanwa kakwe. ³³ Mukucendwa kwakwe insambu shakwe shalifumishiwepo pali ena. Nani wingalondolola ifikowe fyakwe? Pantu umweo wakwe wafumishiwepo pano isonde," ³⁴ Elyo mutungwi aipwishe Filipo, ati, nakulpmba, bushe nani uo kasesema alelandapo? Bushe mwine wine nangu ni umbi alelandapo?" ³⁵ Elyo Filipo atampa ukulanda, atampilafye ku malembo yene acilabelenga. Elyo amulondololwe lako na pa mbila nsuma yakwa Yesu. ³⁶ Nomba ilyo baleya mu musebo, basuka bafika na pali amenshi, mutungwi atile, "Mona amenshi amenshi, mutungwi atile, "Mona amenshi ayo cinshi cingancingilila mukukana batishiwa." ³⁷ Filipo atile, "Nga wasumina no mutima obe onse kuti wabatishiwa, "Na umwina Ethiopia amwasuka, "Nasumina ukuti Yesu Klistu mwana uwakwa Lesa." ³⁸ Elyo umwina Ethiopia aeba ukuti iceleta liminine, Elyo batentemukile na mumenshi, bonse Filipo na mutungwi, kabili Filipo eflyo amubatishe. ³⁹ Cilya bafuma mu menshi, na mupashi wakwa shikulu wasenda na Filipo namutungwi tatalile umumona, lelo akonkanyapo ulwendo lwakwe nasansamuka nganshi. ⁴⁰ Filipo amonekele mu Asoti, Aile alebila imbila nsuma mu misumba mpaka ifika na kusalia

Chapter 9

¹ Lelo Shauli, acili alesosa icintinya palwa kwipaya aba sambu bakwa shikulu, aile kuli shimapepo mukalamba ² no mwipusha pama kalata yama sunagogi mu Damasikale pakutila nga asanga uli onse uwali munshila, cibe mwaume nangu mwanakashi alingile ukubaleta aba kakwa ku Yerusalemu. ³ Ilyo aleenda, cacitike ukuti lilya afikile mupepi naku Damasikale palyapenefye kwaishileba sanika ulubutu ulwa mushingulwi uku fuma mu mulu; ⁴ Elye awile panshi kabili aumfwile ne shiwi lile sosa kuli ena, "Shauli, Shauli, cinshi ico ule mpakashila ine?" ⁵ Shauli ayaswike, "Niwe nani shikulu?" Shikulu atile, "Nine Yesu, untu ule pakasa;" ⁶ Lelo ima ingila mumu sumba elyo uleya ebwa ifyo ulingile ukucita." ⁷ Abaume abaendele na Shauli baiminine ukwabula ukusosa, baumfwile ishiwi, lelo tabamwene nangu umo. ⁸ Shauli aimine ukufuma panshi ne lintu aiswile amenso yakwe tapali ico amwene eico ba mwikele pa kuboka noku mufisha mu Damasikale. ⁹ Pa nshiku shitatu talemona, kabili talile nangula kunwa. ¹⁰ Nomba kwali umusambi mu Damasikale uwaleitwa Ananiya. Shikulu atile kuli ena mu cimonwa, "Ananiya!" Atile, "mona, ndi pano shikulu." ¹¹ Shikulu atile kuli ena, "Ima kabili uleya mu shila iyi iya tambalala elyo na pa nganda yakwa Yuda wipushe umwaume ukufuma ku tashishi uwainikwe Shauli, pantu alepepa. ¹² Namona mu cimonwa umwaume uwitwa Anaiya aleibgila nokubika amaboko yakwe pali ena pakutila engamona na kabili." ¹³ Lelo Ananiya aaswike, "Shikulu nali umfwa ukufuma ku bengi pali uyu mwaume, pa bubi bonse acita abantu benu aba mushilo mu Yerusalemu. ¹⁴ Ali ne nsambu ukufuma kuli ba shimapepo bakalamba uku kakila uli onse kuno uwit pe shina lyenu." ¹⁵ Lelo shikulu atile kuli ena, "Kabiye pantu aliba cibombelo candi icasalwa, ukutwala ishina lyandi ku bena fyalo ne shamfumu nabana bakwa Isreali;" ¹⁶ Pantu nka mulanga ena ifyo ali nokuculisha pa mulandu we shina lyandi." ¹⁷ Eico Ananiya afumnepo no kwingila mu nganda. Abikile amaboko yakwe pali ena, atile, "Munina Shauli shikulu Yesu, uwa moneke kuli iwe mu musebo lintu waleisa, na ntuma ine pakuti winga pokelela ukumona nokwi sulamo na mupashi wa mushilo." ¹⁸ Palyapene ifintu ifyali nge fyamba fya fumine mu menso yakwa Shauli noku pekelelela ukumona, aimine kabili alibati shiwe; ¹⁹ kabili alilile nokuba uwa koseleshiwa. Aikele. na basambi mu Damasikale pa nshiku shimo. ²⁰ UKufuma palya abilile Yesu muma sunagogi, alesosa ati mwana wakwa Lesa. ²¹ Bonse aba mumfwile bali sunguka neku tila, "Bushe teuyu mwaume uwaleonaula balya abali mu Yerusalemu abasalile pe shina ili? Naisa kuno kwisa basenda, abakakwa kukuya bapela kuli ba shimapepo bakalamba." ²² Lelo Shauli asangwike uwamaka ukucilamo, kabili alefundawila naba Yuda abaikele mu Damasikale ukupitila muku shinikisha ukuti Yesu ni Kristu. ²³ Panuma ya nshiku ishingi aba Yuda bonse pamo ba pangene uku mwipaya. ²⁴ Lelo ukupanga kwabo kwaishibikwe kuli Shauli. Bali linda impongolo akasuba nobushiku pakuti benga mwipaya. ²⁵ Lelo abasambi bakwe ba musendele ubushiku noku mpushisha pa cibumba, bamu bikile mu museke. ²⁶ Lintu aishile ku Yesrusalemu Shauli aeseshe uku sankana naba sambu, lelo bonse bali mutina, ico taba sumine ukuti ali musambi. ²⁷ Lelo Barnaba amubulile noku mutwala ku batumwa, elyo aba londolwele ifyo Shauli amwene shikulu mu nshila nefyo shikulu asosele mukupama mwi shina lyakwe Yesu. ²⁸ Ali nabena aleingila nokufuma ukushinguluka Yerusalemu. Ale sosa mukupama mwishina lyakwa shikulu Yesu Nokulanda akwipushanya naba cihela; ²⁹ lelo batwalilile ukula sha uku mwipaya ena. ³⁰ Lintu ba munina baishibe ifi ba muletele ukwisa ku kaesarea noku mutuma ukuya ku Tarshishi. ³¹ Eico icilonganino ukupita mu Yudeya nmonse Galili na mu Samaria mwali umutende kabili lwalekalwa; No kwendala mukatina ka kwa shikulu namuku koseleshiwa kwa mupashi wa mushilo, icilonganino cakulile mu mpendwa. ³² Nomba caishile citika ati, elyo Petelo aleendauka mu ncende monse, afikile naku nbantu bakwa Lesa aba mushilo abaikele mu musumba wa luda, ³³ Kulya asangile umwaume uwa leitwa Enea, uyo uwali mu musengele wakwe pa myaka cinekonse konse, pantu ali no bulebe. ³⁴ Petelo atile ena, "Enea, Yesu Klistu akuposha iwe. ima nokwa nshika umusengele obe, " kabili lilya line aimine. ³⁵ Eico onse uwaleikala mu Luda namu Sharone ba mwene uyu umwaume nabo ba pilibukile kuli shikulu. ³⁶ Nomba kwali mu Yopa umusambi umo uwa letwa Tabita(icilepilibula "Dorka"). Uyu mwanakashi aiswilemo imilimo iyisuma ne ficitwa ifya nkumbu ifyo alecitila aba pina. ³⁷ Nomba cacitikekute muli shilya nshiku aliisa lwala noku fwa; ilyo ba musambile, bamulalike mu muputule wapa mulu. ³⁸ Eco luda ali mupepi na Yopa na basambi bali umfwa ukuti Petelo ali kulya ba tumine abaume babili kuli ena, uku mu papatila, "Isa kuli ifwe ukwabula ukukokola." ³⁹ Petelo aimine nokuya nabo. Lintu afikile ba mutwele pa muputule wa pamulu, naba mukamfwilwa bense baiminine naena balelila, nokumulanga imingila na malaya ifyo Dorka apangile ilyo nabena. ⁴⁰ Petelo afi fumishe fyonse panse yamu Putule afukeme apepele, elyo apilibukile ku citumbi, atile, "Tabita, ima, "Elyo aiswile amenso yakwe, napakumo Petelo alimine. ⁴¹ Elyo Petelo amutambike amaboko yakwe noku mwimya nokwita abantu bakwa Lesa aba mushilo naba mukamfwilwa, no ku bapela kuli bena uwa mweo. ⁴² Ili ilyashi lya ishibikwe mu Yopa monse, na bantu abengi ba sumine muli shikulu. ⁴³ Cacitike ukuti Petelo aikele inshiku Ishingi mu Yopa no mwaume uwo baleita Simone, kanuka.

Chapter 10

¹ Nomba kwali umwaume mu musumba wa kaeserea, koneli elyali ishina lyakwe, ali mushika wa mpuka yabena italia. ² Ali umwaume uwali kapepa, umo uwaletina Lesa naba nganda yakwe, apele ifya nkumbu ifingi ku bantu, elyo alepepa kuli Lesa nomu kosha. ³ Panshita ya kulenga insa cinelubali mu kasuba ali mwenekeshe mu cimonwa malaika wakwa Lesa aleisa kuli ena. Malaika atile kuli ena, "Koneli!" ⁴ Koneli alolekeshe malaika kabili ali no mwenso sana nokutla, "Cinshi mukwai? Malaika atile kuli ena, 'Amapepo yobe nefya inkumbu nafiya mu mulu nge cibukisho ica musangulo mu cinso cakwa Lesa. ⁵ Nomba tuma abaume ku musumba wa Yopa ukuya leta umwaume uwaleitwa Simone uwitwa Petelo. ⁶ Aleikala kuli kanuka uwitwa Simone, uwo nganda yakwe ili lulamba lwa bamba. ⁷ Lintu malaika uwa sosele kuli ena afuminepo, koneli aitile ababomfi bakwe babili aba pa nganda, na kapepa umushilika uku fuma pali abo abale mupyungila. ⁸ Koneli abebele fyonse ifyo ifya citilke elyo aba tumine ukuya ku Yopa. ⁹ Nomba pa bushiku ubwa konkelepo pansa ya mutanda, ilyo bali palwendo labo na muku palama mu musumba, Petelo anine pa mulu wa mutenge mu kupepa. ¹⁰ Elyo aumfwile insala noku fwaya fimo ifyakulya, lelo ilyo abantu, baleipika ifyakulya fimo, ali pelwe icimonwa, ¹¹ elyo amwene umulu waisuka ne cipe cileikila nge nsalu iyi kalamba yileikila panshi, yaiketwe ku fifute fine. ¹² Mukati mwali imisango yonse iya nama isha molu yane ne fintu ifyo ifyali kukulika pe sonde, ne fyuni fya mu lwelele. ¹³ Elyo ishiwi lya sosele kuli ena, "Ima Petelo, ipaya no kulya." ¹⁴ Lelo Petelo atile, "Awe shikulu, pantu nshalya po icili conse ico icakowela kabili ici sha sangululwa." ¹⁵ Lelo ishiwi lyali shile kuli ena umuku uwa bubili; "Ico Lesa asangulula, tawfwile ukucita ica kowela." ¹⁶ Ici cacitike imikuku yitatu elyo icipe cali sendelwe palyapene uku bwelela mu lwelele. ¹⁷ Nomba Petelo afulunganishe palwa cimonwa cilya amwene pafyo calepilulwa monwni abaume abatuminwe kuli konelo baiminine kuntanshi ya mpongolo panuma baipwishe inshila yakufikilamo ku nganda. ¹⁸ Baitile nokwipusha nga ni Simone uyo uwaleitwa kabili Petelo, aleikala kulya. ¹⁹ Ilyo Petelo ali aletontokanya pa cimonwa umupashi watile kuli ena, "Mona, abaume batatu balefwaya iwe. ²⁰ Ima, tentemuka kabili uleya nabena. Wi wayawaya ukuya nabena, pantu nali batuma." ²¹ Eico Petelo atentemukila ku baume nokutla, "Nine uwo mulefwaya. Nikwi uko mwafuma?" ²² Batile, "Mushika uwitwa koneli umwaume umulingami kabili umo uwutina Lesa, ne fisuma fyali soswa pali ena ku calo conse ica b aYuda apelwe imbila ukufuma kuli Lesa ukupitila muli malaika uwa mushilo noku mweba ukutuma iwe ukwisa ku nganda yakwe, pakuti engo mfwa ku mbila ukufuma kuli iwe." ²³ Eico Petelo abetile ukwingila nokwikala nabena. Ulucelo lwa konkelepo aimine nokuya nabena nabamo bamunina ukufuma ku Yopa bamu nkonkele. ²⁴ Pa bushiku bwa nkonkelepo baisile ku kaesarea. Koneli ale balolela; Aitile bonse ba lupwa lwakwe ne fibusa fyakwe. ²⁵ Cacitike ukuti lintu Petelo aingile, koneli aukumenye noku wila panshi ya makasa yakwe uku mu shishimuna. ²⁶ Lelo Petelo amwimishe, ukutla, "Ima! naine wene ndi muntu fye," ²⁷ Ilyo Petelo alesosa naena aile mukati noku sanga abantu abengi bakolongene kulya. Atile kuli bena imwe namwishiba ukuti tacaba lifunde kumu Yuda umwaume ukwampama pamo nangu ku tandalila umwina fyalo. ²⁸ Lelo Lesa nananga ine ukuti nshifwile fyal. Lelo Lesa nananga ine ukuti nshifwile ukwita umuntu uli onse uwakowela nangu uwu sha sangululwa. ²⁹ Emulandu naishile ukukana talika, pantu natuminwe iwe. Eico nakwipusha ico waitile ine." ³⁰ Koneli atile, "Papita inshiku shine pa nsa imo ine, "Nalepepa pa nsa yalenga pabula mu nganda yandi yandi, elyo moneni umwaume aiminine pa menso yandi mu fyakufyala ifya buta tutu.

³¹ Atile, "koneli ipepo lyobe nalyumfwika kuli, "Lesa, ne nkumbu shobe nashibukisha Lesa pali iwe. ³² Eico tuma umo ku Yopa, kete no mwaume uwainikwe Simone uyo uwitwa Petelo. Aleikala mu nganda yakwa kanuka uwainikwe Simone, mulu lamba lwa bamba. ³³ Eico natumine apo pene kuli imwe. Naimwe namu wanya pakwisa. Eico nomba, nomba bonse twa sangwa pano mu cinso cakwa Lesa kuku mfwa ifilifyonse ifyo mwaebwa kuli Shikulu uku sosa." ³⁴ Eico Petelo aishwile akanwa kakwe nokutla, "Icine cine, ni mona ukuti Lesa taba na ka patulula. ³⁵ Lelo mu luko lonse onse uwu mutina nokucita icilungeme ali uwa pokelelwa kuli ena. ³⁶ Na mwishiba icebo ico atumine ku bantu ba ku Isreali, pa kubila imbila nsuma pa mutende muli Yesu Klistu, uli ni shikulu wa bonse ³⁷ Imwe namwishiba ifintu ifya citike, ifya kumine Yudea yonse ukutendekela mu Galili, panuma ya lubatisho luntu Yoani abilile; ³⁸ Ifintu ifyacitike pali Yesu waku Nasarete ifyo Lesa amusubile na mupashi wa mushili na mka. Ale cita ifisuma noku posha bonse abo batitike kuli kasebanya, pantu Lesa ali naena. ³⁹ Tuli bakambone ba fintu fyonse ifyo Yesu acitile mucalo caba Yuda namu Yerusalemu. Ba mwipeye pa kumukobeka pa cimuti, ⁴⁰ Lelo Lesa amubushishe pa bushiku ubwakulenga fitatu noku mulenga ukuti bamunone, ⁴¹ Lelo te bantu bonse, lelo nikuli bakambone abasalilwe na Lesa ninshi tabalabako kuli ifwe abalile naena nokunwa naena panuma aimine ku ba fwa. ⁴² Atukonkomesha ukubila ku bantu noku shinikisha ukuti uyu eo Lesa asala ukuba kapingula waba mweo naba fwa. ⁴³ Nikuli ena uko bonse bakasesema, ba shimika, pakuti uli onse uwa musumina akapokelela ukwelelwa ku membu ukupitila mwishina lwakwe." ⁴⁴ Ilyo Petelo acili alesosa ifi fintu

mupashi wa mushilo aponene pali abo bonse abale umfwaku cebo cakwe.⁴⁵ Abantu abali pe bumba lya ba sembululwa aba suumine na bonse abaishile na Petelo ba sungwike pantu ica bupe ca mupashi wa mushilo cali pengolwele napa Benafyalo.⁴⁶ Pantu bali umfwa aba abena fyalo ukusosa mu ndimi shimbi noku lumbanya Lesa. Elyo Petelo aaswike,⁴⁷ "Bushe uli onse engasunga amenshi ya aba bantu ukuti beba abakukana batishiwa, aba bantu aba pokelela mupashi wa mushilo nga ifwe."⁴⁸ Elyo abankonkomeshe uku batishiwa mwishina ilya kwa Yesu Klistu. Elyo ba mwipwishe ukwikala nabena pa nshiku shimo.

Chapter 11

¹ Nomba abatumba naba bwananyina abali mu Yudeya baumfwile ukuti abena fyalo nabena naba pokelela icebo cakwa Lesa. ² Ilyo Petelo ailefika ku Yelusalemu, bonse aba kwi bumba lyaba sembululwa balamumanya; ³ Batile, "iwe waisanshishe nabaume abashasembululwa no kulya nabo!" ⁴ Nomba Petelo atendeke ukulondolola umulandu kuli bene mukushika ati, ⁵ "ine nali mumusumba wa Yopa ndepa, kabili namwene icimonwa ca cisuuma cileisa, kabili calemoneka nge nsalu iikalamba icalekwako ukufuma ku mulu pa fifuti fine. Caikile kuli ine. ⁶ Nalicilolekeshe no kutontokanya pali cena. Namonampo inama isha molu-yane isha pesonde, ifiswango, inama ishikulika, ne fyuni fya mu lwelele. ⁷ Elyo naumfwile iyshiwi lyanjeba ati, 'ima, Petelo, ipaya no kulya. ⁸ Natile, awe tefyo, mwe shikuli; pantu takuli icisha sangululwa nangu icakowela icaingila mukanwa kandi.' ⁹ Lelo ishiwi lyanjaswike ukufuma mu mulu nakabili aliti, ifyo Lesa asangulula, iwe wila icakowela? ¹⁰ Ici cacitike imiku itatu, kabili nomba fyalibwelele mumulu nakabili. ¹¹ "Moneni, apopene paiminine abaume batatu kuntanshi ya ng'anda apo twali; abatuminwe kuli ine ukufuma ku kaisale. ¹² Umupashi wankonkomeshe ukuya nabena, nokuti teti mpange ukulekana muli bene. Aba bamunyinefwe mutanda twaile nabena, ¹³ kabili twaingile mu ng'anda ya muntu ulya. Kabili alatushimikila ifyo amwene malaika naiminina mu ng'anda mumwakwe nokutula, 'tuma abantu ku Yoba abakuti bayeita Simoni uo batila Petelo. ¹⁴ Ena eukasosa kuli imwe imbila iyo mukapusukilamo-iwe nabonse aba mung'anda yobe.' ¹⁵ Cilya fye natampa ukusosa kuli bene, awe mupashi wamushilo waishile palibea, nga filya fine cali pali ifwe mukutendeka. ¹⁶ Awe naibukishe ne fyebo fyakwa Shikulu, ifyo asosele ati, 'Yoani icine cine alebatisha kumenshi, lelo imwe mukabatishiwa ku mupashu wamushilo.' ¹⁷ Nomba nga Lesa apela kuli bene ubupe bumo bwine nga fintu apele kuli ifwe ilyo twasumine pali shikulu Yesu Kristu, nine nani, ukuti ningapinkana na lesa?" ¹⁸ Ilyo baumfwa ifi fintu, tabasosele nangu cimo, lelo bacindike Lesa kabili batile, "kanshi Lesa napele cilapilo ca mweo kubena fyalo nakabili." ¹⁹ Nomba abo abasalanganiwe paku pakaswa uko kwaiminine pali Stefani kwalifungulwike ukufika ku Fionike, ku Kuplo, na Antioke, tabalelanda icebo kubantu bambi kano kuba Yuda beka. ²⁰ Lelo pali abo, bamo bantu ba ku Kuplo na ku kuleni, abaishile ku Antioke nakabili no kusosa kubena fyalo, kukubila kuli bene imbila nsoma yakwa shikulu Yesu. ²¹ Kabili ukuboko kwa kwa Shikulu kwali pali bene; awe abantu abengi basumina no kubwekela kuli shikulu. ²² Iyi imbila yafikile na kumatwi yabakalamba bamulukuta lwa mu Yelusalemu, kabili bena batumine banaba ukuya ku Antioke. ²³ Kabili ilyo afikileki no kumona ukusenamina kwa kwa Lesa, awe alisansamwike kabili abakoselesha bonse ukwikalilila kuli shikulu ne mitima yabo yonse. ²⁴ Pantu ena muntu umusuma kabili uwaisulamo na umupashi wamushilo elyo kabili uwatetekela, na bantu abengi bailundile kuli shikulu. ²⁵ Banaba elyo aya ku Taso kukufwaya Saulo. ²⁶ Cilya amusanga, amuleta ku Antike. Caishileba ukuti pa mwaka onse balelongana capamo naba lukuta kabili balefunda abantu abengi. Kabili ni mu Antioke emo babalilepo ukulaita abasambi ati abena Kristu. ²⁷ Nomba munshiku ishi bamo bakasesema bafumine ku Yelusalemu no kuya ku Antioke. ²⁸ Umo pali abo, ishina lyakwe ni Akabu, alimine no kulangilila mu mupashi ukuti icipowe cikamba acilesungamika ukwisa pacalo conse. Kabili ici caishile citika mu nshiku shakwa Klaudi. ²⁹ Eico abasambi, cila muntu apo akwatile, batile twalatuma umusangulo kukwafwilisha ababwananyina mu Yudeya. ³⁰ Bacitile ici, batumine indalama kuba kalamba no kupeela Banaba na Sauli.

Chapter 12

¹ Nomba muli iyo ine nshita imfumu Helodi atambalike amaboko pali bamo aba mu lukuta kukubacusha. ² Yaipeye Yakobo munyina wakwa Yoani no lupanga. ³ Panuma amona uuti ici cansansamusha aba Yuda, nakabili yakonkenyepo ukwikata Petelo. Awe shilya shali ni nshiku shamukate ushatutumuka. ⁴ Panuma yakumwikata, amubikile mu cifungo, no kumupela kumpuka shine kuku mulinda, alepanga noku mufumisha ku bantu panuma yacaku cilila. ⁵ Eico Petelo bamusungile mu cifungo, lelo balepepa mu cishhinka kuli Lesa kuli abo aba mulukuta. ⁶ Awe ubushiku bweka ilyo Helodi talaya mukumuleta kuku mulubulwisha, petelo alele pakati ka bashilka, babili, nabamukaka ne minyololo ibili, ilyo abalinshi abali kuntanshi yamwinshi balelonda icifungo. ⁷ Moneni, apopene malaika wakwa shhikulu amonekele apo ali, ne cengelo cabutile mu cifungo. Awe auma Petelo mu lubafu nokumushibusha kabili atile, "ima bwangu," ne minyololo yakwe yaponene ku maboko. ⁸ Elyo malaika atile kuli wene, "kaka umushipi obe fwla nendyato shobe." Petelo acitile fyo. Awe Malaika atile kuli ena, "fwala umwingila obe uwakunse elyo unkonke." ⁹ Eico Petelo alakonka malaika no kufuma. Lelo Petelo taishibe ukuti ifilecita malaika fya cine. Atontonkanya ukuti alemona icimonwa. ¹⁰ Panuma bapita pa mwinshi wakubalilapo no wakonkapo, basuka bafika pamwinshi wa cela uwakwingililamo mumusumba; kabili caiswike ici na ceka. Awe bafuma kabili baponena mu musebo apopene malaika amusha. ¹¹ Nomba Petelo pakubwelelamo umutima, atile, "Nomba nashibe cine cine ukuti shikulu acituma malaika wakwe kukupusussha mu minwe yakwa Helodi, nakufintu fyonse abantu bakwa Yuda balecetekela ukucita." ¹² Ilyo ashininkishe ifi, alungama ku ng'anda yakwa Maria nyina wakwa Yoani, kabili uwitwa Mako uko abantu abengi balongene kukupepa. ¹³ Cilya akonkosha pa mwinshi wa mpongolo, awe umukashana umubomfi ishina lyakwe ni Roda aileko ku kwasuka. ¹⁴ Cilya aishiba ishiwi lyakwa Petelo, taiswile ku cibi pamulandu wansansa, 'nipali ici, aishile alebutuka mu muputule; ayabeba ukuti Petelo naiminina pa mwinshi. ¹⁵ Eico batile kuli ena, "naupena." Lelo ena abikilepo fye ukuti nifyo fine ali. Batile, "Nimalaika wakwe." ¹⁶ Lelo Petelo ena abikilepo fye ukukonkosha, kabili ilyo baisulako icibi, awe bamumona kabili cabapesha amano. ¹⁷ Petelo abakapishe kukuboko pakuti batalale, kabili alabashimikila ifyo shikulu amufumishe mu cifungo. Atile, "Fisheni insebo ya ifi fintu kuli Yakobo naba bwana nyina." Elyo afumako aya nakuncende imbi. ¹⁸ Nomba cilya bwaca, abashilika basakamikwa nganshi pafyaciutike kuli Petelo. ¹⁹ Panuma Helodi amufwaile no kumusanga iyo, kanshi epa kulubulwisha aba linshi kabili apingula no kuti babepaye. Elyo afuma mu Yudeya na ku Kesalia nokuyaikala kulya. ²⁰ Nomba Helodi alifulilwe abantu bamu Tuli nabamu Sidoni. Elyo nabena baile kuli ena necintu cimo, banashanasha Blasti, pantu ewali inkonkani ya mufumu, ukuti abafwe, baipwishe pamutende pantu icalo cabo calepoka ifyakulya ku calo ca mfumu. ²¹ Pabushiku ubwa sontelwe Kelodi afwala ifyakufwala fyabufumu kabili aikala napa cipuna cakwe icabufumu; noku sosa kuli bene. ²² Kabili abantu balasowesha abati, wasosa fye kwati mulungu, taulesosa nga umuntu!" ²³ Apopenefye malaika wakwa shikulu alimuma, ico ashapele ubukata kuli Lesa; kabili imyambo yali mulya asuka afwa. ²⁴ Lelo icebo cakwa Lesa caile cilelundulukilakofye nokulundwapo. ²⁵ Eico ilyo Banaba na Sauli bapwile umulimo wabo, awe babwelelemo ku Yelusalemu, basenda na Yoani, kabili uwitwa Mako.

Chapter 13

¹ Nomba mu lukuta lwa ku Antioki, mwali bamo bakasesema naba kafundisha. Bali Banaba, Simeoni (uwaleitwa cifta), Lukio uwa Kileni, Manaeni Cibusa mwine mwine uwa mfumu Herodi na Saulo. ² Ilyo balepepa shikulu nokufunga ukuleka ukulya, mupashi wamushilo atile, "Tupatwileniko Banaba na Saulo, bambombele umulimo uyo nabetila." ³ Ilyo bapwile ukufunga ukulya nokupepa batambikepo indupi shabo pali bena no kubatuma baye. ⁴ Eico Banaba na Saulo, ilyo batumwa ku mupashi wa mushilo, baile ku Seleukia; ukufuma kulya baile ku Cyprus. ⁵ Ilyo bali mu musumba wa Salamis, babilile icebo cakwa Lesa mu ma Sinagoga yaba Yuda. Bali na Yoani Marko uwakwa fwilishako. ⁶ Elyo bapitile mu cishi conse ica Paphos, basangile umo uwafinjelengwe umu Yuda kasesema wa bufi, uwe shina lya Bar-Yesu. ⁷ Uyu uwafinjelengwe aampene no mulashi, Sergius paulus, ulwali umwaume uwacenjela. Uyu mwaume aitile, "Barnaba na Sila, pantu afwaile ukumfwa icebo cakwa Lesa. ⁸ Lelo Elymas, "uwafinjelengwe" (Ifyo efyalopilulwa ishina lyakwe) abapililika; alaesha ukupilibula umulashi ukumufumya kucitetekelo. ⁹ Lelo Saulo, uwaleitwa Paulo aisushiwamo nomupashi wa mushil, amulolekesha, ¹⁰ kabili atile, "wemwana waciwa we, wa isulamo imisango iyakulufya kabili iyabubifi. Uli mulwani wa musango wabulungami, Tawakaleke ukupusanya inshila Ishololokew isha kwa shikulu, tefyo? ¹¹ Nomba lolesha, ukuboko kwakwa Shikulu kuli pali kiwe, kabili walaba impofu tawamone akasuba pali ino nshita. "Palya penefye Elymas aponenwa na fube fube nemfifi; atampile ukushinguluka mukufwaya abantu abakumwikata kukuboo nokumutungulula. ¹² Panuma umulashi amona ifyacitika alisumine, pantu alipapile kukusambilisha palwa kwa shikulu. ¹³ Ilyo Paulo nabanankwe bafumine ku Paphos nokwisa ku Perga mu Pamphylia. Lelo Yoani alibashile nokubwelela ku Yelusalemu. Antioki ya Pisidia. ¹⁴ Paulo nabanankwe bafumine ku Perga nokwisa ku Antioki ya Pisidia kulya baile mu Sinagogi pa bushiku bwe sabata nokwikala panshi. ¹⁵ Panuma yakubelenga amafunde nobusesemo, intungulushi shamu Sinagogi babatumne akasebo, nokutila, "Bamunyina, nganamukwata ilyashi ilili lyonse ilya kukoselesha abantu kuno soseni." ¹⁶ Eico Paulo aiminine nokulanda nokuboko kwakwe; "mwebaume mwe bena Israeli kabili mwebacindika Lesa, umfweni. ¹⁷ Lesa wabena Israeli bashifwe nokupanga abantu abengi ilyo baleikala mu calo ca Egipto, nokuboko kwakwe ukwatambalika eko abafumishe kulya. ¹⁸ Pamyaka amakumi yane aleba sakamana mumatololo. ¹⁹ Panuma yakonaula inko cine lubali mucalo ca Kenaan apele abantu besu impanga yabo ngr ca cakupyanina. ²⁰ Ifi fyonse fyacitike pamyaka 450 panuma ya ifi fintu, Lesa alibapeele abapingushi mpaka mukufikafye pali Samwele kasesema. ²¹ Elo abantu baipwishe palwa mfumu kabili Lesa abapeele Saulo mwana Kishi, umwaume wamumutundu wakwa Benjamin, ukuba mfumu pa myaka amakumi yane. ²² Panuma Lesa amufumyapo pabufumu aimishe Dabidi ukuba imfumu. Califye pali Dabidi epo Lesa aisokolwele, nokutila, 'ninsanga Dabidi mwana Jesse ukuba umwaume wapamutima wandi uukacita fyonse ifyo ndefwaya ena ukucita.' ²³ Ukufuma mu mfyalwa ya uyu mwaume emwafumine imfumu ya Israeli, Yesu, Ngefyo alaile ukucita. ²⁴ Ilyo Yesu talaisa, Yoani ashimke ulubatisho lwa ku lapila kubantu bonse abena Israeli. ²⁵ Ilyo Yoani apwile imilimo yakwe atile, 'imwe mutontokanya ati nine ani? Teine. Nomba umfweni, umo aleisa panuma yandi, nshilingile nokukakula intambo shapandyato shakwe. ²⁶ Banyina, mwebana bamubutantiko bwakwa Abulahamu kabili pali baimwe abacindika Lesa, pantu nikuli ifwe imbila palwa kupusuka yalituminwe. ²⁷ Ico abo abekala mu Yelusalemu nabakateeka babo tabamwishibe, kabili bafikilishe amashiwi yaba kasesema ayo belenga lyonse pe Sabata pakupeela Yesu umulandu. ²⁸ Nangulaline tabasangile mulani wakumwipailamo, baitile Pilato pakumwipaya. ²⁹ Ilyo bapwile ifi fyonse ifyalembelwe pali ena, bamwikishe Panshi uku mufumya pacimuti no kuyamushika munshinshi. ³⁰ Lelo Lesa amubusishe kubafwa. ³¹ Balimumwene panshiku ishing' abo bonse abaishile naena ukufuma ku Galileya ukuya ku Yelusalemu aba bantu ebakambonhe ku bantu. ³² Eco tulemyeba imbila nsuma, ubulayo ubwaishile kuli bashifwe. ³³ Alifikilisha kuli baifwe, kubana babo, pakubusha Yesu. Ngefyo calembwa mumalumbo tyacibili; 'uli mwana wandi ilelo ninsanguka wiso.' ³⁴ Eco amubusishe kubafwa pakuti ekabwelelako, Lesa asosele muli iyi nshila: Inkamipela icashila namapalo yacishinka ayailwe kuli Dabidi. ³⁵ Ifi fine efyo asosele mumalumbo yambi, tamwakasuminishe uwasala wenu ukumona ukubola. ³⁶ Ilyo Dabidi apyungile ukufwaya kwakwa Lesa munkulo yakwe, alele utulo: alipamo na wishi nomubili wakwe wapitile mukubola. ³⁷ Lelo uyo wine Lesa abusishe kubafwa teti apite mukubola. ³⁸ Eico Leken' cishibikwe kuli imwe bamunyina ukupitila muli uyu muntu emo yashimikilwa imbila nsuma kuli imwe iyakulekelelwa imembu. ³⁹ Muli ena bonse abo abasumina balalungamikwa ku fintu fyaba mumafunde yakwa Mose ayashinga bomba mukulungamika nomuntu. ⁴⁰ Eico cenjeleni pafintu bakasesema basosele ukuti taficitike kuli imwe. ⁴¹ 'Moneni, mwebamusula kabili sungukeni kabili ilyo mukonaika; pantu ndeleka umulimo imwe munshiku shenu, umulimo uo mushakana sumina nangu umuntu amweba pali ici.' ⁴² Elyo Paulo na Banaba bafumineko abantu babapapatille ati basose aya amashiwi yamo yene nakabili nape Sabata lika konkapo. ⁴³ Ilyo ukulongana kwe Sinagoga kwapwile abengi aba Yuda na bakapepa abena fyalo bakonkele Paulo na Banaba, aba sosele kuli bena

nokuba sonsomba uku konkanyapo muku senaminwa kwakwa Lesa. ⁴⁴ Mwi Sabata lyakonkelepo, umusumba onse balongene mukumfwa icebo cakwa shikulu. ⁴⁵ Elyo aba Yuda bamwene ibumba baisushiwemo umufimbila nokusosa bubi bubi ku fintu ifyo fyasosele Paulo nokumutuka. ⁴⁶ Elyo Paulo na Banaba balabeba mukupama abati nimwe twali nokubalilapo ukushimikila imbila yakwa lesa, Kanshi epo mwakana nokumona ukuti tamulingile ubumi bwape, monenki taya kubena fyalo. ⁴⁷ Pantu eco Lesa atu konkomeshepo, nokutila, 'Ninsota imwe ngo lubuuto pabena fyalo, pakuti mulete ipusukilo ukufika ukwapela yacalo." ⁴⁸ Elyo abena Fyalo baumfwile ifi, balitemenwe kabili basumbwile icebo caka Lesa. ⁴⁹ Eco abengi basontelwe ku mweo wamuyayaya balisumine. Icebo cakwa shikulu calisa bankene mpanga yonse. ⁵⁰ Lelo aba Yuda bantukile bana mayo abakankala abapetamina Lesa, kabili nabaume intungulushi sha musumba bapakese Paulo na Banaba kabili babaposele kunse yacitungu cabo. ⁵¹ Lelo Paulo na Banaba bakuntile nolukungu kumakasa yabo kuli bene. Elo baile ku musumba wa Iconium. ⁵² Nabasambi baisushiwemo nensansa kabili nomupashi wa mushilo .

Chapter 14

¹ Catike nge fi mu ikoniamu ukutula Paulo na Banaba baingile pamo mwi sunagoge iya ba Yuda no kulanda mu nshila imo iya kuti ibumba ilikalamba ilya ba Yuda na ba Giriki batetekele. ² Lelo aba Yuda abo abashali na cumfwila, ba bifishe amatontonkanyo ya bena fyalo kabili ba balengele ukufuililwa bamunyanane. ³ Eco baikele kulya panshita iyitali, ukulalanda mukushipa na maka yakwa shikulu, ilyo wene apele ifi shinka palwa mbila yakusenamina kwakwe. Ena acitile fi mukupela ifishibilo ne fipisha mano ukucitwa ku ninwa ya kwa Paulo na Barnaba. ⁴ Lelo abantu ba mu musumba bali patulikana, bamo baibikile ku lubali lwa ba Yuda, bambi nabo ku batumwa. ⁵ Bonse abena fyalo na ba Yuda (pamo nentungulushi shabo) ba eseshe ukulabacusha kabili no kubapola amabwe, ⁶ Lelo ilyoline bene baishibe palwa ici, bene bafulumukile ku lukaonia ku misumba ya Lisitila na Debe kabili nefifulo ifya shingulwikeko, ⁷ Uko ekobatwalililw ukubila imbila nsuma. ⁸ Ku Lisitila umuntu umo ali naikalako, uwabwa amaka mu makasa yakwe, uwalemana ukufuma mu nda yakwa nyina, uyo uwushatalile endapo. ⁹ uyu umutu aumfwile Paulo alelanda. Paulo atontele amenso yakwe pali ena no kumona ukutula ati ali necitetekelo ukuti engaposhiwa. ¹⁰ Eco asosele kuli ena mwishiwi ilikalamba ukutula, "Iminina pa makasa yobe, "Elyo ulya muntu atolweke mu mulu no kwenda aleshinguluka. ¹¹ Ilyo ibumba lyamwene ifyo Paulo acitile, babilikishe amashi yabo, ukutula mucilimi caci lukaonia, "imilungu yaisaba nga bantunse kabili no kwikila pali ifwe" ¹² Balitile Barnaba "seusi." na Paulo "Eermesi" pantu ewali kalanda mwine mwine. ¹³ Na shimapepo wa kwa sensi, uyo itempele lyakwe iyalife panse ya musumba, aletele ingo'mbe na maluba pa mpongolo; ena na mabumba balefwaya ukutula ilambo. ¹⁴ Lelo ilyo abatumwa, Baenba na Paulo, ba cumfwile, balepawile insalu shabo no kuya mukwangufyanya mwibumba, balebilibikisha ukutula, ¹⁵ "Mwe bantu, cinshi mulecitila ifi fintu? naifwe bene tuli bantufye, no mubela umowine nga imwe tulemweba imbila nsuma ukutula mufwile mwaluka ukufuma kuli ifi fintu fyabula ubuyo nokuya kuli Lesa uwamweo, uwapangile umulu, icalo, bemba na fyonse ifyabamo. ¹⁶ Mu nkulo shakale, ena alisuminisha inko shnse ukwenda munshila shashiko. ¹⁷ Lelo neliline, ena taishile umwine ukwabula ubunte, muli ici ena acitile ubusuma no kupela imwe imfula ukufuma ku mulu kabili nokutwalisha kwa fisabo pa nshita yafiko, ukwisusha imitima yenu ne fyakulya kabili nokusekelela." ¹⁸ Nangufye naya mashiwi, Paulo na Banaba tabakumanishe ukukanya ili bumba ku kubatulila ilambo. ¹⁹ Lelo aba Yuda bamo ukufuma ku Autike na ikoniamu baishile no kongola ibumba. Bapolele Paulo amabwe kabili no kumutantanishiha kunse ya musumba, batontonkenye ukutula nafwa. ²⁰ Lelo ilyo abasambi baimine ukumushinguluka, ena aliyima no kwingila mu musuma. Ubushiku bwakonkelepo, wene aile ku Debe na Baynaba. ²¹ Panuma babila imbila nsuma muli ulya musumba no kukwata abasambi abangi, bene babwelulukile ku Lisitila, ku ikoniamu na ku Autioke. ²² Bene ba twalilile ukukoselesha imweo ya basambi no kubeba ukutwalilila mu cisumino, ukutula, "Ifwe tuli nokwingila mu bufumu bwa kwa Lesa ukupitila mu macushi ayengi." ²³ Ilyo bene ba basontele abakalamba muli cila cilonganino kabili bapepele no kufunga nokubalubwila kuli shikulu, uyo bene basuminemo. ²⁴ Elyo bene bapitile mu pisidia no kwisa ku pamfilia. ²⁵ Ilyo basosele icebo mu pega, bene batentemukile ku Atalia. ²⁶ Ukufuma kulya bene baile mubweto ku Antioke, uko bene babatulile ku kusenamina kwa kwa Lesa pa mulimo uo bene bapwishishe. ²⁷ Ilyo bafikile mu Autioke nokulonganya icilonganino pamo, bene bashimike fyonse ifyo Lesa acitile muli bene, nefyo wene aiswile icibi ca citetekelo ku bena fyalo. ²⁸ Bene baikele inshita ntali na basambi.

Chapter 15

¹ Abaume bamo baishile ukufuma ku Yudeya ukuya ku Antioki nokufunda ababwana nyina, nokutla, "ngatausembulwile ukulingana nentambi shakwa Mose, tekuti upusuke." ² Ici calengele Paulo na Barnaba ukwingila mu fikansa nabo. Eco Paulo na Banaba, nabo bamo abali muli bena, basontelwa ukuya ku Yelusalemu mukukumanya abatumwa na bakalamba palwa ici icipusho. ³ Eico bene, ukutumwa kulu kuta, bapitile mu Phenisha elyo namu Samilya nokubilisha ukupilibuka kwabena fyalo. Baletete insansa ishingi kuli babwanyina. ⁴ Ilyo bafikile mu Yelusalemu, balipokelelwe kuli kuta na batumwa kabili nabakalamba, nokulanda fyonse ifintu Lesa acitile nabene. ⁵ Lelo abaume bamo abasumine, abali mwibumba lya ma Falise, baiminine nokutla, "cilifye bwino uku basembulula nokuba konkomesha ukusunga amafunde yakwa Mose." ⁶ Eco abatumwa na bakalamba balongene pamo nokupititlukamo muli uyu mulandu. ⁷ Panuma yakulashanya, Petelo aliminine nokutla kuli bene, "bamunyanane, namwishiba ukuti panshita inono kunuma uku Lesa alisala muli imwe, ukuti mukanwa kandi abena fyalo bakomfwa icebo cambila nsuma, noku sumina. ⁸ Lesa, uwaishiba umutima, na shininkisha kuli bene pakuba pela umupasi wamushilo, ngefyo acitile kuli baifwe. ⁹ Tapangilepo ubupusano pali ifwe na bene, mukuwamya imitima yabo kucitetekelo. ¹⁰ Nomba cinshi ico mwesha Lesa, pakuti imwe mubikila ikolo pa mukoshi wa basambi ifyo bashifwe wesu naifwe twafililwe ukusenda? ¹¹ Lelo twasumina ukuti tukapusuka ukupitila muku senamina kwakwa Shikulu Yesu, ngefyo baali? ¹² Cinkupiti yonse yaikela tondolo elyo balekutika kuli Barnaba na Paulo ukulanda ifilangililo nefipapusho Lesa abombe mubena fyalo ukupitila muli bene. ¹³ Panuma baleka ukulanda, yakobo aliasuka, noktla "Bamunyanane, kutiken kuli ine. ¹⁴ Simoni nalanda ifyo Lesa pakubala ayafwilisha abena Fyalo pakuti afumyemo muli bene abantu pamulandu weshima lyakwe ¹⁵ Namashiwi yaba kasesema yasuminisha ifi, ngefyo calembwa," ¹⁶ Panuma yaifi fintu nakabwela, kabili nakula nakabili ulukuta lwakwa Dabidi icapona panshi; nkacipanga nokucibwisha ukonauka kwaciko nakabili; ¹⁷ Pakutla abashala abaume bakafwae shikulu ukubikapofye nabonse abena fyalo abaitwa peshina lyandi; ¹⁸ Ifi efyasosa shikulu, uwacita ifi fintu ifyaishibikwa ukufuma kunshita shakale. ¹⁹ Eico, ninsala ukuti tatufwile ukucusha abo abena fyalo abaisa kuli Lesa. ²⁰ Lelo twalalemba kuli bene ukuti bafwile ukutaluka ukupepa utulubi, ubulale lale, nokukanalya inama isho baipaya ukwabula ukuteka pamukoshi, no mulopa. ²¹ Pantu Mose alishimikilwe mu mu sumba onse ukufuma kunko shakale kabili acli aleshimikilwapo muma Sinagogi pe Sabata." ²² Cilemoneka icisuma kubatumwa naba kalamba necilonganino conse, ukusala Yuda uwitwa Barsabba na Sila, abaali intungulushi babamunyina, nokubatuma bene ku Antioki, na Paulo kabili na Barnaba, ²³ Ukulemba ukupitila mumunwe yabo, "ukufuma ku batumwa na bakalamba, bamunyina nobe, kumwina fyalo bamunynefwe mu Antioki, Silia, na Kilikia: Imitende!" ²⁴ Pantu twalyumfwa ukuti kuli abaume ukufuma muli ifwe abaya, ababula insambu kuli ifwe, kabili naba micilinganya na mashiwi ayakumikalifya imitima, ²⁵ Nacimoneka icisuma kuli ifwe, abakwete ilangulushi limo, nokusala nokubatuma kuli imwe naba temwikwa besu Barnaba na Paulo, ²⁶ Abaume abapelesha imyeo shabo peshina lyakwa shikulu Yesu Kristu. ²⁷ Eico natutuma na Yudas na Sila, abakesa landa kuli imwe ifintu fimo fine muma shiwi yabo. ²⁸ Pantu nacimoneka icisuma kuli mupashi wamushilo nakuli ifwe, ukukana bika pali imwe ifisendo ifikulu ukucila ifi fintu ifilingile: ²⁹ Ukuti ifishitetwa pamukoshi, kabili nobulalelale. Nga mwaisunga ukufuma kuli ifi; cikaba bwino kuli imwe. Shalenipo! ³⁰ Eco bena, elyo babasalangenye, baishile ku Antioki; Panuma bakolonganike ibumba pamo, babapele nakalata. ³¹ Ilyo babelengele, balisekele kucikosleshi. ³² Yuda na Sila, pamo na bakasesema, bali ba kosesha bamunyina na mashiwi ayengi no kuba kosha. ³³ Panuma bapwishako inshita shimo kulya, balitumwa mumutende ukufuma kuli namunyina kuli abo babatumine. ³⁴ Camoneka icisuma kuli Sila ukushala kulya kwine. ³⁵ Lelo Paulo na Barnaba bali ikala mu Antioki, ukusambilisha nokushimikila (nabambiko abengi) Icebo cakwa shikulu. ³⁶ Panuma yanshiku shimo Paulo atile kuli Barnaba, "Katubwelelemo nomba nokutandalila bamunyanane mu mi sumba yonse uko twabilile icebo cakwa shikulu nokumona efyo bali." ³⁷ Barnaba alefwaya ukusenda Yoani uwaleitwa mako. ³⁸ Lelo Paulo atontokenye ukuti tacali icisuma ukusenda mako uwabashile mu Pamphylia nokukana konkanyapo nabena mumilimo. ³⁹ Elyo paimine ukupusana pakuti balipatulukana umo no mubiye, Barnaba alisenda Mako naena nokwabuka naku Sapulasi. ⁴⁰ Lelo Paulo asalile Sila nokuya, panuma bamunyanane bamupele kuku senamina kwakwa shikulu. ⁴¹ Elyo aile ukupita mu Silia na Kilikia, ukulakosha inkunta.

Chapter 16

¹ Paulo aishile ku Bebe na Ku Listara, kabili moneni, umusambi umo uweshina lya Imote ali kulya, umwana mwaume wakwa namayo umu Yuda uwali uwasumina lelo wishi ali mu Giliki. ² Alelandilwa ifisuma kuli ba munyina abali ku Listara na Ikonyamu. ³ Paulo alefwaya ukuya nankwe, eico alimusendele no kumusembulula pa mulandu wa ba Yuda abali kuli shilya incende, pantu balishibe bonse ukuti wishi ali mu Giliki. ⁴ Ulo baleya ukupita mu misumba, baleshimka amafunde ayo bapingwile ukupitila mu batumwa na bakalamba abali mu Yelusalemu pakutita bene basumine. ⁵ Eico ifilonganino fyali koshiwe mu citetekelo no kukushiwa impendwa cila bushiku. ⁶ Paulo na bantu bakwe baile ku Citungu ca Firagia an Galatia, apo bali kanishiwe na umupashi wamushilo ku kubila icebo ku citungu caku Asia. ⁷ Ulo baishile ukupalamina ku Misia, batentemukile ku musumba wa Bithynia, lelo umupashi wakwe walibakenye. ⁸ Eco ukupita ku Misia, baishile ku musumba wa Tloasi. ⁹ Irimonwa camonekele kuli Paulo mu bushiku: umwaume waku Mecedonia aiminine kulya, alemupapata na kutila, "Isa kuno ku Macedonia na ukutwafwilisha," ¹⁰ Ulo Paulo amwene icimonwa, ilyo line fye twasalile ukuya ku Macedonia, ukushinikisha ukuti Lesa na twita ukushimikila imbila nsuma kuli bena. ¹¹ Napali ici twaliteyenye ubwato ukufuma ku Troasi, kabili twalitambalike inshila ukufika na ku Samotirace, kabili ubushiku bumbi baishile ku Neopolisi. ¹² Ukufuma kulya twaile ku Filipi, uyo uuli musumba wa Macedonia, umusumba uukankala sana mu citungu cinono icaletakwa na bena Roma, kabili twalikele muli uyu musumba pa nshiku ishing. ¹³ Pa bushiku bwe sabata twafumine panse ya mpongolo lwa kumumana, uko twatokenye kuti kwaba incende ya mapepo. Twaikela panshi no Kusosa kuli na mayo uwaishile naifwe. ¹⁴ Umwanakashi umo uweshina lya Lydia, uwaleshitisha insalu shakashika ukufuma ku musumba wa Tiyyatira, uwale shinshimuna Lesa, aumfwile kuli ifwe. Shikulu aishile umutima wakwe pakuti omfwe ifyo Paulo alesosa. ¹⁵ Ulo ena na bang'anda bakwe babatishiwe apapete kuli ifwe, ukutita, "nga mwamona ukutita ndi wacishinka kuli shikulu, iseni no ku kwikala mu ng'anda yandi," Kabili alipatikishe. ¹⁶ Caishile ba ukuti, ilyo twaleya ku ncende ya mapepo, umukashana umo alitukumenye. Aleletela ba shikulu bakwe ubunonshi ukupitila mu lubuko. ¹⁷ Uyu na mayo akonkele panuma yakwa Paulo na ifwe no kupunda, ukutita, "Aba abaume babomfi bakwa Lesa wapulamo. Babilisha kuli imwe inshila ye pusukilo." ¹⁸ Acitile ifi pa nshiku ishing. Lelo Paulo, amufulwishe apakalamba, apilibwike no kusosa ku mupashi, "Ndekukonkomesha ukupitila mwishina lya kwa Yesu Kristu fuma muli ena." Kabili walifumine ilya ine inshita. ¹⁹ Ilyo bashikulu bakwe bamwene ukuti isubilo lyabo ilya bunonshi lyapwa, baikete Paulo na Silasi no kubatwala mufisankano ku cinso ca ntungulushi. ²⁰ Ilyo babaletete kuli bakapingula, batile, "Aba abaume bale cucunkanya umusumba wesu. Ba Yuda. ²¹ Basambilisha imibele ishi sha suminishiwa na bena Roma nangula ukuikonka." ²² Elyo Ibumba lyaimine Paulo na Silasi capamo; bashi cilye balepwile ifyakufwala fyabo no kubakonkomesha ukuba puma ne nkonto. ²³ Ulo balambalike ifipumo pali bene babaposele mu cifungo no kukonkomesha kalinda wa cifungo ukuba linda. ²⁴ Panuma apokelele uku ukukonkomesha, kalinda wa cifungo abaposele mukati ka cifungo no kukaka amakasa yabo mu makasu. ²⁵ Mu nshita ya bushiku Paulo na Silasi balepepa no kwimba inyimbo kuli Lesa, na bafungwa bambi baleumfwa kuli bene. ²⁶ Mukupumukisha kwali icinkunkuma icikalamba, icakuti no mufula wa cifungo wali sunkanishiwe; napopenefye ifibi fyonse fyaliswike, kabili iminyololo yali kakwike kuli cial umo. ²⁷ Kalinda wa cifungo abukile ukufuma mu tulo na ukumona ifi fyacifungo na fisuka; afumishe ulupanga lwakwe kabili afwaile ukuipaya umwine, pantu atontokenye ukuti abafungwa nabafyuka. ²⁸ Lelo Paulo apundishe ne shiwi ilikalamba, ukutita, "wiicita akabi, pantu bonse epo tuli." ²⁹ Kalinda wa cifungo afwaile ulubuto nokubutukilako na kabili, ali aletutuma ku mwenso, awile ku cinso cakwa Paulo na Silasi, ³⁰ nokubafumya kabili atile, "ba shikulu, ninshi ningacita pa kupusuka?" ³¹ Batile, "sumian muli shikulu Yesu, kabili uka pusuka, iwe na bang'anda yobe." ³² Basosele icebo cakwa shikulu kuli ena, pamo na onse uwa mung'anda yakwe. ³³ Elyo kalinda wacifungo abasendele pali kalya akashita ka bushiku no kusamfya ifilonda fyabo, kabili ena na bamung'anda yakwe bonse balibatishiwe palya pene. ³⁴ Nomba ilyo aletele Paulo na Silasi mu Ng'anda yakwe no kupekanya icakulya kuli bene, asangalele apakalamba nabo aba mung'anda yakwe, ukutita nasumina muli Lesa. ³⁵ Nomba ulo bwacele, Bashu cilye batumine amashiwi kuli kalinda ukutita, "leka abaume abo baleya." ³⁶ Kalinda wa cifungo afisishe amashiwi kuli Paulo, ukutita, "bashi cilye nabatuma amashiwi kuli ine ukumileka muleya. Eco nomba fumeni kabili muleya mumutende." ³⁷ Lelo Paulo atile kuli bene, "balitupumine palwalala ukwabula ukutulubulwisha, nangula line tuli bekashi ba ci Roma- kabili batuposele mu cifungo. Bushe nomba balefwaya ukutulekako mu bumfisol? Awe! na bese abene nokutulekako." ³⁸ Bakalinda bafisishe aya mashiwi kuli bashamfumu, kabili ulo baumfwile ukutita Paulo na Silasi bena Roma balitinine. ³⁹ Bashu cilye baishile noku papata kuli bene nokubafumya ukubepusha ukuya kunse ya musumba. ⁴⁰ Eico Paulo na Silasi balifumine mu cifungo nokwisa ku ng'anda yakwa Lydia. Ulo Paulo na Silasi bamwene bamunyina, bali bakoseleshe kabili elyo bafumine mu musumba

Chapter 17

¹ Nomba ulo bapitile mu musumba wa Amfipolisi na Apolonya, baishile ku musumba wa Tesalonika, uko ukwali Sinagogi wa ba Yuda. ² Paulo, nga umubele wakwe, aile kuli bena, pa nshiku shitatu isha isabata alesambilishanya na bena ukufuma mu Malembo. ³ Aleisula amalembo noku balondolwela ukutula cali icayana Kristu ukucula na ukushukuka nakabili ukufuma ku bafwa,. Atile, "uyu Yesu eo mbilisha kuli imwe ni Kristu." ⁴ Bamo aba Yuda baliwilile no kukonka Paulo na Silaso, ukubikako impendwa iikalamba iya ba Giliki bakapepa nabana mayo baletungulula balifulile. ⁵ Lelo aba Yuda abayuda abashasumine, baiketwe na kalumwa, basendele abaume bamo abaweke wele ukufuma ku fisankano, bakolonganike ibumba pamo, kabili babikile umusumba mu fyongo. Ukucena abang'anda yakwa Yasoni, balefwaya ukuleta Paulo na Silasi panse ku bantu. ⁶ Nomba ulo basha basangile, bakululwile Yasoni na munyina umbi ku ntanshi yabashilika ba musumba, balelila, "Aba baume ebyalula icalo nabesa kuno nakabili." ⁷ Aba bantu abo Yasoni apokelela bacitila mukupinkana na ifinde lya kwa Kaesare; baletila ukuti kwaliba na imbi imfumu Yesu." ⁸ Basakamike ibumba na bashilika ba musumab abaumfwile ifi fintu. ⁹ Lelo panuma basendele ubucingo ukufuma kuli Yasoni na bashala balibalekele baya. ¹⁰ Bulya bushiku bamunyina batumine Paulo na Silasi ku Belya. Ulo bafikile kulya, baile muma Synagogi yaba Yuda. ¹¹ Nomba aba bantu bali abacindami sana ukucila aba mu Tesalonika, pantu balipokelele icebo ne mitima yabo yonse iyateyanishiwa, ukubebeta amalembo cila bushiku ukumona nga cakuti eflyo cali. ¹² Napalici abengi pali bena basumine, ukubikako na banamayo abakankala aba ci Giliki an bashi tata abengi. ¹³ Lelo ulo aba Yuda baku Tesalonika baishibe ukuti Paulo nao alebila icebo cakwa Lesa ku Beria, baile kulya kabili batampile no kufulunganya amabumba. ¹⁴ Elyo mukwangufyanya, bamunyina batumine Paulo ukuya kuli bema, lelo Silasi na Timote baikile kulya. ¹⁵ Abo baletungulula Paulo bamutwele ukutali nga kumusumba wa Anten. Ilyo bashile Paulo kulya, bapokelele ukufuma kuli ena ukuti Silasi na Timote bengesa kuli ena mukwangufyanya. ¹⁶ Nomba ilyo Paulo alebalolela ku Anteni, umupashi mukati kakwe walikalipe ilyo amwene umusumba waisushiwa no tulubi. ¹⁷ Eco alesambilisha cila bushiku mu sinagoni na ba Yuda na bambi abaleshinshimuna Lesa, ukubikakofye na mufisankano nangula abaleba kulya. ¹⁸ Lelo bamo abena Epikulyani na ba kalemba abea Stoic bali mukumenye. Bamo baletila, "ninshi alefwaya ukusosa uyu kasebaseba wa mano?" Bambi baleti, "alemoneka nga umo uwita abantu ukukonka tu Lesa tumbi tumbi," Pantu aleshimikila imbila nsuma pali Yesu na ukushukuka. ¹⁹ Basendele Paulo no kumuleta kuli Aelopagusi, baletila, "kuti twaishibako aya amasambilisho ayapya ulesosa?" ²⁰ Pantu uleleta ifintu ifipya ku matwi yesu napali ci tulefwaya ukwishiba ifyo ifi fintu fipilibula." ²¹ (Nomba bonse abena Anteny na beni abaleikala kulya baposele inshita mu fyafye lelo nangula ukumfwa nangu ukutesha palwa fintu ifipya.) ²² Eico Paulo aiminine pakati ka bema Aeropaga no kutila, "imwe mwe baume baku Anteny na nimbona ukutula muli bakapepa mu nshila shonse. ²³ Pantu ilyo nalepita no kukonkomesha ifipe fya kushinshimuna kwenu, nasangile icipailo naya amalembo, "kuli Lesa uushaishibikwa." Ico kanshi ico mushinshimuna mukukana ishiba, eco ndebilisha kuli imwe. ²⁴ Lesa uwapangile isonde nafyonse ifyabamo, apo ni shikulu wa mumulu na panshi, uushikala muma tempele ayakulwa ne minwe. ²⁵ Nangula ukubombelwa na maboko yabantu, kwati alefwayapo fimo, apo umwine apela abantu umweo no mupu na fyonse ifyashala. ²⁶ Ukufuma ku muntu umo apangile uluko lwa bantu no kwikala pesonde, mukuteyanya umwine apimine inshita ne mipaka ya fyalo fyabo, ²⁷ pakutula bengafwaya Lesa mu nshila yabo ukulola kuli ena nokufwaya ena. Lelo taba ukutali ukufuma kuli cila umo pali ifwe. ²⁸ Pantu ni muli ena twabela aba mweo, kabili emo twendela, kabili nokuba abantu kwati fintu umo pali bakalanda benu asosele. 'Pantu naifwe tuli bufyashi bwakwe.' ²⁹ "Eico, apo tuli bufyashi bwakwa Lesa, tatufwile ukutontokanya ati Lesa aba nga Golide, nangu Silfere, ilibwe-ifipasho fyapangwa na kelenganya na ukwelenganya kwa muntu. ³⁰ Eico Lesa alisulako munshita yakukana ishiba, Lelo akonkomesha abantu bonse konsefye ukulapila. ³¹ Ni pamulandu wakuti alipekenye ubushiku ilyo akapingual isonde mu bulungami ukupitila mu muntu uyo asala. Lesa alipela icishininkisho kuli uyu muntu ku uli onse ukupitila mukumubusha ku bafwa." ³² Nomba ulo abaume baku Antens baumfwile ulwa kubushiwa kwa bafwa, bamo balitumfishe Paulo; lelo bambi batile, "tukomfwa kuli iwe nakabili palwa uyu umulandu." ³³ Panuma yafilya, Paulo alibashile. ³⁴ Lelo abaume bamo bamukonkele na ukumusumina, ukubikako Diyonisiasi, umwina Aeropagati, na umwanakashi uwe shina Damaris, na bambi abali nabo.

Chapter 18

¹ Panuma ya ifi Paulo afumine ku Anthens no kuya ku Kolinti. ² Kulya akumenye umu Yuda uweshina Iya Akwila, umwina Ponti, uwafumine ku Itali no mu kashi wakwe Priscilla, pantu Kilaudio alikonkomeshe ukuti aba Yuda bonse bafumine ku Roma. Paulo aile kuli bene, ³ Pa mulandu alebomba incito nabo balebomba, aitle nabo noku bomba, pantu bali niba kapikula bamatenti mu ncito. ⁴ Eico Paulo ale lanshanya nabo mu Sinagogi cila Sabata, ukusesha ukubongola bonse aba Yuda naba Giliki. ⁵ Nomba ilyo Sailasi na Timoti bafumine ku Makedonia, Paulo ali ipeleshe ku cebo, no kupela ubunte kuba Yuda ukuti Yesu ni Kristu. ⁶ Lelo ilyo aba Yuda bamu lwisishe no kumutuka, Paulo abakuntile umungwila wakwe nokuti kuli bene, "Lekeni umulopa wenu ube pa mitwe yesu; ndi wakaele. Ukufuma ino nshita nkaya ku bena fyalo." ⁷ Elyo aishile fuma palya no kuya ku ng'anda yakwa Tito Yusito, umwaume uwalepepa Lesa. Ing'abda yakwe yalifye mupepi na Sinagogi. ⁸ Kilisipo, umukalamba wa Sinagogi alisumine muli Lesa pamo naba ng'anda yakwe; elyo abena Corinto abengi abamumfwile ici balisuminie elyo nokubatishiwa. ⁹ Lesa atile kuli Paulo ubushiku mucimonwa, "Witina lelo sosa elyo wi ikala shilili. ¹⁰ Pantu ndi na iwe, elyo tapali nangu umo uukesha ukucita icabipa kuli iwe, pantu ninkwata abantu abengi muli uno musumba." ¹¹ Paulo aikele kulya umwaka umo ne myeshi mutanda, alesambilisha icebo cakwa Lesa pakati kabo. ¹² Lelo Ilyo Gallio aishileba umulashi waku Akaia, aba Yuda bali isa pamo no kwimina Paulo noku mutwala kucilye ca milandu; ¹³ Batile, "uyu muntu ale ongola abantu ukupepa Lesa mumusango uwapusana na mafunde." ¹⁴ Lelo elkyo Paulo alefwaya ukuti atampe ukusosa, Gallio atile kuba Yuda, "imwe mweba Yuda, nga cali mulandu uwa ku luba nangu umulandu uwabipisha, kuti caba icamano ukulanshanya na imwe. ¹⁵ Lelo pantu aya mepusho yaba mashiwi na mashina na mafunde yenu, putuleni uyu mulandu mwebene nshilefwaya ukuba kapingula wa iyi milandu." ¹⁶ Gallio abafumishe napa cipuan ca bupingushi. ¹⁷ Eico bonse baikete Sositeni, umukalamba wa Sinagogi, ku maka noku muma kutanshi iya cipuna cabupingushi. Lelo Galio tasakamene pafyo bacitile. ¹⁸ Paulo panuma yakwikala kulya inshinku ishingishile bamunyina no kuya ku Siria na Priscilla elyo na Akwila ilyo talafuma palya baninina amato pa ncende ya, Kenkelia, alibeya imishishi pa mulandu wa cilayo alaile. ¹⁹ Ilyo bafikile ku Efeso, Paulo ashile Prisila na Akwila kulya kwine elyo ena aile ingila mu Sinagogi no kulanshanya naba Yuda. ²⁰ Elyo Baipwishe Paulo ukuti ekale inshita itali, alikene. Lelo ilyo alefuma pancende bali, atile, ²¹ "nkabwela nakabili ngacakuti bufwayo bwakwa Lesa." Elyo aisa fumako ukuya ku Epheso. ²² Elyo Paulo afikile ku Caesarea, ali isa aya nokuya posha icilongaknino caku Yelusalemu elyo kabili aisa tentemuka aya ku Antioki. ²³ Panuma yakwikalako kulya, Paulo alifumineko nokupita muncende sha Galatia na Fulugia noku koselesha abasambi bonse. ²⁴ Lelo umu Yuda umo uweshia Iya Apolo umwina Alekisadilia muku fyalwa, aishile ku Efeso. Ali uwacenjela sana mumilandile yakwe elyo kabili ali ni kanyekanye mu malembo ya mushilo. ²⁵ Apolos ali uwakanshiwa bwino muma funde yakwa Lesa. Ico ali uwaswangana mu mupashi alelanda nokufunda ukufikapo ifintu ifyakumine palwa Kwa Yesu, lelo aishibefye ulubatisho lwakwa Yoane. ²⁶ Apolos atampile ukulanda uwashipa mu Sinagogi, Lelo ilyo Priscilla na Akwila bamumfwile balimusendele lubali noku mulondolwela inshila yakwa Lesa bwino bwino. ²⁷ Elyo alefwaya ukuya pitako ku Achaia ba munyina bali mukoseleshe nokulombela kuba sambu abali ku Achaia pakuti benga mupokelela. Ilyo afikile, ali afwilisha apakalamba abo abasumine ukupitila muku senaminwa. ²⁸ Apolos alicimfishe aba Yuda mumaka muku kangana kwa pa lwalala, ukulango ukupitila mu fyalembwa ifya mushilo ukuti Yesu e Kristu.

Chapter 19

¹ Caishileba ukuti ilyo Apolo ali mu Korinti, Paulo apitile kucitungu ca pa mulu kabili no kwisa mumusumba waku efeso, kabili balisangilemo abasambi mulya. ² Paulo atile ati, Bushe imwe mwalipokelela umupashi wamushilo ilyo mwasumine?" Batile ati, "iyoo, ifwe tatwatala atumfwapo palwa mupashi wa mushilo." ³ Paulo atile ati, "lubatisho nshi mwabatishiweko?" batile ati, "ku lubatisho lwakwa Yoani." ⁴ Eico paulo ayaswiwe, "Yoani amibatishe mulibatisho lwa kulapila, ayebele abantu ukuti basumine muuleisa panuma yakwe, uli, ni Yesu." ⁵ Ilyo abantu baumfwile ifi, bali batishiwe mwishina lyakwa shikulu Yesu. ⁶ Ilyo Paulo atambalika amaboko pali bene, umupashi wa mushilo waishile pali bena kabili basosele mu ndimi ishalekanalekana kabili no kusesema. ⁷ Aba abaume bonse bali pamo ikumi limo nababili. ⁸ Paulo aingile musinagogi kabili no kusosa ukwabula umwenso pa myeshi itati, alebasambilisha nokubanakilisha pa bufumu bwakwa Lesa. ⁹ Lelo aba Yuda balitaleme kabili nokukanabela amafunde, balitendeke ukusisa ifya bufi pa lwashila pa cinso cebumba, eico Paulo alifuminepo kabili alisendelepo abasambi nokunasambilisha cila bushiku mung'anda yakusambilishami ilua ku Tiranas. ¹⁰ Ifi balikonkenyepo pamyaka ibili, pakuti bonse abaleikala mu Asia bomfwe icebo cakwa shikulu. Bonse aba Yuda naba Giriki. ¹¹ Lesa alecita ifipapwa fya cisungusho mumaboko yakwa Paulo. ¹² Icakuti nangu katambala nensalu ifyo akumishe fyatwelwe ku balwele, kabili na malwele yabo yalipolele kabili nemipashi yakowela yafumine muli bene. ¹³ Lelo kwali abayudad abaletamfya ingulu abaleenda mu ncende. Baleita pe shina lyakwa shikulu Yesu pakutika benga ba namaka pamipashi yabo elyo balelanda ati, "ukupitika mwishina lyakwa Yesu uyo Paulo alesambilisha, na kukonkomesha ukufuma." ¹⁴ Umu Yuda shimaepo mukalamba uwaline shina ni Sikefa akwete abana abaume cine Lubali ebamo abalecita ifi. ¹⁵ Lelo umupashi wakowela, wanasoka ati, "Yesu nalimwishiba, kabili na Paulo nalimwishiba, nomab imwe nimwe bani?" ¹⁶ Umupashi wakowela uwali mumwaume waimine abakuutamfya ingulu kabili waba cimfya nokuba pumaula. Elyo babutwiwe ukufuma mu ng'anda ubwamba kabili naba cenekwa. ¹⁷ Ifyacitike fyonse fyalyumfwikile, monse muba Yuda naba Giliki abaleikala mu Efeso. Bali abaikatwa nomwenso ukalamba, kabili ishina lyakwa Shikulu Yesu lyalicindikwa. ¹⁸ Nakabili abengi pali abo abasumine baishile kuli bene kabili basosele nokulondolola ifibi ifinti bacitile. ¹⁹ Abengi balecita ifya malele baletele ifitabo fyabo pamo kabili bafyocele mumenso ya muntu onse ilyo balependa ubufumo bwafitabo, fyali amakana amakumi yasano. utupimfya utwa Silifa. ²⁰ Eico icebo cakwa Lesa casalangene konse konse mu maka. ²¹ Lelo panuma paulo apwishishe umulimo wakwemu Efeso, apangile mumupashi ukupitika mu Makedonia namu Akaia elyo ali mukuya ku Yelusalemu; atile, "panuma ngana fuma kulya, lyena nakabili mfwiwe ukumonana nabaku Roma." ²² Paulo atuma ku Makedonia babili pali abo abale mubombela, Timote na Elasto. Lelo umwine aikala ku Asia pali kalya kashita. ²³ Pali ilya nshita takwali nangu kamo aka kucilinganya mu bena Efeso palwa nshial yakwa Yesu. ²⁴ Kafula wa fyela fyalilifa ishina lyakwe ni Demetrio, uyo uwalengele ifibumbwa fya Silfere ifyakwa Artemis, aletele amakwebo yakulomba kuli ba katukuta. ²⁵ Eico alonganika pamo abaume bamilimo bakwe iyapalana kabili atile ati, "mwebaume, namwishiba ukuti muli aya makwebo ukuti tulapyano indalama ishing. ²⁶ Imwe mwamona kabili nokumfwa ukuti, tepanopeka pa Efeso, nomba nicikangafye monse mu Asia, uyo Paulo naongola kabili nokupilibula abantu abengi. Alesosa ukuti imilungu iyapangwa na kumaboko taili milungu. ²⁷ Tacili icakutinya ukuti umulimo wesu bakausula lelo nakuti itempele lya mulungu umwanakashi ukalamba Artemis kuti wasulwa, kabili no bukalamba bwauko kuti bwalengwa ubwa fye, Asia yonse ne calo cishinshimuna." ²⁸ Ilyo baumfwile ifi, baliswilemo ubukali kabili balabilikisha balesosa ati, "mukalamba Artemis wabena Efeso!" ²⁹ Umusumba onse mwaiswile icifulunganya kabili abantu ba endeshe notontokanyo limo ukuya ingila mucikulwa cikutambilamo. Balikete abali na Paulo palwendo, Gai na Aritarki, abafumine ku Makedonia. ³⁰ Paulo alefwaya ukwingila mwibumba lya bantu, nomba abasambi bakwe balimuleseshe. ³¹ Nakabili bamo bacilolo abamu calo ca Asia bali fibusa fyakwe batumine inkombe ishakumupapata ukuti eingila mu cikulwa cikutambilamo. ³² Bamo abantu balepunda icintu cimo kabili bambi fimbi pantu ibumba lyalifye mucimfulunganya. Abengi muli bene tabaishibe neco beshile kolonganina. ³³ Bamo abli mwibumba balamupanda amano Alekisona, intingulushi yaba Yuda balamusunkila kuntanshi, eico Alekisona abatalalika namaboko ukufwaya uku pokolola ku balongene. ³⁴ Lelo ilyo baishibe ukuti mu Yuda, bonse balabilikisha pansa nalimo shibili mwishiwi limo, balesosa ati, "mukalamba ni Aretemi wa bena Efeso!" ³⁵ Ilyo kalemba mukalamba atalalike ibumba, atile ati, "imwe mwebaume bamu efeso, bushe mwaume nshi uyo ushaishiba ukuti umusumba wabea Efeso ekalinda we te, pele lyakwa Artemis umukalamba kabili icipasha caponene panshi ukufuma mumulu? ³⁶ Pakumona ukuti ififintu teti fikanshiwe, imwe talaleni kabili no citapo nangu cimo mulubilo. ³⁷ Pantu imwe muletele aba kuli shicilye abashili nibakabolala ba muma tempele nangu abalepontela ku mulungu wesu. ³⁸ Eico, ngacakuti Demetria baka tukuta, naba mu kwatila umulandu no uli onse, icilye cili icaisuka kabili nabalashi epo bali. Leken bashininane umo no munankwe. ³⁹ Lelo imwe nga mulefwaya

icili conse pamafya yambi fika putulwa mukulongana kwa cikaya. ⁴⁰ Pantu pali ifi fyacitika lelo kuti batupelapo umulandu wa cimfulunganya cabushiku bwalelo. Tapali mulandu wa cimfulunganya nga nici kabili teti tucilondolole ici." ⁴¹ Ilyo asosele ifi asalangenye abakolongene

Chapter 20

¹ Panuma yakupwa kwa cimfulunganya, Paulo atuminwe pa basambi elyo panuma alibakoselesha, asosele ati shalenipo kabili ali bashile ailenamu Makedonia. ² Ilyo ena apitilemo mu fitungu fyonse nokulasosa ifyebo ifingi ifyakubakoselesha, ena aishile ku Grisi. ³ Panuma alilepwako imyenshi itatu kulya ku ncende iyo bapangile aba Yuda ngefyo ali nokuyanina ubwato ku Siria, eico asalile ukubwela ukupitila ku Makedonia. ⁴ Ailenaena ukutali ngefyo Asia alini Sopata umwana mwaume wakwa Pailusiu wafumine ku Belea: Alisitako na Sekundo, bonse bafumine kubena Tesalonika abacetekela ;Gayo umwina Debe; Timote ; na Tukiko elyo kabili na Trofimo abafumineku Asia. ⁵ Lelo abantu aba ebailepo bwangu palifwe kabili baletulolela mu Troa. ⁶ Ifwe ku Filipi panuma shanshiku shakulya umukate ushatutumuka, na mubushiku bwalenga fisano Ifwe twaishile kuli bena mu Troa. Ifwe twaikele kulya inshiku cinelubali. ⁷ ⁸ Pabushiku bwa kutendeka ubwa mulungu, ilyo ifwe twalongene capamo mukumokaula umukate, Paulo asosele ku bacetekele ati, Alepekanya ukuya ubushiku bwakonkelepo, eico alondolwele ilyashi lya kwe mpakafye napakati kabushiku. Mwali inyali ishingira mu muputule wapa mulu umo ifwe twaishile longanina capamo. ⁹ Munsolokoto mwaikele umulumendo we shina lya Yutiko, uyo uwaponene mutulo utukalamnba. Nangufye Paulo asosele inshita iitali; umulumendo uyu, alelefye, apopene panshi ukufuma pamuputule wabutatu uwapa mulu kabili bamutolele ninshi nafwa. ¹⁰ Nomba Paulo aile panshi, atambalele pali ena,, nokumufukatila. Elyo asosele ati, "mwisakamikwa sana, pantu ali uwamweo." ¹¹ Elyo aile pamuputule wapamulu nakabili kabili amokawile nomukate no kulya. Panuma ya kusosa panshita iitali ukufikafye ku macaca, aliya. ¹² Bena babweshe umulumendo ninshi ali uwa mweo kabili balikoseshiwe apakalamba. ¹³ Ifwe fwebene twalilepo bwangu pali Paulo no bwato no kuya ku Aso, uko ifwe twalepa nga ukumusenda Paulo mwibumba lyesu. Ifi eflyo umwine alefwaya ukucita, pantu ena apangile ukuya pa mulundu. ¹⁴ Ilyo atukumenye mu Aso, twalumusendele mu bwato kabili twaile naku Mitulene. ¹⁵ Elyo ifwe twaimine ukufuma kulya kabili twailefika pabushiku bwakonkelepo apalungatene ne cishi ca Kiosi. Ubushiku bwa konkelepo twafikile ku cishi ca Samosi, napa bushiku bwafumineko twaishile ku musumba wa Milete. ¹⁶ Pantu Paulo apangile ukuyapita ku Efeso, pa kutila ati eonaula inshita iili yonse mu Asia pantu alebutukila ukuba mu Yelusalemu pa bushiku bwa pentekoste, ngafyali ifyayanguka fyonse kuli ena ukucite ici. ¹⁷ Ukufuma ku Mileto atumine abantu ku Efeso no kumwitilako abakalamba bamu lukuta. ¹⁸ Ilyo bena baishile kuli ena, asosele kuli bena ati, "imwe mwebene namwishiba, ukufuma pa bushiku bwa kutendeka apo ine nanyantile amakasa mu Asia, nefyo ine lyonse naleposa inshita yandi kuli imwe. ¹⁹ Ine natwalilile ukubombela shikulu nokuicefya konse ukwa mumatontokanyo namufilamba, na mufyakwesha ifyo ifyacitike kuli ine pamulandu wa fyongo fyaba Yuda. ²⁰ Imwe mwaishiba eflyo ine nshabwelela kunuma ukufuma mukusosa kuli imwe ifintu ifili fyonse ifyo mwaumfwile, kabili nefyo ine namyebele palwalala kabili nokufuma kung'anda ne ng'anda, ²¹ naleshimika kuli bonse aba Yuda naba Giriki palwakulapila nokulola kuli Lesa kabili no kucetekela muli shikulu wesu Yesu. ²² Nomba moneni, ine ndeya ku Yelusalemu ukusendwa no mupashi, ukwabula ukwishiba ifyo ifili nokucitika kuli ine kulya, ²³ kanofye ifyo umupashi uleshimika kuli ine mu misumba ili yonse ukuti ififungo na macusho filendolela. ²⁴ Nomba ine nshimona umweo wandi ukucindama kuli nemwine, nga cakutial napwa ulubilo kabili nokupwisha umulimo uyo ine napokelele ukufuma kuli Shikulu Yesu, kukushimika imbila nsuma kukusenaminwa kwakwa Lesa. ²⁵ Nomba moneni, ine naishiba ukuti imwe bonse, mwebo ine naishileko ukushimika pa bufumu, tamwakamone icinso candi nakabili. ²⁶ Eico ine ndeshimika kuli imwe buno bushiku, ukuti ine ndiwakaele pa mulopa wamuntu uuli onse. ²⁷ Pantu ine nshaikatilile ukubwela ukufuma mu kusosa kuli imwe fyonse ifa bufwayo bwakwa Lesa. ²⁸ Eico beni abacenjela palwenu mwebene, napamukunyi onse uyo umu pashi wamushilo amisontele ngabakangalila. Beni abacenjela ukutungulula ulukuta lwa kwa Lesa, ulo ena anonkele no mulopa wakwe. ²⁹ Ine ninjisiba panuma yakuya kwandi, Imimbuli ishikali shikesa muli imwe kabili tashakashepo umukuni. ³⁰ Ine ninjishiba ukuti ukufuma mukati kaimwe bene bamo abantu bakema kabili bakasosa ifyebo fyabufi pakuti bafumye abasambi nokubakonka. ³¹ Eico beni abalola, ibukisheni ukuti pa myaka shitatu shalekele ukusoka umo na umo ubushiku nakasuba nefilamba, ³² Nomba ine nalubula imwe kuli Lesa naku cebo cakwe icacikuuku, ico icingamwafwa imwe kutanshi kabili nokumipela ifya bupyani kuli abo bonse abasanguluka. ³³ Ine nshakumbilwe indalama sha muntu isha Silfere, na Golide, nangu fyakufwala. ³⁴ Imwe mwebene mwaishiba ukuti ishi minwe shalebombela imilimo shafyakukabila fyandi kabili nefyakukabila fyabonse abo abali na ine. ³⁵ Mufintu fyonse ine nalimipela imwe icilangililo ifyo imwe mufwile ukwafwa abanaka mu kubomba, kabili nefyo imwe mufwile ukwibukisha ifyebo fya kwa Shikulu Yesu, ifyebo ifyo ena umwine asosele ati: mwaba amapalo ayengi mukupela ukucila ukupokelela." ³⁶ Panuma ena asosele muli iyi nshial, ena afukeme panshi kabili apepele na bena bonse. ³⁷ Kwali ukulila ukwingi na bena balimukumbatile

Paulo kabili balimutomwene.³⁸ Bali nobulanda nganshi bonsefye pamulandu wafyo ena asosele, ukuti bena tabakatale monapo icinso cakwe nakabili. Elyo bena ba mushindike naku bwato.

Chapter 21

¹ Ilyo ifwe twaile ukufuam kuli bena kabili twatendeke ukuya nobwato, ifwe twalolefye ku musumba wa Ksi, napabushiku bwakonkelepo twaile ku musumba waku Rode kabili ukufuma kulya twaile ku musumba wa Patala.

² Ilyo ifwe twasangile icibwato icalabukila ku Fonisia. Ifwe twaile kunse yacalo kabili no kuya. ³ Panuma twalolele ku Saiprasi. Twacishile lubali ku kapinda kakukulyo akabwato, ifwe twaile na ku Siria kabili twafikilenaku Turi, kulya eko ba fumishe fipe fya mu bwato. ⁴ Panuma twasangile abasambi, ifwe twaikele kulya inshiku cine lubali. Ukupitila mumupashi bena bakenye Paulo ukuya ku Yelusalemu. ⁵ Ilyo inshiku shesu kulya shapwile, ifwe twalimine nokuya mu nshila yesu, na bena bonse, nabakashi babo nabana, batushindike ukutufumisha kunse yamusumba. Elyo ifwe twafukeme palulamba lwa bembu nokupepa. ⁶ Kabili asosele ati shalenipo kuli cila umo umo. Elyo ifwe twailenina ubwato, na bena babwelelemo ku ng'anda. ⁷ Ilyo ifwe twapwishe ubulendo ukufuma pa Turi, ifwe twafikil naku Tolemai. Kulya ifwe twaliposeshe bamunynefwe kabili twaikele nabena ubushiku bumu. ⁸ Pa bushiku bwakonkelepo ifwe twaimine kabili twaileku Kesalia. Ifwe twaingile mu ng'anda ya kwa Filipo, kabila, uyo umo uwali pabali cine lubali kabili na ifwe twaikele na ena. ⁹ Nomba uyu mwaume akwete abana abanakashi bana cisungu bane abo abali abalesesema. ¹⁰ Ilyo ifwe twaikele kulya inshiku shimo kulya kwaishile tenbtemuka kasesema umo ukufuam ku Yudeya uwe shina lua Agabu. ¹¹ Ena aishile kuli ifwe asendele umushipi wakwa Paulo. Noyu aukakile pa nsaka shakwe umwine kabili ne minwe kabili asosele ati, "ifi efyasosa umupashi wa mushilo, 'ifi efyo aba Yuda ba mu Yelusalemu bakakaka uyo muntu umwine wa mushipi uyu, nabena bakamulubwila mu minwe shabena fyalo.'" ¹² Ilyo ifwe twaumfwile ifi fintu. Pamo na ifwe na bantu abo abaleikala muli ilya incende twalepapata Paulo ati wiya ku Yelusalemu. ¹³ Elyo Paulo ayaswike ati, "finshi imwe mulecita, ilyo mulelila kabili nokutoba umutima wandi? Pantu ine ninjipekanya, tekukakwafye kweka lelo ukufwila mu Yelusalemu peshina lya kwa shikulu Yesu." ¹⁴ Apo Paulo tali uwanaka, ifwe twashelefywe tondolo kabili elyo ifwe twasosele ati, "lekeni ukufwaya kwa kwa Shikulu ku citwe." ¹⁵ Panuma ya isho inshiku, ifwe twalisendele ifyola fyesu kabili twaile naku Yelusalemu. ¹⁶ Kulya nakabili twaile ifwe nabasambi bamo abafumine ku Kesalia. Bena baletete kuli bena umwaume uweshina lya Nasoni, umwaume uwafumine ku Saiprasi, umusambi uwakale, kuli uyo eko ifwe twali nokwikala. ¹⁷ Ilyo ifwe twafikile mu Yelusalemu, aba bwananyina balitupokelele ifwe ne nsansa, ¹⁸ Ubushiku bwakonkelepo Paulo aile naifwe kuli Yakobo nabakalamba bonse eko bali. ¹⁹ Ilyo ena abaposeshe, ena afishishe kuli cila umo na umo ifintu ifyo Lesa acitile mu bena Fyalo ukupitila mu bupyangishi bwakwe. ²⁰ Ilyo bena baumfwile ici, bapele ubukata kuli Lsa, kabili basosele kuli ena ati, "iwe wa mona, we munyina, bushe makana yanga abasumina muba Yuda. ²¹ Bena bonse bashintilila ukusunga amalango. Bena balyebelwe palwa imwe, ukuti imwe musambilishe bonse aba Yuda abo abekala mu bena fyalo ukusangukila Mose, kabili nokuti imwe mubebe bena ati mwisembulula abana babo kabili mwiendela ukulingana ne nshila sha ntambi. ²² Finshi ifwe tufwil ukucita? Bena baumfwile mukupumikisha ukuti iwe nawisa. ²³ Eico citeni ifyo ifwe twasosa kuli imwe. Ifwe natukwata abaume bane abo abapangile icilayo. ²⁴ Sendeni abaume aba kabili muisangulule mwebene kuli bena, kabili upele amalipilo yabo pali bena, pakuti babeye ku mitwe shabo. Eico umuntu uuli onse ali nokwishiba ukuti ifintu ifyo bena baebelwa palwa imwe fyabufi. Bena balinokusambilila ukuti imwe nakabili mwikala mukulungika; ukusunga amalango. ²⁵ Nomba ukulingana nabena Fyalo abo abasumina ifwe twalembela palwa busalo bwesu ukuti bena bafwile ukuisunga abene beka ukufuma kufintu fyaipaiwa kutulubi, ukufuma kumulopa, ukufuma kuli ifyo ifishatetwa, kabili nakubulalelele." ²⁶ Elyo Paulo asendele abaume. kabili no bushiku bwakonkelepo aisangulwilefywe umwinefywe eka pamo nabena. Elyo bena baile mwitempele. Ukwishibisha ukupela ilyo inshiku shakusangululwa shifwile ukuba ishafikilishiwa kabili umutulo ufwelele ukuba ishafikilishiwa kabili umu tulo ufwelele waba uwatulwa kuli cila umo na umo. ²⁷ Ilyo inshiku cine lubali shali mupepi nokupwa, aba Yuda bamo abafumine ku Asia, bamwene Paulo mwitempele, basongelekenye ibumba lyons kabili babikile iminwe pali ena. ²⁸ Bena balipundile, "mwebaume abena Israeli, twafweniko ifwe, uyu e muntu uufunda bonse abaume ukulifye konse ifintu ifyo ifya lelwishanya nabantu, nefunde, kabili n e ncende iyi teiciceka, nakabili naleta abena fyalo mwitempele kabili nabonaula incende iyi ilya mushilo. ²⁹ Pantu ubushiku ubwafumako bena bamwene Tulofimo na umwina Efeso bali naena mumusumba, kabili bena baletontokanya ukuti Paulo namuleta ena mwitempele. ³⁰ Onse umusumba walifye icimfulumfulu. Nabantu babutukile capamo kabili aikete Paulo. Bena bakulile ena ukumufunisha kunse yetempele, kabili palyapenefye ne fibi fyalisalikwe. ³¹ Ilyo bena balefwaya ukmwipaye, imbila yaishile kumukalamba wa fita fyaba Malonda ukuti Yelusalemu yonse wali mucimfulunganya. ³² Palya penefye ena asendele abasilika naba kalamba ba fita kabili babutukile nakwibumba. Ilyo abantu bamwene umukalamba wafita nabashilika, bena balilekele ukuma Paulo. ³³ Elyo umukalamba wafita abakumenye kabili nokwikata Paulo, kabili amwebele ena ukuba uwakakwa ne minyololo shibili. Elyo ena aipwishe ati bushe uyo

ena ali ninani kabili finshi ena acitile.³⁴ Bamo mwibumab balepunda icintu cimo nabambi fimvi, Apo umukalamba wafita tasambilile icishinka pamulandu wa congo conse, ena ewa ebele ukuti Paulo ba mulete mu nkambi yafita.³⁵ Ilyo ena aishile ku Matabo, ena asendelwe na bashilia pantu ibumba lyalikalipe.³⁶ Pantu ibumba lya bantu lyalemukonka panuma kabili batwalilile ukupundisha, "mwipayenifye ena!"³⁷ Ilyo Paulo balinokumuleta mu nkambi ya fita, ena asosele ku mukalamba wa fita ati, "calisuminishiwa pali ine ukusosa ifintu fimo kuli imwe?" Umukalamba wafita asosele ati, "bushe iwe ulasosa ici Giliki?"³⁸ Bushe te iwe elyo te iwe umwina Egupti uyo inshita shimo ishapita watendeke bucisanguka elyo nokutungulula abaume amakana Yane aba ku Assassins ukubafumya kunse ukuya mu matololo?³⁹ Paulo asosele ati, "ine ndi mu Yuda, ukufua ku musumba wa bena Taso mu Kilikia. Ine ndi mwikashi wa mumusumba uwacindama. Ine ndepapata kuli imwe, suminisheni ine nsose ku bantu."⁴⁰ Ilyo umukalamba wafita amusuminishe, Paulo aninine pa matabo kabili aimishe ukuboko ku bantu. Ilyo mwatalele tondolo, ena asosele kuli bena mululimi lwa mu ci Hebele. Ena asosele,

Chapter 22

¹ "Bamunyanane naba shifwe kutikeni ku kuipokolola kwandi uko nomba ndecita kuli imwe." ² Ilyo icintu bwingi caumfwile Paulo alesosa kuli bena mu lulimi lwa ci Hebere, baali tondolo, atile, ³ "Ine ndi mu Yuda, uwa fyalilwa mu Tasi waku Kilikia kabili nasambilile muli uno wine musumba pa nkasa shakwa Gamalici. Nasambilishiwe ukulingana nenshila ya mafunde yaba shifwe. Nali pimpa pamulandu wakwa Lesa, ngefyo naimwe bonse muli ilelo. ⁴ Nalipakashilwe ii nshita ku mfwa, ukukaka no kupeela mufifungo bonse abaume na banakashi, ⁵ ngefyo bashimapepo mukalamba na bakalamba bonse kuti ba peela ubunte. Naali pokelele amakalata ukufuma kuli bene pali ba munyinabo mu Damaseke, kabili naile kulya kuku ba leta nabakakwa ku Yelusalemu kuku kandwa ⁶ Calicitike ukuti ilyo naleya nokupa lamina Damaseke mupepi nakasuba pakati apo pene ulubuto ulukalamba ukufuma mumulu lwa tendeke ukusaniak uku shinguluka. ⁷ Napopene panshi no kumfwa ishiwi lya sosa kuli ine, 'Saulo Saulo, ninshi ule mpakashila?' ⁸ Nalyaswike, 'Niwe ani shikulu?' Atile kuli ine, 'Nine Yesu umwina Nazareti, uo ulepakasa.' ⁹ Abo abaali pamo naine bamwene ulubuto, lelo tabaishibe ishiwi lya uyo uwa lesosa kuli ine. ¹⁰ Natile, 'kuti nacita shani, Shikulu?' Shikulu atile kuli ine ati, 'Ima no kuya mu Damaseke. Kulya eko baleya kweba fyonse ifyapekanishiwa pali iwe ku kucita.' ¹¹ Nshalemona pamulandu wakubekesha kwa lubuto lulya kabili pakutungululwa ku maboko ya abo abaali pamo naine, naishile ku Damaseke. ¹² Kulya nakumenye umwaume uwainikwe Anania, umwaume uwapetama ukulingana na malango kabili uwasoselwa ubusuma kuba Yuda bonse baleikala mulya. ¹³ Aishile kuli ine, aiminine pali ine nokusosa ati, 'munyina Saulo, pokelela ukumona.' Muli ilya ine inshita naali mu mwene. ¹⁴ Elyo atile ati, 'Lesa wa ba shifwe nasonta iwe ukwishiba ubufwayo bwakwe, ku kumona abalungami no kumfwa ishiwi ilileisa ukufuma ku kanwa Kakwe. ¹⁵ Pantu iwe ukaba ubunte pali wene ku baume bonse pafyo wa mona no kumfwa. ¹⁶ Nomba ninshi ulepembela? Ima, ubatishiwe, no kusamba imembu shobe, uleita peshina lyakwe.' ¹⁷ Panuma nimbwelela ku Yelusalemu, kabili ilyo nalepapa mwi tempele calicitike pukuti nalipeelwe icimonwa. ¹⁸ Namumwene asosa kuli ine ati, 'Angufyanya no kufuma mu Yelusalemu bwangu, pantu tabakasumine ubunte bobe pali ine.' ¹⁹ Natile, 'Shikulu, abene balishiba ukuti nalikakile no kuma abo abasumine muli imwe mwi Sinagogi lyonse. ²⁰ Ilyo umulopa wakwa Stefani inte yenu wasumine, naine wine naiminine palya nokusuminisha, kabili na lelonda namalaya ya abo bonse aba mwipeye.' ²¹ Lelo asosele kuli ine ati, 'kabiye, pantu nkakutuma ukutali ku bena fyalo.'" ²² Bakutile kuli wene mpaka kulya kulanda. Elyo basanswile amashiwi yabo no kutila, "Fumyeni umuntu uyu pe sonde, pantu tacilingile ukuti abe no mweo." ²³ Ilyo balepunda, baleposa amalaya yabo, nokuposa ulukungu mu mwela, ²⁴ Umukalamba wabashilika akonkomeshe Paulo ukuletwa mu nkambi ya bashilika. Akonkomeshe ukuti bamwipushe amepusho noku muma ifikoti, pakutala umwine eshibe ninshi balepundila filya pali wene. ²⁵ Ilyo bamukakile ukuti bamume ifikoti, Paulo atile ku mukalamba wa fita uwaiminine mupepi ati, "Bushe calisuminishiwa kuli iwe ukulopola umwaume umwina Roma ifikoti uyo kabili uushila pingulwa?" ²⁶ Ilyo mushika aumfwile ifi aile kuli mushika wa mpuka noku mweba ati, "Ninshi uli pakucita? Pantu uyu mwaume mwina Roma inkonko." ²⁷ Mushika wa mpuka alishile no kusosa kuli wene, "Njeba, bushe uli mwina Roma inkonko?" Paulo atile, "Ee" ²⁸ Mushika wa mpuka alyasukile ati, "cali cipendo ca ndalama icikalamba ukuti mpoke icitupa cakuba umwikashi." Lelo Paulo atile, "ine nafyelwe umwina Roma inkonko." ²⁹ Elyo abaume abaleya mukumwipusha bamushile apopene. Mushika wampuka nao aumfwile umwenso, ilyo aishibe ukuti Paulo aali mwina Roma, pantu ali mukakile. ³⁰ Pabushiku bwa konkelepo, mushika wampuka alefwaya ukwishiba icishinka umulandu aba Yuda bapele Paulo. Eico alimukakwile no kweba ba shimapepo mukalamba na bashicilye bonse ukukumana. Elyo atentemwishe Paulo no kumuteeka pa kati kabo.

Chapter 23

¹ Paulo alolekeshe pali bashicilye no kusosa ati, "bamunyanane, ine nalikala pacinso cakwa Lesa muli Fyonse nakapingu umusuma ukufika na pabushiku buno." ² Shimapepo mukalamba Anania akonkomeshe abo abaiminine mupepi na wene ukumuma pakanwa. ³ Elyo Paulo atile kuli wene ati, "Lesi akakuma naiwe, we cibumba cashingulwa ne mpemba shabuta we. Bushe nawikala kukumupingula umwabela ifunde, lelo uleba ine ukuti ba ngume, ukupinkana ne funde?" ⁴ Abo abaiminine mupepi batile ati, "Bushe ifi efyo uletuka shimapepo mukalamba wakwa Lesa?" ⁵ Paulo atile, "Nshacishiba, mweba munyanane, ukuti aciba nishimapepo mukalamba. Pantu calilembwa aciti, Tawakasose ububi pali kateeka wa bantu bobe." ⁶ Ilyo Paulo amwene ukuti ulubali lumo ulwa cilye bali ba saduki bambi nabo ba Falise, asosele mwishiwi ilikalamba mucilye, "mweba munyanane, ine ndi mu Falise, umwana mwaume waba Falise. Nipa mulandu wakuti alikwata isubilo lya ku bushiwa kwa bafwa eco ndepingwilwa." ⁷ Ilyo asosele ifi, ifikansa fyalitendeke pakati kaba Falise naba Saduki, ne bumba lyali patukenemo. ⁸ Pantu aba Saduki batila takwaba ukubushiwa ku bafwa takwaba ba malaika, kabili takwaba mipashi, lelo aba Falise bena balifishiba ifi fyonse. ⁹ Eico icongo icikalamba calimine na bambi bamo bakalamba kulubali lwa ba Falise balimine no kutalika, ukusosa, "Ifwe tatusangile ububi nangu bumo noyu mwaume. Nga cakuti mupashi nangu malaika eusosele kuli ena?" ¹⁰ Ilyo palya paimine ifikansa ifikalamba, mushika wafita alitinine ukuti Paulo alasantaulwa mu tupimfya kuli bena, Eico akonkomeshe abashilika ukutentemukila ko no ku musenda ku maka uku mufumya mu cilye, no kumuleta munkambi yabashilika. ¹¹ Ubushiku bwa konkelepo shikulu aiminine mupepi na ena no kusosa, "Ushipecye, nga fintu upele ifishinka pali ine mu Yelusalemu, efyo ufwiwe wapela ifishinka na mu Roma." ¹² Ilyo bwa cele, aba Yuda bamo bali pangile ibumba mubumfisololo no ku ibika abene mu mulapo, ukusosa abati tabakalye nangu ukunwa icili conse mpaka bakepaye Paulo. ¹³ Bali ubwingi ukucila pa baume amakumi yane aba pangile ili bumba lya mubumfisololo. ¹⁴ Baile kuli bashimapepo mukalamba naba kalamba no kusosa abati, "fwebo natulapa umulapo ukalamba ukukana ilya icili conse pakafye tukepaye Paulo. ¹⁵ Nomba eico bashi cilye bepushe mushika mukalamba wafita. Ukumuleta panshi kuli imwe, kwati mulefwaya ukushininkisha umulandu wakwe bwino bwino. Lelo ifwe, natuiteyanya uku mwipaya ilyo talaisa kuno. ¹⁶ Lelo umwipwa wakwa Paulo umwaume alayumfwile ukuti naba mwikalila balemulolela eico aile kabili aingile munkambi yabashilika no kweba Paulo. ¹⁷ Paulo aitle uko uwamubakalamba bafita no kusosa, "Twala uyu umulumendo kuli mushika wafita pantu nakwata fimo ifya kufisha kuli ena." ¹⁸ Eico mushika wafita abulile umulumendo nokumutwala kuli mushika mukalamba wafita no kusosa, "Paulo umufungwa acinjita, no kunjipusha ukuleta uyu umulumendo kuli imwe. Nakwata ifya kusosa kuli imwe." ¹⁹ Mushika mukalamba wafita amusendele pakuboko ku ncende iya fisemeko noku mwipusha, "Finshi ifyo ukwete ifya kufisha kuli ine?" ²⁰ Umulumendo atile, "Aba Yuda naba suminishanya ukwipusha imwe ukutente musha Paulo mailo ku cilye, bakacita kwati balefwaya ukwipusha bwino bwino pali uyu umulandu. ²¹ Nomba mwikacita ici kuli bena, pantu bali abacilapo amakumi yane abaume aba mulalile ukulolela ena. Nanomba line nabaipokanya, balelolelafye musuminishe." ²² Eico mushika wafita alekele umulumendo ukuya, panuma namu kambisha ukuti, "Wiebako nangu uko ukuti naufisha ifi fintu kuli ine." ²³ Elyo aitle kuli ena bamushika elyo atile, "Pekanyeni abashilika imyanda ibili abapekanishiwa ukuya ku Kesalia na cine lubali abaume bapali bakabalwe, na baume bamafumo imyanda ibili. Mwalaya pa nsa iyalenga shitatu iya bushiku. ²⁴ Kabili alibelele ukupekanya inama iyo Paulo enga bomfya ukwendapo no kumufisha umutende kuli Felikisi umulashi. ²⁵ Elyo alembele inkalata ngefi: ²⁶ "Kilaudi Lusai kuli shimu cindikwa umulashi Felikisi mwapoleni. ²⁷ Uyu umwaume balimwikete aba Yuda kabili bali pakumwipaya elyo nafikile pali bena na bashilika no kumu pusushako, pantu nasangile ukuti ali mwina Roma inkoko. ²⁸ Nafwaile ukwishiba nionshi bamupelele umulandu, eico namusendele ukumutentemusisha kulu bashicilye babo. ²⁹ Nasangile ukuti alipelwe umulandu pa fipusho ifyakumine ifunde lyabo, lelo ukuti takwali umulandu kuli ena uwakumulenga ukufwa nangu ukuposwa mucifungi. ³⁰ Elyo cafishiwe kuli ine ukuti kwali ukumupangila uyu umwaume eico bwangu bwangu mutumine kuli iwe no kukonkomesha abalemupela umulandu ukuleta ifyakushinina fyabo pali ena mu ceni ceni. Shalenipo." ³¹ Eico abashilika bacitile ngo mo baebelwe. Basendele Paulo nokumutwala mu bushiku ku Antipa. ³² Ubushiku bwakonkelepo, abashilika abengi bashile abaume bapali bakabalwe ukuya nankwe kabili bena babwelela mo ku nkambi ya bashika. ³³ Ilyo abaume bapali bakabalwe bafikile ku Kesalia no ku fisha inkalata ku mulashi, kabili ba letele paulo kuli ena. ³⁴ Ilyo umulashi abelengele inkalata, aipwishe citungu nshi paulo afumineko. Ilyo aishibe ukuti afumine ku Kilikia, ³⁵ atile ati, "Ndi noku kumfwikisha bwino ilyo aba lekupeela umulandu nga baisa pano." Elyo akonkomeshe ukumusungila mwisano lya kwa Herodi.

Chapter 24

¹ Panuma yanshiku shisano, Anania shimapepo mukalamba, nabakalamba bamo, ne njishikwena iyeshina Tertuli baile kulya. Aba bantu babikile imilandu pali Paulo pa cinso ca mulashi. ² Ilyo Paulo aiminine pa mulashi, Tertuli atendeke ukumushinina no kutla ku mulashi, "Pamulandu waiwe natukwata umutende ukalamba, na mu minwe yenu yafintu yaleta ukwalulwa ukusuma mu luko lwesu; ³ Eico namumatotelo yonse natupokelela fyonsefye ifyo mucita, ukucilishamo Felikisi. ⁴ Lelo nimikalika ukucilamo namupapata mutumfwe kumutembo wenu mukumfwa ukusupawila kwesu. ⁵ Pantu natusanga uyu muntu ukuba isakamika kabili eu ulelenga aba Yuda bonse ukushinguluka icalo ukasanguka. Ni ntungulu yabena Nasarene. ⁶ Ena ewakoseleshe ukukowesha itempele eco twali mwikete. ⁷ Lelo Lysiasi, inkombe, aishile no kumusenda kumaka ukumufumya mu maboko yesu, ⁸ ukukonkomesha aba lemushinina ukwisa kuli imwe ilyo mukepukisisha Paulo fyonse aya mafya, lyena mukeshiba no kusansilila ifintu fyonse ifyo tulemu shinina." ⁹ Aba Yuda baliibikilemo mukushinina, mukulanga kwati imilandu yali yacine. ¹⁰ Lelo Ilyo umulashi alumbwile ukuti Paulo alande, Paulo alyaswike, "Nalishiba ukuti pa myaka iingi waliba kapingula ku luko ulu, ninsangalala pakulondola nemwine kuli iwe. ¹¹ Kuti mwasambilila palwenu tacalfye ukucila panshiku imiku nashibili ilyo naile mukushinshimuna ku Yelusalemu. ¹² Ilyo basangile mwitempele, nshatalikene nouli onse, nakabili nshakukishe ibumba, nangufye ni muma sinagogi, nangu ni mumasumba. ¹³ Elyo teti bashininkishe mufyo balentunganyapo ifyo balebika pali ine. ¹⁴ Lelo natumine ifi kuli imwe, ukulola mu nshila ilyo betilamo caibela, munshila imo ine nalepyungila Lesa wabashifwe. ¹⁵ Ninsumina fyonse ifyo fyasuntinkana na malango na pafya lembwa muli bakasesema. Ndine subilo limo line muli Lesa ifyo abantu ukuti kuli nokuba ukushuka kwabonse abalungami na babifi. ¹⁶ Eico lyonse ndapilikita mukukwata kampingu uwabula akalema pali Lesa napa bantu bene. ¹⁷ Nomba ilyo papitile imyaka iingi naishile mu kupela ifya nkumbu mu calo candi elyo nokutula amalambo. ¹⁸ Ilyo nacistile ifi, bamo aba Yuda ukufuma ku Asia basangile mukusefya kwakusangululwa mwe tempele, nshali ne bumba nangu uwafimfulunganya. ¹⁹ Aba bantu bafwile ukuba naiwe nomba no kushinina ine, nga baikwata ifili fyonse. ²⁰ Nalimo aba bantu bamo bene kuti basosa ifilubo ifyo basangile muli ine ilyo naiminine mucilye caba Yuda, ²¹ Kanofye nipali cimo apo ninga pundisha ilyo naiminina pali imwe, 'pamulandu wakushukuka kwaba fwa eko ndelumbula pali imwe lelo.'" ²² Elyo Felikisi, uwaebelwe bwino palwa nshial atantalisha ukufwilepo. Atle, "Ilyo Lusua mushika aishile kufuma ku Yelusalemu, nkaputula umulandu obe." ²³ Elyo akonkomesha umukalamba wabashilika ukuti Paulo afwile ukubikwa mucifungo, Lelo akwateko ubuntungwa muli fimo pakuti peba pa ba nankwe ule leshiwa muku mwafwilisha mufya kukabila fyakwe. ²⁴ Panuma Yanshiku shimo, Felikisi alibwelele na Deusia umukashi wawe, uwali umu Yuda alitumine palwa kwa Paulo nokumfwa kuli ena palwa cicetekelo muli Yesu Kristu. ²⁵ Lelo Ilyo Paulo atontonkenye pamo nankwe palwa bulungami ukuipindulula, no lwa bupingushi, Felikisi aumfwile umwenso no kusosa, "Kabiye nomba munshila yobe. Lelo ilyo nga limbi nakwata akashita, nkatuma kuli iwe." ²⁶ Panshita imbi na subile Paulo alinokupelako indalama kuli ena, pantu lyonse alemutuma pali ena nokulanda na ena. ²⁷ Lelo ilyo papitile imyaka ibili, Porki Feste aileba umulashi panuma yakwa Felikisi, lelo Felikisi alefwaisha ukukwata ububile kuba Yuda, eico alishile Paulo nakakwa.

Chapter 25

¹ Nomba, Feste alingile mu citungu napa numa yanshiku shitatu, aile ukufuma ku Kaisarea uku fika ku Yelusalemu. ² Bashimapepo mukalamba nabakaya aba Yuda baletele imilandu pali Paulo, elyo baipwishe Feste bwino bwino- ³ ukumwipisha ukubakwatila ububile pali Paulo-mukumwita ku Yelusalemu, pantu bena balepekanya ukumwikalila paku mwipaya munshila mulya. ⁴ Feste alyaswike alyaswike ati Paulo ali naikatwa ku Kaisarea, lelo ena umwine aleya nomba line kulya. ⁵ "Eico, abo abaenga cita, Asosele, "Kuti aya naifwe, nga pali icilubene no muntu uyu, Kuti mwamushinina." ⁶ Feste aikele inshiku tasha cilile cine konse konse nangu ikumi elyo atentemukile ku Kaisarea, no bushiku bwakonkelepo alikele cipuna cabupingushi no konkomesha Paulo ukuti aletwa kuli ena. ⁷ Ilyo afikile, aba Yuda ukufuma ku Yelusalemu baliminine pambali, baletele imilandu iingi iyabipisha iyo teti bapele ne fishinka. ⁸ Paulo aliicingilile umwine no kusousa, "nshatilepo lubembu ukupinkana na malango ya ba Yuda nangu ukupinkana ne tempele nangu ukupinkana na Kaisare." ⁹ Lelo Feste alefwaya kuti asange ububile ku ba Yuda efyo ayaswike Paulo nokusosa, "bushe ulefwaya ukuya ku Yelusalemu nokuti ukapingulwe naine pali ifi fyonse kulya?" ¹⁰ Paulo alisosele, "naiminina ku cipuna ca bupingushi cakwa Kaisare uko mfwife ukupingulwa. Nshalufyanyapo aba Yuda, ngefyo nobe wine nawishiba bwino. ¹¹ Kwati nalimo nalicita ifilubo nakabili kwati nalicita iciwamine ukufwa, nshakene ukufwa. Lelo ifyo balembepesha tapali ifyo fyali, takwali nelyo umo uwakupela kuli bena natwele umulandu kuli Kaisere." ¹² Panuma Feste alandile ne cilye, alyaswike, "nautwala umulandu kuli Kaisere. Kuli Kaisere eko ukaya!" ¹³ Nomba panuma yanshiku shimo, imfumu Agripa na Berenike afikile ku Kaisere mubutandashi ubwaishibikwa kuli Feste. ¹⁴ Panuma yakuba kulya panshiku ishing. Feste alondolwele umulandu wakwa Paulo kumfumu; nokutula, "umuntu umo alishele panuma kuno kuli Felikisi ngo mufungwa. ¹⁵ Elyo nali mu Yelusalemu, bashimapepo bakalamba nabakalamba baba Yuda baletele imilandu pali uyu muntu kuli ine, elyo abepwishe ubupingushi bwakuseka uyu. ¹⁶ Nalibaswike ati, tecamulutambi lwa ba Roma ukupela uuli onse ilyo kashininwa nakumana naba kumushinina bakwe no kupokelela insambu shaicingilila umwine pa milandu. ¹⁷ Eico, ilyo baisa bonse kuno nshalolele, lelo ubushiku bwakonkelepo nalikele mu cipuna cakupingwilamo no kweba ukuti uyu muntu bamulete mukati. ¹⁸ Ilyo bakashinina baimininiko tabamupingwilepo nangu cimo ico ninga monamo ububifi. ¹⁹ Awe bali nefikansa na ena mumipepele yabo na pali umo Yesu uwafwile, uo Paulo apampaminepo ati ali uwa mweo. ²⁰ Ine nalitwishike pafya kufwailikisha pali uyu mulandu, eco naipwishe nga kuti nasekelemo ukuya ku Yelusalemu mukwiminina mukulubulula pamilandu bampele. ²¹ Lelo ilyo Paulo aipwishe ukuti engekala mucifungo ilyo alelolela ubusalo bwa kwa kateka, namukonkomeshe ukuti abe mu cifungo mpaka inkamutume ku Karsere." ²² Agripa asosele kuli Feste, naine kuti natemwa ukumfwako kuli uyu muntu. "Mailo," Feste atile, "nokumumfwa." ²³ Eco pabushiku bwakonkelepo, Agripa na Berenike baishile nefya kusefya; baishile mucikulwa naba mushika baba shilikale na kaya bacifulo aba mumu sumba, ilyo Feste asosele icipope, Paulo aliletelwe kuli bena. ²⁴ Feste atile, "imfumu Agripa na bonse abaume abali naifwe kuno, namumona uyu muntu; icintubwingu caba Yuda baitile pali ena mu Yelusalemu nakuno kwine, kabili bali bilikishe kuli ine ukuti tufwile ukuba no mweo. ²⁵ Nalisambilile ukuti tacitilepo icintu ici nga wamina imfwa; Lelo pantu naipusha kuli kateka, nensala ukumutuma. ²⁶ Lelo nshikwetepo nangu fimo ifya kushininkisha muku lemba kuli shikulu wandi. Napamulandu uyu, namuletela kuli imwe, sana sanafye, mwe mfumu Aripa, pakuti ningakwatapo ifingi ifyakulembapo pali uyu mulandu. ²⁷ Neci cilemoneka icabula umulandu kuli ine ukutuma umufungwa nokukana londolola imilandu iyo akwete."

Chapter 26

¹ Awe Agrippa atile kuli Paulo, "Ale ilandile we mwine." Elyo Paulo atambalike ukuboko kwakwe nokuipokolola. ² "Ine naba uwansansa, Mwe mfumu Agrippa, pa kuleta umulandu wandi kuli imwe ilelo pali fyonse ifyo aba Yuda bampela imilandu, ³ Makanakala pantu imwe mwalishibisha mufishilamo na mepusho yaba Yuda. Eico ine namipapata ukuti mungumfwe no kutekanya. ⁴ Icine fye aba Yuda bonse balishiba ifyo ine naikala ukufuma fye kubwaice bwandi mu calo candi na mu Yerusalemu. ⁵ Balingishiba ukufuma fye na pa kutendeka, nga cakuti bali fye abakucisumina, ukuti naikele ngo mufalise, impuka ya banta abasakamana nganshi ukubaka amafunde yampepele yesu ukucila bantu bonse. ⁶ Nomba naiminina pano ukuti mpingulwe pe subilo lyandi mucilayo ico Lesa apangile kuli ba shifwe. ⁷ Nici cine cilayo ico imikowa yesu ikumi nga bena bashinshimuna Lesa muli bucishinka ubushiku na kasuba, elyo mi muli ililine sabilo, mwe mfumu, elyo aba Yuda balempelelapo umulandu. ⁸ Chinshi ico mushinga suminina ukuti Lesa alabusha kubafwa? ⁹ Nomba icinecine, ine naletontokanya ukuti nkacita ifintu ifingi ifya kulwisha pe shina lya kwa Yesu wa ku Nazareti. ¹⁰ Nacitile ifi mu Yerusalemu. Naisashile mucifungo abantu bamushilo abengi abakwa Lesa ukupitila munsamba isho wapokele kuli ba shimapepo bakalamba; elyo ilyo ba bepeye, ine nshasuminisheko pali bena. Nalibakandile inshila ishingi mu ma synagogues elyo naeseshe ukubapatikisha ukupontela Lesa. ¹¹ Nali uwa fulwa no kukalipa pali bena elyo nali bapakashile ukufika fye na ku misumba ya mu fyalo fimb. ¹² Ilyo fye nalecita ifi, Naile ku Damascus ne nsambu no lupaka ukufuma kuli ba shimapepo bakalamba. ¹³ Elyo ilyo naleya munshila kulya, akasuba pakati, mwe mfumu, Namwene ulubuto ukufuma mumulu lwali ulwabutisha ukucila akasuba, elyo lwabalikile ukushinguluka bonse ine nabaume abali naine palwendo. ¹⁴ Elyo bonse twawile panshi, ine naumfwile ishiwi lilelanda kuli ine ilyo ilyasosele mu lulimi lwa ci Hebele, "Sauli, Sauli, cinshi ico iwe umpakashila tecintu cayanguka ukupanta icakusoswelako. ¹⁵ Elya ine natile ati, 'Nimwe bani shikulu?' shikulu ayaswike ati, 'nine Yesu uyo iwe upakasa. ¹⁶ Nomba ima iminina na ku makasa yobe; Pantu nipali uyu mulandu ine namonekela kuli iwe, ku kusonta iwe ukuba umubomfi elyo kambone ukulingana ne fintu ifyo iwe waishipo pali ine nomba elyo nefintu ifyo nkalanga kuli iwe inshita imbi; ¹⁷ Elyo ine ndi no kukupokolola ukufuma kubantu no kufuma kubena fyalo uko ine ndekutuma. ¹⁸ Mu kubesula amenso yabo elyo no kubafumya ku mfimfi ukuya ku lubuto elyo no kupilibula ku maka yakwa Satana baye kuli Lesa, eico ukuti bena bapokelele ukubelelwa uluse kumasambi ukufuma kuli Lesa elyo no kupyaminina uko napele kuli abo abasangululwe ukupitila mu citetekelo muli ine." ¹⁹ Eico kanshi mwe mfumu Agrippa, ine nshaksns ku cimonwa ca mumulu, ²⁰ Lelo ukutendekela kuba mu Damascus, elyo kabili mu Yerusalemu, elyo ukupita monse mufyalo fya Yuda elyo pamo na mubena fyalo, ine nabapele imbila ukuti bafwile ukulapila no kupilibukila kuli Lesa, ukucita imwicitile iilelenga ukulapila. ²¹ Pali uyu mulandu aba Yuda balingikete mwitempele no kufwaya ukungipaya. ²² Eico kanshi ine napokelele ubwafwilisho ubo ubwafumine kuli Lesa ukufika na kuli buno bushiku, elyo ine ni ngiminina elyo no kapela bukambone kuli bonse abanono na ku bakalamba pa fyo takuti nelyo cimo ica kucelapo pa fyo bakasesema na Mose basosele icikacitika- ²³ Ukuti Klistu ali no ku cula elyo napakuba uwa kutampilapo ukubuka ukufuma ku bafwa ali no kubilisha ulubuto kubantu bwsu elyo na kubena fyalo." ²⁴ Ilyo Paulo apwile ifyakuipokolola Festus asosele ne shiwi ilya kupundisha ati, "Paulo iwe walipena; ukusambilila kobe ku kalamba kwakulenga iwe ukupena." ²⁵ Lelo Paulo asosele ati, "Ine nshapena, mwe ba cindama abapulamo ba Festus, lelo ndesosa ifyebo fya cine ifisuma ifya bupingushi. ²⁶ Pantu imfumu yaishiba pali ifi fintu; Kabili eico ine ndesosela no kupama kuli imwe, pantu ine ndesubila ukuti takuli nelyo cimo ica muli ifi icafiswa ukufuma kuli yena; pantu ifi tafyacitilwe kumbali. ²⁷ Bushe imwe mulesumine bakasesema, mwe mfumu Agrippa? ine ningishiba ukuti na musumina." ²⁸ Agrippa asosele kuli Paulo ati, "munshita iinono ulefwaya ukuncita umwina Klistu?" ²⁹ Paulo atile, "Ine ndepepa kuli Lesa, ukeeti nelyo cibe munshita upi nelyo munshita utali teiwe weka, lelo nabonse abo abalengumfwa pano ilelo, bengaba nga ine, lelo ukwabula ifi imunyololo ya ku cifungo." ³⁰ Elyo imfumu yaimininene, elyo no mulashi, elyo na Bernice pamo, nabo abaikele pamo nabo; ³¹ Ilyo bafumine pa nse ya cikulwa balelanda kuli umo no nankwe batile, "uyu muntu tacita nelyo cimo ica wamina ukufwa nangu ukukakwa." ³² Agrippa asosele kuli Festus ati, "Uyu muntu nga tekutwala umulandu kuli kaisale nga akakulwa."

Chapter 27

¹ Ilyo capingwile ukwabukila ku Italy, Bapele Paulo elyo nabafungwa bambi kuli mushika uwaleitwa Yulio uwa mumpuka ya Bashilika. ² Twaninine ,ucibwato ukufuma mu adramuttium ico icaleya mukupita mululamba mu calo ca Asia. Eico twaile pali cibemba. Aristachus ukufuma ku Thessalonica mu Macedonia aile pamo na ifwe. ³ Ubushiku bwakonkelepo twafikile ku musumba wa Sidoni uku Yulio asungile Paulo bwilo bwino elyo amusuminishe ukuyamona abanakwe ukuti apoleleleko ukusansamusha ukufuma kuli bena. ⁴ Ukufuma kulya twaile kuli bemba twapitile mululamba ku Cyprus, ukulola ku chishi, pantu imyela yalefuma kuntu twaleya. ⁵ Ilyo twabukile ukulola kuli bemba twapitile pa cilicia na pamphylia, twafikile pa Myra, umusumba wa Lycia. ⁶ Kulya mushika asangile ubwato ukufuma ku alexandria ubo ubwa ka Italya. Atubikile muli balya. ⁷ Elyo twaleya panono panono panshiku ishingile elyo mukulekesha twafikile mu mafya mupepi Cnidus no umwela tawatusuminishe ifwe ukuya kuli ilya nshila, twaile lubali ku Sheltered kulubali ku Cerete, ukulungatana na Salmone. ⁸ Twapitile mu cishi na mafya mpaka twaisa ku ncende iyaleitwa ifyaba fisuma, iali mupepi no musumba wa Lasea. ⁹ Twasendele inshita itali inshita yacakucilila caba Yuda naco yalipitile, elyo caishileba icakutinya ukuya. ¹⁰ Eico paulo alibasokele, Elyo atile, "Imwe baume, ine nimona ukuti ububwelendo twaibikamo tukana mubwafya elyo no kulufya ukukalamba, tekwafile fyeka no bwato, lelo ne myeo Yesu pamo." ¹¹ Lelo mushika abikile amano sana ku mukalamba wa bwato elyo nakumwine wa bwato ukucila ku fintu fyonse ifyo Paulo asoselepo. ¹² Pantu pa chabu tacali icaanguka ukwikalapo ukulolela umwela upwe, nabengi bapandile amano ya kufuma kulya, nga kwingaba ukweshu ukufika ku musumba wa Phoenix, ukulolela umwela ukupwa kulya. Phoenix chabu icali mu Crete, icalolesha konse kukabanga naku masamba. ¹³ Ilyo umwela waku kapinda kakukulyo watampile ukupupa panono panono, abantu batontonkenye ati nabakwata ico balekabila ukukwata. Eico baabwila inanga elyo baile ku Crete, ukulola ku lulamba. ¹⁴ Lelo panuma ya kashita kanono elyo kwaimine icipupa Yerakwilo, uwitwa uwa kumasamba wa pipile ukuma ku chishi. ¹⁵ Ilyo icibwato caiketwe ku cipupu no kufilwa ukupita muwela, twalekele fye twalasendwa fye no mwela. ¹⁶ Twasuka twapita ku mbali kulucena lwa chishi cinono icalaitwa cauda nangu cashupile twasukile twakaka akabwato kanono. ¹⁷ Elyo bena bakakile akabwato pamulu babomfeshu imyando kukukaka ifisalu fya cibwato, Balyumfwile umwenso ukuti limbi kuti bapita pa mipili ya mucanga yaku Syrtis baposele inanga muli bemba balasendwa fye no mwela weka. ¹⁸ Twapiti mukulwishanya no bwafya kucipupu no bushiku bwakonkolepo batampile ukuposa ifipe muli bemba ukufumya mubwato. ¹⁹ Ubushiku ubwalwnga shitatu kensha aposele ifipe fya ma cibwato ne minwe yabo abene. ²⁰ Elyo akasuba ne ntanda tashasanike pali ifwe panshiku ishingile, ne cipupu icikalamba calopuma pali ifwe, nesubilo lyonse iyakupusaka lyalipwa. ²¹ Elyo baende inshita itali ukwabula ukulya elyo Paulo aiminine pabaleensha no ku sasa ati, "Mwebaume nga mwalyumfwile kuli ine nga tamwalingile ukufuma ka Crete, no kwisapita muli ububwafya no ku ukulufya. ²² Nomba ndepapata ukuti koseni pantu takwakabe ukulufyapo umweo nelyo umo pali imwe, lelo ukulufya fye kwa cibwato. ²³ Pantu ubushiku bwafumineko maaika wa kwa Lesa uyo ine nasuminamo, uyo kabili ine nshinshimuna -malaika aiminine lubali kuli ine. ²⁴ Atile, "Wiba no mwenso, Paulo. Ulingile ukwiminina kuli Caesar, elyo nokumona, Lesa mu Luse lwakwe napela bonse abo uleenda nabe kuli iwe." ²⁵ Eico beni abakosa, umwebaume! pantu ine nalitetekela Lesa ukuti cili nokucitika ukulingana ne fye casoselwe kali ine. ²⁶ Lelo tuli no kuposwa mulundu pa chishi cimo." ²⁷ Ilyo ubushiku ubwalenga ikumi nashine kwafikile ninshi tulesendwa muli iyi ine nshile muli cibemba ca Adriatic, ukullosha pakati kabushiku abaleensha batontonkenye ati balafika ku mulundu umo. ²⁸ Babulile umwando uyi bakakileko icela icafina no kasanga ukuti palepele mukono amakumi yabili; panuma yakashita kanono, babwekeshe ukupima, basangile ikumi limo na yasamo ubuli ²⁹ Balitinene ati limbi kuti bapuma ma mabwe, eico baponeshe inanga shine ukufuma kanuma nokupepa ukuti buce bwangu ³⁰ Abaleensha bafwaya inshila yakubutukilamo ukusha icibwato nabasukukila akabwato ukusha icibwato akanono bemba, no kucita kwati baleposa fye inanga shakantanshi ya cibwato. ³¹ Lelo Paulo asosele kuli mushika waku bashilika, "Kano fye aba bantu bekale mucibwato, ekuti mupusuke, " ³² Elyo abashilika baputwile imyando ya kabwato no kuleka kaye. ³³ Ilyo buleisa mukuca, Paulo akoseleshe bonse ukuti balyeko ifya kulya fimo atile, "Ububushiku ebwalenga ikumi na shine mwaikala ukwabula ifya kulya tamwalyapo ifya kula nelyo fimo. ³⁴ Eico namipapata ukuti mwakaneko ifya kulya, pantu ubu ebushiku bwepesukilo lyenu. pantu takuli nelyo umo pali imwe uwalalufyapo nangu mushishi ukufuma ku mutwe wakwe." ³⁵ Ilyo asosele ifi, abulile uumukale nokutolela Lesa mumunso yabonse. Elyo amokawile umukate no kutampa ukulya. ³⁶ Elyo bonse bakoseleshiwe no kutampa ukulya. ³⁷ Twali imyeo 276 mu cibwato. ³⁸ Ilyo balile no kwikuta, balengele icibwato ukwanguka pakuposa ingano muli bemba. ³⁹ Ilyo bwacile, tabaishibe icalo baliko, lelo ba mwene icabu apali no mucanga, elyo balanshenye nga kuti batisha icibwato kulya. ⁴⁰ Eico baputwile imyando yananga nokushisha muli bemba. Panshita imo ine bakakwile imyando ya bana osano kwinya icisolo

cakunmfanshi ku mwela; elyo balaya kunse.⁴¹ Lelo icibwato caumine pamucanga ne cisulo cakuntashi caumine panshi. Nekuntanshi calikakete cakele ukwabula ukwenda, ne ca kunuma calitobeke panumlanda wakuluma kwa mabimbi.⁴² Nabashilika bapangile ukwipaya abafunwa bonse pakuti beowaukuya kumbi no ukubutuka.⁴³ Lelo mushika alefwaya ukupususha Paulo eico aleseshe amapange yabo; abebele ati abo abaishiba ukowa babalilepo ukufuma mu cibwato no kuya ku mulundu.⁴⁴ Elyo abaume abashala bakonkepo bamo pa mbao, na bambi pafintu fimbi ukufuma mu cibwato. Neci calengele ifwe bonse twafikile ku mulundu ukwabulo bwafya.

Chapter 28

¹ Ilyo twapuswike nokufika mulundu, elyo twaishiba ukuti inshina lya cish ni Molta. ² Abantu pali ici cishi balitulangile icongwe, balitupokelele bwino kabili balitukoseshe no mulilo twalaonta pantu ifula yalikonkenye ukuloka ne mpepo. ³ Lelo elyo paulo aya kumbilisha inkumi nokukaka icifinga elyo nokubika pa mulilo, ifwafwa lyafuma pamulandu nokukaba yasuma na Paulo ku cisansa. ⁴ Ilyo abantu ba muli ici cishi bamona uko insoka ilepelelea ku cisansa cakwa Paulo, bala ebana abati, "Uyu muntu limbi mi kepaya wa bantu nangu apusuka ku menshi, Lesa talefwaya ukuti ekale umumi." ⁵ Lelo Paulo akuntula inso mu mulilo ukwabula ubwafya nangu bumo. ⁶ Bena balelolela ukuti alafimba no kwikatwa impepo nangu alapona pashi mokufwa. Lelo panuma yakulolela inshita iyi kalamba necakumucitikila nakalya, lyena bayaluka balatontonkanya nokusosa abati uyu muntu mulungu. ⁷ Nomba mupepi na po twali kwali amabala ya mukalamba wa cilya cishi ishina lyakwe ni Publio. Atupokelele bwino na panshiku shitatu atusungile fye bwino. ⁸ Cacitike ukuti wishu wakwa Publio wena ninshi alelefye ico alwele impepo nokupolomya umulopa. Elyo Paulo aingila kukumupempula, amupepela, amutamba likapo amaboko, kabili nokumupasha. ⁹ Pabuma Paulo aposha uyu muntu, abantu abalwele muli ici cishi babo bene balaisa nokubaposha. ¹⁰ Abantu nabo natukwatila umucinshi nganshi. Ilyo twaleipekanya ukuya no bwato, batulongeshe fyonse ifyo twa lekabila pa bulendo. ¹¹ Panuma yakupwa imyeshi itatu mu Molta elyo twaima no bwato ubwaikele pali ici icishi munshita ya mpepo, ubwato bwakwa alexandia, ubwali, "Nafimbashi mpundu." Ifyali ecishibilo. ¹² Panuma wafika ku musumba na Silakusi, twalindako inshiku shitatu. ¹³ Ukufuma kulya elyo twafika ku musumba wa Legimu. Ubushiku bwakonkapo umwela walapupa ukufuma ku kapinda ka kulyo napanuma ya nshiku twafikile ku musumba wa putoeli. ¹⁴ Mulya twasangamo ababwananyina nabo batulomba ukuti twikale nabo umulungu umo, Elyo twaima twaya fika naku Roma. ¹⁵ Ababwana nyina ba muroma, cilya baumfwa ukuti tuli mu nshila tuleisa, batukonkela baisafika naku cisankano ca Apiya napa mayanda yabeni yatatu. Ilyo panuma Paulo amona ababwananyina alatasha Lesa ne ci camuleta icikoseleshi. ¹⁶ Ilyo twafikile mu Roma, Paulo bamusuminishe ukuti aleikala eka umwine ne cita cimo ica kumulonda. Ilyo papita inshiku shi tatu Paulo alonganya pamo intungulushi shaba Yuda. ¹⁷ Ilyo balongana pamo alabeba ati, "Bamunyanane, ine nshacitapo nelyo cimo icabipa mucifungo ukufuma mu Yerusalemu bamposele mu minwe yabena Roma. ¹⁸ Panuma yakunjipusha besanga ukuti nshikwete umulandu wakunjikatilapo balafwaya nokundekako pantu umulandu wakunpingwilapo ukwipaiwa. ¹⁹ Lelo ilyo aba Yuda bakosapo pa mulandu wandi naine epakutika kanshi umulandu kuti naya lubulwila kuli kaisa, lelo ine nshakwete umulandu nabantu ba mushobo wandi. ²⁰ Pantu emulandu, kanshi, nombele ukumonana naimwe nokulanda naimwe, pantu ndi muminyololo pa mulandu wacilayo Lesa alaya abena Isreali. ²¹ Nabo bamwasuka abati, "Ifwe tatwapokapo kalata ukufuma ku Yudeya pamulandu obe, elyo tapaba nelyo umo pali bamunyinefwe uwafuma ku Yudeya nokwisa tushimikila nangu ukulanda icibi nelyo cimo pali iwe. ²² Lelo kwena tulwfwaya ukumfwa ifyo iwe uletontonkanyapo, pantu ifwe twalishiba ukuti mpanga fye yonse abantu baletila iyi mpuka waba tayaba bwino." ²³ Elyo baumfwana ubushiku bwakumukumanya, pali ubu bushiku baisa longana umwaleikala Paulo bafulilako nganshi, Alabalondolwela elyo nokulanda pa mulandu wabufumu bwakwa Lesa. Aesha nganshi ukuti beshibe bwino Yesu, mu mafunde yakwa Mose namu fyalemba bakasesema, ukufuma fye akacelo mpaka naku cingulo, ²⁴ Bamo bena pa fintu ifya alelanda, lelo bambi bena tabasumine iyo. ²⁵ Ilyo tabasuminishenye basalangana panuma Paulo alanda aya amashiwi aya kutila, "Cine cine mupashi wa mushilo ali lungike ilyo alandile kuli kasesema Esaya ukweba isikolwe fyesu ati, ²⁶ Kabiye kuli abantu ubebe auti, "Ukumfwa mwakulaumfwa, lelo tamwaleiluka; ukulolesha mwakulaloshi, lelo tamwalemona. ²⁷ Pantu imitima ya aba bantu yalikutwa na matwi yabo tayomfwa bwino, kabili balishibatika na menso yabo. Epali baimwena namenso yabo, kabili bayumfwile na matwi yabo bailuka na mu mitima yabo kabili bapilibuka kuli ine naine nabondapa." ²⁸ Eico, "kanshi mushibe ukuti Lesa atemwe abenafyalo amashiwi yakubapususha, bena bakayomfwa." ²⁹ Panuma Paulo alanda aya amashiwi, aba Yuda balifuminepo. Batampa ukutalikana pakuti kabo. ³⁰ Paulo aikele pa myaka ibili ituntulu mu ng'anda iyakusonkela, kabili alesekelela nabonse abaleisa muku mupempula. ³¹ Alebila pa bufumu bwakwa Lesa nokufunda pali shikulu Yesu klistu kabili takwali nokumucilinganya.